

Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

► **B****STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSAVTAL**

mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan

(EUT L 84, 20.3.2004, s. 13)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska Republiken Makedonien, å andra sidan, i syfte att beakta Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen	L 388	6	29.12.2004
► <u>M2</u>	Protokoll om ändring av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, i fråga om en tullkvot för import till gemenskapen av socker och sockerprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	L 333	45	20.12.2005
► <u>M3</u>	Beslut nr 1/2007 i stabiliserings- och associeringsrådet EG–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av den 20 december 2007	L 25	10	30.1.2008
► <u>M4</u>	Protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen	L 99	2	10.4.2008
► <u>M5</u>	Protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatens anslutning till Europeiska unionen	L 276	3	18.9.2014
► <u>M6</u>	Beslut nr 1/2016 av stabiliserings- och associeringsrådet EU–f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av den 20 januari 2016	L 293	58	28.10.2016



STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSAVTAL

mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan

KONUNGARIKET BELGIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

IRLAND,

REPUBLIKEN ITALIEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

fördragsslutande parter i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen och Fördraget om Europeiska unionen,

nedan kallade ”medlemsstaterna”, och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN OCH EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallade ”gemenskapen”,

å ena sidan, och

F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN,

nedan kallad ”f.d. jugoslaviska republiken Makedonien”,

å andra sidan,

SOM BEAKTAR de starka banden mellan parterna och de värderingar som de delar, samt parternas önskan att stärka dessa band och upprätta nära och bestående förbindelser som grundar sig på ömsesidighet och gemensamma intressen,

▼B

vilket skulle göra det möjligt för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att ytterligare stärka och utvidga de förbindelser som tidigare har upprättats, särskilt genom det samarbetsavtal som undertecknades den 29 april 1997 genom skriftväxling och trädde i kraft den 1 januari 1998,

SOM BEAKTAR att förbindelserna mellan parterna på området för landtransport även i fortsättningen bör regleras av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet, som undertecknades den 29 juni 1997 och trädde i kraft den 28 november 1997,

SOM BEAKTAR betydelsen av detta avtal, inom ramen för den stabiliserings- och associeringsprocess med länderna i sydöstra Europa som skall vidareutvecklas genom EU:s gemensamma strategi för denna region, för att upprätta och befästa en stabil europeisk ordning grundad på samarbete och med Europeiska unionen som stöttepelare, samt inom ramen för stabilitetspakten,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att med alla medel bidra till den politiska, ekonomiska och institutionella stabiliseringen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och i regionen, genom utveckling av det civila samhället och demokratisering, institutionell uppbyggnad och reformering av den offentliga förvaltningen, ökat handels- och ekonomisamarbete, stärkt nationell och regional säkerhet samt ökat samarbete i rättsliga och inrikes frågor,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att utvidga de politiska och ekonomiska friheter som ligger till grund för detta avtal samt deras åtagande att respektera de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprinciperna, inbegripet rättigheter för dem som tillhör nationella minoriteter, samt de demokratiska principerna genom fria och rättvisa val och ett flerpartisystem,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att iaktta principerna för en fri marknadsekonomi och gemenskapens beredskap att bidra till de ekonomiska reformerna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att fullt ut tillämpa alla principer och bestämmelser i FN-stadgan och för OSSE, särskilt de i Helsingforsavtalets slutakt, i slutdokumenten från konferenserna i Madrid och Wien, i Parisstadgan för ett nytt Europa samt i stabilitetspakten för sydöstra Europa som antogs i Köln, i syfte att bidra till regional stabilitet och samarbete mellan länderna i regionen,

SOM ÖNSKAR upprätta en regelbunden politisk dialog om bilaterala och internationella frågor av gemensamt intresse, inbegripet regionala aspekter,

SOM BEAKTAR parternas åtagande när det gäller frihandel, i enlighet med de rättigheter och skyldigheter som följer av WTO,

▼B

SOM ÄR ÖVERTYGADE om att stabiliserings- och associeringsavtalet kommer att skapa ett nytt klimat för de ekonomiska förbindelserna dem emellan, framför allt för utvecklingen av handel och investeringar, vilka båda är avgörande faktorer för ekonomisk omstrukturering och modernisering.

SOM BEAKTAR f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens åtagande att närma sin lagstiftning till gemenskapens lagstiftning,

SOM BEAKTAR gemenskapens villighet att ge avgörande stöd till genomförandet av reformer och att i detta syfte utnyttja alla tillgängliga instrument för samarbete samt tekniskt, finansiellt och ekonomiskt bistånd på en omfattande vägledande flerårig basis,

SOM BEKRÄFTAR att Förenade kungariket och Irland är bundna av de bestämmelser i detta avtal som omfattas av avdelning IV i tredje delen av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen som separata avtalsslutande parter och inte som en del av Europeiska gemenskapen, till dess att Förenade kungariket eller Irland (alltefter omständigheterna) meddelar f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att det har blivit bundet av bestämmelserna som en del av Europeiska gemenskapen i enlighet med protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning, som fogats till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Samma sak gäller för Danmark i enlighet med protokollet om Danmarks ställning, som fogats till dessa fördrag,

SOM ERINRAR om Europeiska unionens beredvillighet att i så hög grad som möjligt integrera f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i den politiska och ekonomiska huvudfåran i Europa och om landets ställning som potentiell kandidat för EU-medlemskap på grundval av Fördraget om Europeiska unionen och uppfyllandet av de kriterier som definierats av Europeiska rådet i juni 1993, under förutsättning att detta avtal genomförs framgångsrikt, särskilt när det gäller regionalt samarbete,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed upprättas en associering mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan.

2. Målen för denna associering är att

- skapa en lämplig ram för politisk dialog för att göra det möjligt att utveckla nära politiska förbindelser mellan parterna,
- stödja f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens ansträngningar att utveckla sitt ekonomiska och internationella samarbete, även genom tillnärmning av landets lagstiftning till gemenskapens lagstiftning,

▼B

- främja harmoniska ekonomiska förbindelser och gradvis upprätta ett frihandelsområde mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,
- främja regionalt samarbete inom alla områden som omfattas av detta avtal.

AVDELNING I

ALLMÄNNA PRINCIPER

Artikel 2

Respekten för demokratiska principer och mänskliga rättigheter såsom dessa tillkännages i allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och definieras i Helsingforsavtalets slutakt och i Parisstadgan för ett nytt Europa, respekten för principerna inom folkrätten och rättsstatsprinciperna samt respekten för de marknadsekonomiska principer som avspeglas i dokumentet från ESK-konferensen i Bonn om ekonomiskt samarbete skall ligga till grund för parternas inrikes- och utrikespolitik och utgöra väsentliga beståndsdelar av detta avtal.

Artikel 3

Internationell och regional fred och stabilitet samt upprättandet av goda grannförbindelser är centrala för stabiliserings- och associeringsprocessen. Ingåendet och tillämpningen av detta avtal bygger på gemenskapens regionala strategi enligt definitionen i rådets slutsatser av den 29 april 1997 och baseras på en bedömning av de enskilda länderna i regionen.

Artikel 4

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien är beredd att inleda samarbete och utveckla goda grannförbindelser med övriga länder i regionen, däribland att i lämplig omfattning införa ömsesidiga medgivanden som gäller rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster och utvecklande av projekt av gemensamt intresse. Detta åtagande utgör en nyckelfaktor för utvecklingen av förbindelserna och samarbetet mellan parterna och bidrar sålunda till regional stabilitet.

Artikel 5

1. Associeringen skall genomföras fullt ut under en övergångsperiod på högst tio år, som är uppdelad i två på varandra följande etapper. Syftet med denna uppdelning i två etapper är att stegvis genomföra bestämmelserna i stabiliserings- och associeringsavtalet och att under den första etappen rikta in sig på de områden som beskrivs i avdelningarna III, V, VI och VII nedan.

2. Det enligt artikel 108 inrättade stabiliserings- och associeringsrådet skall mot bakgrund av ingressen och på grundval av de allmänna principer som uppställs i detta avtal regelbundet granska tillämpningen av detta avtal och hur f.d. jugoslaviska republiken Makedonien genomför de rättsliga, administrativa, institutionella och ekonomiska reformerna.

▼B

3. Fyra år efter det att detta avtal har trätt i kraft skall stabiliserings- och associeringsrådet utvärdera de framsteg som gjorts och besluta om övergången till den andra etappen och etappens varaktighet samt om eventuella ändringar som skall göras i de bestämmelser som gäller för den andra etappen. När rådet fattar detta beslut skall det beakta resultatet av ovan nämnda översyn.

4. De två etapper som avses i punkterna 1 och 3 skall inte gälla för avdelning IV.

Artikel 6

Avtalet skall vara helt förenligt med de relevanta WTO-bestämmelserna, särskilt artikel XXIV i Allmänna tull- och handelsavtalet från 1994 (GATT) och artikel V i Allmänna tjänstehandelsavtalet (GATS).

AVDELNING II

POLITISK DIALOG*Artikel 7*

Den politiska dialogen mellan parterna skall vidareutvecklas och intensifieras. Den skall följa och befästa närmandet mellan Europeiska unionen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och bidra till att upprätta en nära solidaritet och nya samarbetsformer mellan parterna.

Den politiska dialogen syftar till att särskilt främja

- ökad samstämmighet i parternas ståndpunkter i internationella frågor, särskilt de frågor som kan få betydande följder för parterna,
- regionalt samarbete och utvecklingen av goda grannförbindelser,
- gemensamma åsikter om säkerheten och stabiliteten i Europa, även inom områden som omfattas av Europeiska unionens gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik.

Artikel 8

Den politiska dialogen kan föras inom multilaterala ramar och som en regional dialog som inkluderar andra länder i regionen.

Artikel 9

1. Den politiska dialogen skall, på ministernivå, föras inom stabiliserings- och associeringsrådet, som skall ha det allmänna ansvaret för de frågor som parterna eventuellt vill att rådet skall ta upp.

▼B

2. På parternas begäran kan även följande förfaranden för politisk dialog införas:

- Möten, om så behövs, mellan högre tjänstemän som företräder f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å ena sidan, och ordförandeskapet i Europeiska unionens råd respektive kommissionen, å andra sidan.
- Sådana förfaranden som i full utsträckning utnyttjar alla diplomatiska kanaler mellan parterna, däribland lämpliga kontakter i tredje land och inom Förenta nationerna, OSSE och andra internationella forum.
- Varje annan åtgärd som kan utgöra ett viktigt bidrag för att befästa, utveckla och intensifiera denna dialog.

Artikel 10

På parlamentarisk nivå skall den politiska dialogen föras inom ramen för den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommitté som inrättas enligt artikel 114.

AVDELNING III

REGIONALT SAMARBETE*Artikel 11*

I linje med sitt åtagande om fred och stabilitet samt om utveckling av goda grannförbindelser kommer f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att aktivt främja regionalt samarbete. Gemenskapen kommer genom sina program om tekniskt bistånd dessutom att stödja projekt med en regional eller gränsöverskridande dimension.

Närhelst f.d. jugoslaviska republiken Makedonien planerar att förstärka sitt samarbete med något av de länder som nämns i artiklarna 12–14 nedan skall den informera och samråda med gemenskapen och dess medlemsstater enligt avdelning X.

*Artikel 12***Samarbete med andra länder som undertecknat ett stabiliserings- och associeringsavtal**

Senast när minst ett stabiliserings- och associeringsavtal har ingåtts med något annat av de länder som berörs av stabiliserings- och associeringsprocessen skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inleda förhandlingar med landet eller länderna i fråga i syfte att ingå en konvention om regionalt samarbete vars syfte skall vara att öka räckvidden för samarbetet mellan de berörda länderna.

Denna konvention skall inbegripa följande huvudbeståndsdelar:

▼B

- Politisk dialog.
- Upprättandet av ett frihandelsområde mellan parterna vilket är förenligt med de relevanta WTO-bestämmelserna.
- Ömsesidiga medgivanden som gäller rörlighet för arbetstagare, etablering, tillhandahållande av tjänster, löpande betalningar och kapitalrörelser på en nivå som motsvarar nivån i detta avtal.
- Bestämmelser om samarbete på andra områden, vare sig de omfattas av detta avtal eller inte, särskilt på området för rättsliga och inrikes frågor.

Denna konvention skall vid behov innehålla bestämmelser om inrättandet av nödvändiga institutionella mekanismer.

Konventionen om regionalt samarbete skall ingås inom två år efter det att åtminstone det andra stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft. F.d. jugoslaviska republiken Makedoniens beredvillighet att ingå en sådan konvention kommer att vara ett villkor för vidareutveckling av förbindelserna mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och EU.

*Artikel 13***Samarbete med övriga länder som berörs av stabiliserings- och associeringsprocessen**

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall bedriva regionalt samarbete med de övriga länder som berörs av stabiliserings- och associeringsprocessen på något eller samtliga av de samarbetsområden som omfattas av detta avtal, särskilt områden av gemensamt intresse. Detta samarbete bör vara förenligt med principerna och målen i detta avtal.

*Artikel 14***Samarbete med kandidatländer för EU-anslutning**

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien får utveckla sitt samarbete och ingå en konvention om regionalt samarbete med vilket som helst av kandidatländerna för EU-anslutning på alla samarbetsområden som omfattas av det här avtalet. En sådan konvention bör syfta till att gradvis anpassa de bilaterala förbindelserna mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och det landet till den berörda delen i förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och det landet.

AVDELNING IV**FRI RÖRLIGHET FÖR VAROR***Artikel 15*

1. Inom en period på högst tio år räknat från den dag då detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien gradvis upprätta ett frihandelsområde i enlighet med bestämmelserna i detta avtal och i överensstämmelse med bestämmelserna i

▼B

GATT 1994 och WTO. De skall då ta hänsyn till de särskilda villkor som fastställs nedan.

2. Kombinerade nomenklaturen skall tillämpas på klassificeringen av varor vid handel mellan de två parterna.
3. Den bastullsats på vilken de gradvisa sänkningarna enligt detta avtal skall göras skall för varje produkt vara den tullsats som faktiskt tillämpades generellt dagen före den dag då detta avtal undertecknades.
4. Om det efter detta avtals undertecknande sker en generell sänkning av en tullsats, särskilt en sänkning som följer av tullförhandlingarna inom WTO, skall den nedsatta tullsatsen ersätta en bastullsats som avses i punkt 3 från och med den dag då sänkningen tillämpas.
5. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall underrätta varandra om sina respektive bastullsatser.

KAPITEL I

INDUSTRIPRODUKTER

Artikel 16

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på de produkter med ursprung i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som förtecknas i kapitlen 25–97 i Kombinerade nomenklaturen, med undantag av de produkter som förtecknas i punkt 1 ii i bilaga 1 till avtalet om jordbruk (GATT 1994).
2. Bestämmelserna i artiklarna 17 och 18 skall inte tillämpas på vare sig textilprodukter eller stålprodukter, enligt vad som närmare anges i artiklarna 22 och 23.
3. Handeln mellan parterna med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen skall bedrivas i överensstämmelse med bestämmelserna i det fördraget.

Artikel 17

1. Tullar på import till gemenskapen av produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall avskaffas när detta avtal träder i kraft.
2. Kvantitativa restriktioner på import till gemenskapen och åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag då detta avtal träder i kraft när det gäller produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

▼B*Artikel 18*

1. Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av varor med ursprung i gemenskapen skall avskaffas när detta avtal träder i kraft, med undantag av de varor som förtecknas i bilagorna I och II.

2. Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av de varor med ursprung i gemenskapen som förtecknas i bilaga I skall gradvis sänkas i enlighet med följande tidtabell:

- Den 1 januari det första året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 90 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det andra året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 80 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det tredje året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 70 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det fjärde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 60 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 50 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det sjätte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 40 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det sjunde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 30 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det åttonde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 20 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det nionde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 10 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det tionde året efter avtalets ikraftträdande skall resterande tullar avskaffas.

3. Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av de varor med ursprung i gemenskapen som förtecknas i bilaga II skall gradvis sänkas och avskaffas i enlighet med tidtabellen i bilagan.

4. Kvantitativa restriktioner på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av varor med ursprung i gemenskapen och åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag då detta avtal träder i kraft.

Artikel 19

När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i handeln dem emellan avskaffa alla avgifter med en verkan som motsvarar importtullar.

▼B*Artikel 20*

1. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avskaffa alla exporttullar och avgifter med motsvarande verkan.

2. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avskaffa alla inbördes kvantitativa exportrestriktioner och åtgärder med motsvarande verkan.

Artikel 21

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien förklarar sig berett att sänka sina tullar i handeln med gemenskapen i snabbare takt än vad som anges i artikel 18 om landets allmänna ekonomiska situation och situationen inom den berörda ekonomiska sektorn så tillåter.

Stabiliserings- och associeringsrådet skall utfärda rekommendationer i detta hänseende.

Artikel 22

I protokoll 1 fastställs de ordningar som skall tillämpas på de textilprodukter som anges i det protokollet.

Artikel 23

I protokoll 2 fastställs de ordningar som skall tillämpas på de stålprodukter som anges i det protokollet.

KAPITEL II

JORDBRUK OCH FISKE*Artikel 24***Definition**

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på handel med jordbruks- och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Med ”jordbruks- och fiskeriprodukter” avses de produkter som förtecknas i kapitlen 1–24 i Kombinerade nomenklaturen och de produkter som förtecknas i punkt 1 ii i bilaga 1 till avtalet om jordbruk (GATT 1994).

3. Denna definition inbegriper de fisk- och fiskeriprodukter som omfattas av kapitel 3, KN-nummer 1604 och 1605, undernummer 0511 91, 2301 20 00 och ex 1902 20 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ex 1902 20 är ”fyllda pastaprodukter innehållande mer än 20 viktprocent fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur”.

▼B*Artikel 25*

I protokoll 3 fastställs de handelsordningar som skall tillämpas på de bearbetade jordbruksprodukter som anges i det protokollet.

Artikel 26

1. Den dag då detta avtal träder i kraft skall gemenskapen avskaffa alla kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan som rör import av jordbruks- och fiskeriprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Den dag då detta avtal träder i kraft skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avskaffa alla kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan som rör import av jordbruks- och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen.

▼M5*Artikel 27***Jordbruksprodukter**

1. Europeiska unionen ska avskaffa de tullar, och avgifter med motsvarande verkan, som rör import av jordbruksprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, med undantag av de produkter som omfattas av nummer 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 och 2204 i Kombinerade nomenklaturen.

För produkter som omfattas av kapitlen 7 och 8 i Kombinerade nomenklaturen och för vilka Gemensamma tulltaxan föreskriver både en värdetull och en specifik tull ska avskaffandet endast gälla värdetullen.

2. Den dag då protokollet till detta avtal med anledning av republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen träder i kraft ska Europeiska unionen fastställa tullarna för import till gemenskapen av "baby-beef"-produkter enligt definitionen i bilaga III och med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till 20 % av den värdetull och 20 % av den mängdtull som anges i Europeiska gemenskapernas gemensamma tulltaxa, inom ramen för en årlig tullkvot på 1 650 ton uttryckt i slaktvikt.

Europeiska unionen ska ge tullfritt tillträde för import till Europeiska unionen av de produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som omfattas av nummer 1701 och 1702 i Kombinerade nomenklaturen, inom ramen för en årlig tullkvot på 7 000 ton (nettovikt).

3. Den dag då protokollet till detta avtal med anledning av republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen träder i kraft ska f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

a) avskaffa de tullar som gäller för import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i Europeiska unionen, vilka förtecknas i bilaga IV a,

▼M5

- b) avskaffa de tullar som gäller för import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i Europeiska unionen, vilka förtecknas i bilaga IV b, inom gränserna för de tullkvoter som anges för var och en av produkterna i den bilagan,
 - c) tillämpa de tullar som gäller för import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i Europeiska unionen, vilka förtecknas i bilaga IV c, inom gränserna för tullkvoterna,
4. De handelsordningar som ska tillämpas på vin- och spritprodukter kommer att definieras i ett separat vin- och spritavtal.

▼B*Artikel 28***Fiskeriprodukter**

1. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen fullständigt avskaffa tullsatserna för fisk- och fiskeriprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. De produkter som förtecknas i bilaga V a skall omfattas av bestämmelserna i den bilagan.

▼M5

2. Jugoslaviska republiken Makedonien ska avskaffa alla avgifter med verkan som motsvarar tullar och avskaffa tullarna på import av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i Europeiska unionen, med undantag för produkter som förtecknas i bilagorna V b och V c till stabiliserings- och associeringsavtalet, i vilka fastställs de tullsänkningar som ska tillämpas på de produkter som förtecknas i de bilagorna.

▼B*Artikel 29*

1. Med hänsyn till omfattningen av handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter mellan parterna, till dessa produkters särskilda känslighet, till reglerna för gemenskapens gemensamma jordbruks- och fiskepolitik och för f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens jordbrukspolitik, till jordbrukets roll för f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens ekonomi, till produktions- och exportpotentialen för dess traditionella verksamhetsgrenar och marknader och till följderna av de multilaterala handelsförhandlingarna inom ramen för WTO skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien senast den 1 januari 2003 i stabiliserings- och associeringsrådet produkt för produkt och på en ordnad och lämplig ömsesidig grundval undersöka möjligheterna att bevilja varandra ytterligare medgivanden i syfte att genomföra en större liberalisering av handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter.

2. Bestämmelserna i detta kapitel skall inte på något sätt hindra endera parten från att på ensidig grundval tillämpa mer gynnsamma åtgärder.

Artikel 30

Med hänsyn till jordbruks- och fiskemarknadernas särskilda känslighet skall båda parter, utan hinder av andra bestämmelser i detta avtal, särskilt artikel 37, omedelbart inleda samråd för att finna en lämplig lösning, om import av de produkter med ursprung i någon av de två parterna som omfattas av medgivanden enligt artiklarna 25, 27 och 28

▼B

allvarligt stör den andra partens marknader eller inhemska regleringsmekanismer. I avvaktan på en sådan lösning får den berörda parten vidta lämpliga åtgärder som den anser nödvändiga.

KAPITEL III

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER*Artikel 31*

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på handel med alla produkter mellan parterna, om inte annat föreskrivs här eller i protokollen 1, 2 och 3.

*Artikel 32***Stilleståndsklausul**

1. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft får det i handeln mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inte införas några nya import- eller exporttullar eller avgifter med motsvarande verkan och de tullar och avgifter som redan tillämpas får inte höjas.

2. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft får det i handeln mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inte införas några nya kvantitativa import- eller exportrestriktioner eller åtgärder med motsvarande verkan och de restriktioner och åtgärder som redan finns får inte göras mer restriktiva.

3. Utan att det påverkar de medgivanden som beviljats enligt artikel 26 skall bestämmelserna i punkterna 1 och 2 i den här artikeln inte på något sätt utgöra ett hinder för bedrivandet av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens respektive gemenskapens jordbrukspolitik eller för de åtgärder som vidtas inom ramen för denna politik, förutsatt att importordningen enligt bilagorna III, IV a, IV b, IV c, V a och V b inte påverkas.

*Artikel 33***Förbud mot skattemässig diskriminering**

1. Parterna skall avstå från att anta åtgärder eller förfaranden av internt skattemässig karaktär, samt avskaffa de som redan existerar, om de antingen direkt eller indirekt innebär diskriminering av produkter från en av parterna i förhållande till liknande produkter med ursprung i den andra partens territorium.

2. Produkter som exporteras till territoriet för en av parterna får inte beviljas återbetalning av inhemska indirekta skatter till ett belopp som överstiger den indirekta skatt som lagts på dem.

▼ B*Artikel 34*

Bestämmelserna om avskaffandet av importtullar skall även tillämpas på tullar av skattemässig karaktär.

*Artikel 35***Tullunioner, frihandelsområden och ordningar för gränshandel**

1. Detta avtal skall inte hindra upprätthållandet eller upprättandet av tullunioner, frihandelsområden eller ordningar för gränshandel utom i de fall de ändrar de handelsordningar som fastställs i detta avtal.

2. Under de övergångsperioder som anges i artiklarna 17 och 18 skall detta avtal inte påverka genomförandet av de särskilda förmånsordningar som reglerar rörligheten för varor och som antingen fastställs i gränsavtal som tidigare ingåtts mellan en eller flera medlemsstater och Socialistiska federala republiken Jugoslavien och som övertagits av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller följer av de bilaterala avtal som anges i avdelning III och som ingåtts av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i syfte att främja regional handel.

3. Parterna skall i stabiliserings- och associeringsrådet samråda om sådana avtal som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel och, på begäran, om andra viktiga frågor som rör deras respektive handelspolitik med tredje land. Sådant samråd skall i synnerhet äga rum om ett tredje land ansluter sig till gemenskapen för att säkerställa att hänsyn kan tas till gemenskapens och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens gemensamma intressen enligt detta avtal.

*Artikel 36***Dumpning**

1. Om en av parterna finner att dumpning äger rum i handeln med den andra parten i enlighet med artikel VI i GATT 1994, får den vidta lämpliga åtgärder mot detta förfarande i enlighet med överenskommelsen om tillämpningen av artikel VI i GATT 1994 och därtill anknuten nationell lagstiftning.

2. I fråga om punkt 1 i denna artikel skall stabiliserings- och associeringsrådet underrättas om dumpningen så snart som den importerande partens myndigheter har inlett en undersökning. Om inte dumpningen upphör enligt artikel VI i GATT eller om inte någon annan tillfredsställande lösning nås inom 30 dagar efter det att frågan hänskjutits till stabiliserings- och associeringsrådet får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder.

▼B*Artikel 37***Allmän skyddsklausul**

1. Om en produkt från en part importeras till den andra partens territorium i så ökade mängder och under sådana förhållanden att det förorsakar eller hotar att förorsaka

— allvarlig skada för den inhemska industrin för liknande eller direkt konkurrerande produkter på den importerande partens territorium, eller

— allvarliga störningar inom en ekonomisk sektor eller svårigheter som kan leda till att den ekonomiska situationen i en region i den importerande parten allvarligt försämras,

får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder i enlighet med villkoren och förfarandena i denna artikel.

2. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall tillämpa skyddsåtgärder mot varandra endast i enlighet med detta avtal. Dessa åtgärder skall inte gå utöver vad som krävs för att avhjälpa de svårigheter som har uppstått och skall normalt bestå av att en ytterligare sänkning av tullsatsen för den berörda produkten enligt detta avtal skjuts upp eller att tullsatsen för den produkten höjs.

Åtgärderna skall klart utformas så att de gradvis avvecklas senast vid utgången av den fastställda tiden. Åtgärder skall tillämpas i högst ett år. I särskilda undantagsfall får åtgärder tillämpas i sammanlagt högst tre år. Om en produkt tidigare varit föremål för en skyddsåtgärd får en ny skyddsåtgärd inte tillämpas på importen av denna produkt under en period av minst tre år från det att den första åtgärden upphört att gälla.

3. I de fall som anges i denna artikel skall gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, innan de vidtar åtgärder enligt denna artikel eller snarast möjligt i de fall som omfattas av punkt 4 b i denna artikel, förse stabiliserings- och associeringskommittén med alla relevanta upplysningar i syfte att nå en för båda parter godtagbar lösning.

4. För genomförandet av punkterna ovan gäller följande bestämmelser:

a) De svårigheter som uppstår genom den situation som avses i denna artikel skall hänskjutas till stabiliserings- och associeringskommittén för undersökning, och kommittén kan fatta nödvändiga beslut för att undanröja dessa svårigheter. Om stabiliserings- och associeringskommittén eller den exporterande parten inte har fattat något beslut som

▼B

undanröjer svårigheterna eller om ingen annan tillfredsställande lösning har nåtts inom 30 dagar efter det att frågan hänskjutits till kommittén, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder för att avhjälpa problemet i enlighet med denna artikel. Vid val av skyddsåtgärder skall de som minst stör avtalets funktion prioriteras.

- b) När särskilda och kritiska omständigheter som kräver ett omedelbart ingripande medför att underrättelse eller undersökning i förväg är omöjlig får den berörda parten i de situationer som anges i denna artikel genast tillämpa försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att hantera situationen, och den skall då omedelbart underrätta den andra parten om detta.

5. Skyddsåtgärderna skall omedelbart anmälas till stabiliserings- och associeringskommittén och skall vara föremål för regelbundna samråd inom det organet, särskilt i syfte att fastställa en tidtabell för avskaffande av åtgärderna så snart som omständigheterna tillåter det.

6. Om gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien gör import av produkter som kan ge upphov till sådana svårigheter som avses i denna artikel till föremål för ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt skaffa fram upplysningar om utvecklingen av handelsflödena skall den underrätta den andra parten om detta.

Artikel 38

Bristklausul

1. Om iakttagandet av bestämmelserna i denna avdelning leder till

- a) allvarlig brist eller risk för brist på livsmedel eller andra produkter som är väsentliga för den exporterande parten, eller
- b) återexport till ett tredje land av en produkt gentemot vilken den exporterande parten upprätthåller kvantitativa exportrestriktioner, exporttullar eller avgifter med motsvarande verkan, och om de situationer som avses ovan medför eller sannolikt kommer att medföra allvarliga svårigheter för den exporterande parten, kan den parten vidta lämpliga åtgärder på de villkor och i enlighet med de förfaranden som anges i denna artikel.

2. Vid val av åtgärder skall de prioriteras som minst stör avtalets sätt att fungera. Åtgärderna skall inte tillämpas på ett sätt som under samma omständigheter skulle utgöra ett medel för godtycklig eller omotiverad diskriminering eller som skulle utgöra en förtäckt begränsning av handeln, och de skall avskaffas när omständigheterna inte längre motiverar att de upprätthålls.

▼B

3. Gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, allt efter omständigheterna, skall innan de vidtar de åtgärder som anges i punkt 1 i denna artikel eller så snart som möjligt i de fall på vilka punkt 4 i denna artikel är tillämplig förse stabiliserings- och associeringskommittén med alla relevanta upplysningar i syfte att nå en för båda parter godtagbar lösning. Parterna i stabiliserings- och associeringskommittén får enas om de metoder som är nödvändiga för att undanröja svårigheterna. Om ingen överenskommelse nås inom 30 dagar efter det att frågan hänskjutits till stabiliserings- och associeringskommittén får den exporterande parten vidta åtgärder enligt denna artikel på exporten av produkten i fråga.

4. När särskilda eller kritiska omständigheter som kräver ett omedelbart ingripande medför att underrättelse eller undersökning i förväg är omöjlig får gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, beroende på vem som berörs, genast tillämpa försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att hantera situationen, och den berörda parten skall omedelbart underrätta den andra parten om detta.

5. Varje åtgärd som vidtas enligt denna artikel skall genast anmälas till stabiliserings- och associeringskommittén och skall vara föremål för regelbundna samråd inom det organet, särskilt i syfte att fastställa en tidtabell för avskaffande av åtgärderna så snart som omständigheterna tillåter det.

*Artikel 39***Statliga monopol**

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall gradvis anpassa eventuella statliga handelsmonopol för att se till att det vid utgången av det femte året efter att detta avtal trätt i kraft inte förekommer någon diskriminering som gäller anskaffnings- och saluföringsvillkor mellan medborgare i medlemsstaterna och i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Stabiliserings- och associeringsrådet skall informeras om de åtgärder som vidtas för att uppnå detta mål.

Artikel 40

I protokoll 4 anges ursprungsreglerna för tillämpningen av de tullförmåner som fastställs i detta avtal.

*Artikel 41***Tillåtna restriktioner**

Detta avtal skall inte hindra sådana förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering av varor som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet eller intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde eller att skydda immateriell, industriell och kommersiell äganderätt eller bestämmelser som rör guld och silver. Sådana förbud eller restriktioner får dock inte utgöra ett medel för godtycklig diskriminering eller en förtäckt begränsning av handeln mellan parterna.

▼ B*Artikel 42*

Båda parterna är överens om att samarbeta för att minska risken för bedrägeri vid tillämpningen av handelsbestämmelserna i detta avtal.

Utan hinder av andra bestämmelser i detta avtal, särskilt artiklarna 30, 37 och 88 samt protokoll 4, gäller att om en part finner att det föreligger tillräckliga bevis för bedrägeri – t.ex. en så pass märkbar ökning av handeln med produkter från den ena parten till den andra att den överstiger den nivå som återspeglar sådana ekonomiska förhållanden som t.ex. normala produktions- och exportkapaciteter, eller en underlåtenhet att tillhandahålla det administrativa samarbete som är nödvändigt för att den andra parten skall kunna kontrollera ursprungsbevisen – skall båda parterna omedelbart inleda samråd för att hitta en lämplig lösning. I avvaktan på en sådan lösning får den berörda parten vidta de åtgärder den anser nödvändiga. Vid val av åtgärder skall de som minst stör detta avtals funktion prioriteras.

Artikel 43

Tillämpningen av detta avtal skall inte påverka tillämpningen av bestämmelserna i gemenskapsrätten på Kanarieöarna.

AVDELNING V

ARBETSTAGARES RÖRLIGHET, ETABLERING, TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER, KAPITAL

KAPITEL I

ARBETSTAGARES RÖRLIGHET*Artikel 44*

1. Om inte annat följer av de villkor och förfaringssätt som gäller i var och en av medlemsstaterna skall

- den behandling som ges arbetstagare som är medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som är lagligen anställda på en medlemsstats territorium vara fri från all diskriminering i jämförelse med medlemsstatens egna medborgare när det gäller arbetsvillkor, lön och avskedande,
- lagligen bosatta makar och barn till arbetstagare som är lagligen anställda på en medlemsstats territorium, med undantag av säsongarbetare och arbetstagare som omfattas av bilaterala avtal enligt artikel 45, om inte något annat anges i dessa avtal, ha tillträde till den medlemsstatens arbetsmarknad under den tid arbetstagaren har arbetstillstånd.

▼B

2. Om inte annat följer av de villkor och förfaringssätt som är tillämpliga i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall landet ge den behandling som anges i punkt 1 till arbetstagare som är medborgare i en medlemsstat och lagligen anställda på landets territorium, samt deras makar och barn som är lagligen bosatta på dess territorium.

Artikel 45

1. Med hänsyn till arbetsmarknadssituationen i medlemsstaterna och om inte annat följer av deras lagstiftning och gällande regler på området för arbetstagares rörlighet

— bör de möjligheter till anställning för arbetstagare från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som medlemsstaterna erbjuder enligt bilaterala avtal bevaras och om möjligt förbättras,

— skall de andra medlemsstaterna undersöka möjligheten att ingå liknande avtal.

2. Stabiliserings- och associeringsrådet skall undersöka möjligheter till andra förbättringar, inbegripet tillgång till yrkesutbildning, i enlighet med gällande regler och förfaranden i medlemsstaterna och med hänsyn till arbetsmarknadssituationen i medlemsstaterna och i gemenskapen.

Artikel 46

Regler skall fastställas i syfte att samordna de sociala trygghetssystemen för arbetstagare som är medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som är lagligen anställda på en medlemsstats territorium och för deras familjemedlemmar som är lagligen bosatta där. Genom ett beslut av stabiliserings- och associeringsrådet, som inte skall påverka eventuella rättigheter eller förpliktelser enligt sådana bilaterala avtal som förskriver en mera gynnsam behandling, skall därför följande bestämmelser fastställas:

— Alla perioder under vilka sådana arbetstagare har varit försäkrade, anställda eller bosatta i de olika medlemsstaterna skall läggas samman med avseende på pensioner och livräntor som utbetalas på grund av ålderdom, invaliditet och dödsfall samt med avseende på sjukvård för sådana arbetstagare och familjemedlemmar.

— Alla pensioner och livräntor som utbetalas på grund av ålderdom, dödsfall, arbetsolycka och yrkessjukdom eller invaliditet till följd av dessa, med undantag av icke avgiftsfinansierade förmåner, skall kunna överföras fritt enligt den ersättningsnivå som tillämpas enligt lagstiftningen i gäldenärsmedlemsstaten eller gäldenärsmedlemsstaterna.

▼B

- De berörda arbetstagarna skall få familjebidrag för sina familjemedlemmar enligt definitionen ovan.

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall ge arbetstagare som är medborgare i en medlemsstat och lagligen anställda på dess territorium samt deras familjemedlemmar som är lagligen bosatta där samma behandling som den som anges i andra och tredje strecksatserna i första stycket.

KAPITEL II

ETABLERING

Artikel 47

I detta avtal används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) Med ett "gemenskapsbolag" respektive ett "bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien" avses ett bolag som har bildats i överensstämmelse med en medlemsstats respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet på gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium.

Om emellertid ett bolag som har bildats i överensstämmelse med en medlemsstats respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens lagstiftning endast har sitt säte på gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium, skall bolaget anses vara ett gemenskapsbolag respektive ett bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om dess verksamhet har faktisk och fortlöpande förbindelse med ekonomin i någon av medlemsstaterna respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

- b) Med ett bolags "dotterbolag" avses ett bolag som faktiskt kontrolleras av det andra bolaget.
- c) Med en "filial" till ett bolag avses ett lokalkontor som inte är en juridisk person och som ger intryck av att vara permanent, t.ex. ett moderbolags utvidgning av verksamheten, som har en administration och är utrustat så att det kan föra affärsförhandlingar med tredje part så att den senare trots att den vet att det vid behov kommer att finnas ett rättsligt band med moderbolaget, vars huvudkontor ligger utomlands, inte behöver ha direkta kontakter med ett sådant moderbolag, utan kan göra affärer med det lokalkontor som utgör en utvidgning av verksamheten.
- d) Med "etablering" avses
- i) för medborgare, rätten att etablera och leda företag, särskilt bolag, som de faktiskt kontrollerar. Medborgare får inte i sin egen affärsverksamhet söka eller ta anställning på arbetsmarknaden och verksamheten får inte heller tillgång till en annan parts arbetsmarknad,

▼B

- ii) för gemenskapsbolag och bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, rätten att påbörja och utöva förvärvsverksamhet genom att etablera och leda dotterbolag och filialer i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien respektive gemenskapen.
- e) Med ”verksamhet” avses utövandet av förvärvsverksamhet.
- f) Med ”förvärvsverksamhet” avses framför allt verksamhet inom industri, handel och hantverk och verksamhet inom något av de fria yrkena.
- g) Med ”medborgare i gemenskapen” respektive ”medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien” avses en fysisk person som är medborgare i en av medlemsstaterna respektive i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- h) När det gäller internationella sjötransporter, inklusive kombinerad transport som inbegriper en sjöetapp, skall bestämmelserna i detta kapitel och i kapitel III också tillämpas på medborgare i medlemsstaterna eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade utanför gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt på rederier som är etablerade utanför gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien men som kontrolleras av medborgare i en medlemsstat respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om deras fartyg är registrerade i den medlemsstaten respektive i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i överensstämmelse med respektive stats lagstiftning.
- i) Med ”finansiella tjänster” avses sådan verksamhet som beskrivs i bilaga VI. Stabiliserings- och associeringsrådet får utvidga och ändra räckvidden för den bilagan.

Artikel 48

1. När detta avtal träder i kraft skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

- i) när det gäller etablering av gemenskapsbolag, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som landet ger sina egna bolag eller bolag från tredje land, beroende på vilken som är mest gynnsam,
- ii) när det gäller drivandet av dotterbolag och filialer till gemenskapsbolag etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som landet ger sina egna bolag och filialer eller dotterbolag och filialer till bolag från tredje land, beroende på vilken som är mest gynnsam.

2. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall inte anta några nya regler eller besluta om några nya åtgärder som medför att gemenskapsbolag diskrimineras i förhållande till landets egna bolag med avseende på etablering på dess territorium och verksamhet när de väl är etablerade.

▼B

3. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och dess medlemsstater

i) när det gäller etableringen av bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som medlemsstaterna ger sina egna bolag eller bolag från tredje land, beroende på vilken som är mest gynnsam,

ii) när det gäller drivandet av dotterbolag och filialer till bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade på deras territorium, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som medlemsstaterna ger sina egna bolag och filialer eller dotterbolag och filialer till bolag från tredje land som är etablerade på deras territorium, beroende på vilken som är mest gynnsam.

4. Fem år efter det att detta avtal har trätt i kraft skall stabiliserings- och associeringsrådet, med hänsyn till domstolens relevanta rättspraxis och situationen på arbetsmarknaden, undersöka om man skall utvidga giltigheten av bestämmelserna ovan så att de även gäller för medborgare från båda avtalslutande parter när de påbörjar och utövar förvärvsverksamhet som egenföretagare.

5. Trots bestämmelserna i denna artikel skall

a) dotterbolag och filialer till gemenskapsbolag från och med detta avtals ikraftträdande ha rätt att bruka och hyra fast egendom i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

b) dotterbolag till gemenskapsbolag även ha samma rätt att förvärva och samma möjlighet att utnyttja äganderätt till fast egendom som bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och, i fråga om kollektiva nyttigheter/nyttigheter av gemensamt intresse, inbegripet naturtillgångar, jordbruks- och skogsmark, ha samma rättigheter som bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om dessa rättigheter är nödvändiga för att bedriva den förvärvsverksamhet för vilka de har etablerats,

c) stabiliserings- och associeringsrådet vid utgången av den första etappen av övergångsperioden undersöka möjligheten att utsträcka rättigheterna enligt b till att även omfatta filialer till gemenskapsbolag.

Artikel 49

1. Om inte annat följer av artikel 48 och med undantag av de finansiella tjänster som beskrivs i bilaga VI, får var och en av parterna reglera etableringen och verksamheten för bolag och medborgare på sitt territorium i den mån som denna reglering inte medför diskriminering av den andra partens bolag och medborgare i förhållande till partens egna bolag och medborgare.

▼B

2. När det gäller finansiella tjänster skall – oaktat andra bestämmelser i detta avtal – ingenting hindra en part från att vidta åtgärder av försiktighetsskäl, däribland åtgärder för att skydda investerare, insättare, försäkringstagare eller personer vilkas egendom förvaltas av en leverantör av finansiella tjänster, eller för att säkra det finansiella systemets integritet och stabilitet. Dessa åtgärder får inte användas som ett sätt att undvika partens förpliktelser enligt detta avtal.

3. Ingenting i detta avtal skall tolkas som en skyldighet för en part att lämna ut information om enskilda kunders affärer och konton eller sådan förtrolig information eller information rörande egendomsförhållanden som innehas av offentliga organ.

Artikel 50

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall inte tillämpas på lufttransporttjänster, transporttjänster på inre vattenvägar och sjötransporttjänster genom cabotage.

2. Stabiliserings- och associeringsrådet får lämna rekommendationer för förbättring av möjligheterna till etablering och verksamhet på de områden som avses i punkt 1.

Artikel 51

1. Bestämmelserna i artiklarna 48 och 49 utesluter inte att en part tillämpar särskilda regler för etableringen och verksamheten på sitt territorium av filialer till sådana bolag från en annan part som inte finns på den första partens territorium, om dessa regler är berättigade med hänsyn till rättsliga eller tekniska skillnader mellan sådana filialer och filialer till bolag som finns på dess territorium eller, när det gäller finansiella tjänster, av försiktighetsskäl.

2. Behandlingen får inte skilja sig mer än vad som är absolut nödvändigt till följd av sådana rättsliga eller tekniska skillnader eller, när det gäller finansiella tjänster, av försiktighetsskäl.

Artikel 52

För att underlätta för gemenskapsmedborgare och medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att starta och utöva reglerad yrkesverksamhet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien respektive gemenskapen skall stabiliserings- och associeringsrådet undersöka vilka åtgärder som behövs för att möjliggöra ett ömsesidigt erkännande av behörighet. Rådet får vidta alla nödvändiga åtgärder i detta syfte.

Artikel 53

1. Ett gemenskapsbolag eller ett bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerat på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens respektive gemenskapens territorium skall ha rätt att – i enlighet med gällande lag i etableringslandet och på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens respektive gemenskapens territorium – anställa eller i ett av sina dotterbolag eller filialer låta anställa arbetstagare som

▼B

är medborgare i en medlemsstat eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, under förutsättning att dessa arbetstagare är anställda i nyckelställning enligt punkt 2 och att de uteslutande anställs av bolag, dotterbolag eller filialer. Dessa arbetstagares uppehålls- och arbetstillstånd får endast omfatta tiden för en sådan anställning.

2. Som anställda i nyckelställning hos ovan avsedda bolag, nedan kallade ”organisationer”, betraktas ”anställda som förflyttas internt” enligt definitionen i c i denna punkt för följande kategorier, under förutsättning att organisationen är en juridisk person och att de berörda personerna har varit anställda av organisationen eller delägare i organisationen (andra än majoritetsaktieägare) i minst ett år omedelbart innan de förflyttades:

a) Personer i ledande ställning i en organisation, vilka företrädesvis leder anläggningens administration och som huvudsakligen står under allmänt överinseende av och får instruktioner från styrelsen eller företagets aktieägare eller motsvarande samt som huvudsakligen

— leder anläggningen eller en avdelning eller underavdelning av denna,

— övervakar och kontrollerar att det arbete som utförs av annan tillsyns- eller ledningspersonal eller personal med särskilda färdigheter,

— har behörighet att personligen anställa och avskeda eller tillstyrka anställning, avskedande och andra personalåtgärder.

b) Personer som är anställda i en organisation och som har ovanliga kunskaper som är väsentliga för anläggningens funktion, forskningsutrustning, metoder eller administration. Utvärderingen av sådana kunskaper får, bortsett från kunskaper som är specifika för anläggningen, återspegla en hög kvalifikationsnivå för en typ av arbete eller bransch som kräver särskilt tekniskt kunnande, inbegripet en officiellt godkänd yrkestillhörighet.

c) Med ”anställda som förflyttas internt” avses fysiska personer som arbetar i en organisation på en parts territorium och som tillfälligt förflyttas inom ramen för förvärvsverksamhet på den andra partens territorium. Den berörda organisationen skall ha sin huvudsakliga verksamhet på en parts territorium och förflyttningen skall ske till en anläggning (filial, dotterbolag) som omfattas av den organisationen och som aktivt bedriver liknande förvärvsverksamhet på den andra partens territorium.

3. Medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien respektive gemenskapen skall tillåtas att resa in i och tillfälligt uppehålla sig på gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium när dessa bolagsföreträdare är personer i ledande ställning enligt

▼B

punkt 2 a ovan i ett bolag och ansvarar för etableringen av ett gemenskapsdotterbolag eller en gemenskapsfilial till ett bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller ett dotterbolag eller en filial i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till ett gemenskapsbolag i en av medlemsstaterna respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och när

- dessa företrädare inte arbetar med direktförsäljning eller tillhandahållande av tjänster, och
- bolaget har sin huvudsakliga verksamhet utanför gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och inte har några andra företrädare, kontor, filialer eller dotterbolag i den medlemsstaten respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 54

Under de första fyra åren efter den dag då detta avtal träder i kraft får f.d. jugoslaviska republiken Makedonien införa åtgärder som avviker från bestämmelserna i detta kapitel i fråga om etableringen av gemenskapsbolag och gemenskapsmedborgare inom vissa industrigrenar som

- genomgår omstrukturering eller står inför allvarliga svårigheter, särskilt då dessa medför allvarliga sociala problem i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, eller
- står inför en eliminering eller drastisk minskning av den totala marknadsandel som bolag eller medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har inom en viss sektor eller industri i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, eller
- är nya, framväxande industrier i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Dessa åtgärder skall

- i) upphöra att gälla senast två år efter utgången av den första etappen av övergångsperioden,
- ii) vara rimliga och nödvändiga för att förbättra situationen, och
- iii) inte medföra någon diskriminering av verksamheten för de gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare som redan är etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien när en viss åtgärd vidtas i förhållande till bolag och medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

▼B

När f.d. jugoslaviska republiken Makedonien utformar och tillämpar dessa åtgärder skall landet när det är möjligt bevilja gemenskapsbolag och gemenskapsmedborgare förmånsbehandling, och under inga omständigheter en behandling som är mindre gynnsam än den som beviljas bolag eller medborgare från tredje land. Innan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien antar dessa åtgärder skall landet samråda med stabiliserings- och associeringsrådet och inte sätta dem i kraft förrän tidigast en månad efter det att de konkreta åtgärder som landet tänker införa har anmälts till stabiliserings- och associeringsrådet, utom i de fall då risken för obotlig skada kräver snabba insatser, i vilket fall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall samråda med stabiliserings- och associeringsrådet omedelbart efter det att åtgärderna införts.

Efter utgången av det fjärde året efter att detta avtal trätt i kraft får f.d. jugoslaviska republiken Makedonien införa eller bibehålla sådana åtgärder endast med stabiliserings- och associeringsrådets tillåtelse och på de villkor som fastställts av detta.

KAPITEL III

TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

Artikel 55

1. I enlighet med följande bestämmelser åtar sig parterna att vidta nödvändiga åtgärder för att gradvis möjliggöra tillhandahållande av tjänster som utförs av gemenskapsbolag och gemenskapsmedborgare samt bolag från och medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade hos en annan part än den där den person för vilken tjänsterna är avsedda är etablerad.

2. I takt med den liberaliseringsprocess som avses i punkt 1 skall parterna tillåta tillfällig rörlighet för de fysiska personer som tillhandahåller tjänsten eller som är anställda av tjänsteproducenten som anställda i nyckelställning i enlighet med definitionen i artikel 53, inbegripet de fysiska personer som är representanter för gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare eller ett bolag från eller en medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som ansöker om tillfälligt inresetillstånd för att förhandla om försäljning av tjänster eller för att ingå avtal om försäljning av tjänster för tjänsteproducentens räkning, om dessa representanter inte kommer att arbeta med direktförsäljning till allmänheten eller med att tillhandahålla tjänsterna själva.

3. Från och med övergångsperiodens andra etapp skall stabiliserings- och associeringsrådet vidta nödvändiga åtgärder för att gradvis genomföra bestämmelserna i punkt 1. Hänsyn skall tas till de framsteg som parterna gjort i tillnärmningen av sin lagstiftning.

▼ B*Artikel 56*

1. Parterna skall inte vidta några åtgärder som betydligt begränsar villkoren för tillhandahållandet av tjänster för gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare samt bolag från eller medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade hos en annan part än den där den person för vilken tjänsterna är avsedda är etablerad, i jämförelse med den situation som rådde dagen före den dag då avtalet träder i kraft.

2. Om en av parterna anser att åtgärder som införts av den andra parten sedan avtalets ikraftträdande leder till en situation som betydligt begränsar tillhandahållandet av tjänster i jämförelse med den situation som rådde på dagen för avtalets ikraftträdande, får den första parten begära samråd med den andra parten.

Artikel 57

Beträffande tillhandahållandet av transporttjänster mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall följande bestämmelser tillämpas:

1. När det gäller landtransport regleras förhållandet mellan parterna av det avtal mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet som trädde i kraft den 28 november 1997. Parterna bekräftar den betydelse de fäster vid en riktig tillämpning av det avtalet.

2. När det gäller internationell sjötransport åtar sig parterna att på ett verksamhetsmätt sätt tillämpa principen om obegränsad tillgång till marknaden och trafiken på kommersiella grunder.

a) Denna bestämmelse skall inte påverka rättigheterna och skyldigheterna enligt Förenta nationernas uppförandekod för linjekonferenser såsom denna tillämpas av någon av parterna till detta avtal. Det står icke-konferensanslutna linjerederier fritt att bedriva verksamhet i konkurrens med en konferens så länge de iakttar principen om sund konkurrens på affärsmässiga grunder.

b) Parterna bekräftar sitt åtagande att verka för en fri konkurrensmiljö som är ett väsentligt drag hos tank- och torrlastsjöfarten.

3. Vid tillämpningen av principerna i punkt 2 skall parterna

a) inte införa lastfördelningsklausuler i framtida bilaterala avtal med tredje land, utom i de undantagsfall då linjerederier från någon av parterna i detta avtal annars inte skulle ha någon faktisk möjlighet att bedriva transportverksamhet till och från det berörda tredje landet,

▼B

- b) förbjuda lastfördelningsbestämmelser i framtida bilaterala avtal om tank- och torrlastsjöfart,
 - c) vid detta avtals ikraftträdande avskaffa alla ensidiga åtgärder och administrativa, tekniska och andra hinder som skulle kunna få en restriktiv eller diskriminerande verkan på det fria tillhandahållandet av tjänster inom internationell sjötransport.
4. I syfte att säkerställa en samordnad utveckling och en gradvis liberalisering av transporterna mellan parterna, anpassad till deras ömsesidiga handelsbehov, skall parterna reglera villkoren för ömsesidigt tillträde till marknaderna för lufttransport i ett särskilt avtal som skall förhandlas fram mellan parterna efter detta avtals ikraftträdande.
5. Innan det avtal som avses i punkt 4 ingås får parterna inte vidta några åtgärder som är mer restriktiva eller diskriminerande än de som gäller innan detta avtal träder i kraft.
6. Under övergångsperioden skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien anpassa sin lagstiftning, inklusive administrativa, tekniska och andra regler, till den vid varje tidpunkt gällande gemenskapslagstiftningen för luft- och landtransport, om detta gagnar liberaliseringen och det ömsesidiga tillträdet till parternas marknader samt underlättar passagerar- och godstrafiken.

I takt med de gemensamma framstegen när det gäller att uppnå målen i detta kapitel skall stabiliserings- och associeringsrådet undersöka vilka möjligheter som finns för att skapa de nödvändiga förutsättningarna för ökad frihet att tillhandahålla luft- och landtransporttjänster.

KAPITEL IV

LÖPANDE BETALNINGAR OCH KAPITALRÖRELSE

Artikel 58

Parterna åtar sig att i enlighet med bestämmelserna i artikel VIII i stadgan för Internationella valutafonden tillåta alla betalningar och överföringar på den betalningsbalansens avräkningskonto i fritt konvertibel valuta mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 59

1. När det gäller transaktioner på betalningsbalansens kapitalräkning och konto för finansiella transaktioner skall parterna, från och med detta avtals ikraftträdande, garantera fri rörlighet för kapital i samband med

▼B

direkta investeringar i bolag som bildats i överensstämmelse med värdlandets lagstiftning och investeringar som görs i överensstämmelse med bestämmelserna i kapitel II i avdelning IV samt omvandling till likvida medel eller repatriering av dessa investeringar och eventuell vinst därav.

2. Beträffande transaktioner på betalningsbalansens kapitalräkning och konto för finansiella transaktioner skall parterna, från och med detta avtals ikraftträdande, garantera fri rörlighet för kapital i samband med krediter vid affärstransaktioner eller tillhandahållande av tjänster där någon som är bosatt på en parts territorium deltar och i samband med finansiella lån och krediter med en löptid på över ett år.

Från och med början av den andra etappen skall parterna dessutom säkerställa fri rörlighet för kapital i samband med portföljinvesteringar och finansiella lån och krediter med en löptid på mindre än ett år.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 skall parterna inte införa några nya restriktioner för kapitalrörelser och löpande betalningar mellan personer som är bosatta i gemenskapen och i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, och de skall inte göra de gällande bestämmelserna mer restriktiva.

4. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 58 och den här artikeln får gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien – om kapitalrörelser mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien under särskilda omständigheter orsakar eller riskera att orsaka allvarliga svårigheter vid hanteringen av valuta- eller penningpolitiken i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien – vidta säkerhetsåtgärder med avseende på kapitalrörelser mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien under en period på högst sex månader, förutsatt att sådana åtgärder är absolut nödvändiga.

5. I syfte att främja målen i detta avtal skall parterna samråda med varandra för att underlätta kapitalrörelser mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 60

1. Under den första etappen skall parterna vidta åtgärder för att skapa de nödvändiga förutsättningarna för en gradvis ökande tillämpning av gemenskapens regler om fri rörlighet för kapital.

2. Vid utgången av den första etappen skall stabiliserings- och associeringsrådet undersöka sätt för att gemenskapens regler om fri rörlighet för kapital skall kunna tillämpas fullt ut.

▼B

KAPITEL V

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 61

1. Bestämmelserna i denna avdelning skall tillämpas om inte annat följer av begränsningar som är motiverade med hänsyn till allmän ordning, säkerhet eller hälsa.

2. De skall inte tillämpas på verksamhet som, även om det endast är tillfälligt, är förenade med myndighetsutövning på någondera partens territorium.

Artikel 62

Med tanke på de mål som anges i denna avdelning får ingenting i avtalet hindra parterna från att tillämpa sina egna lagar och förordningar på fysiska personers inresa och vistelse, anställning, arbetsvillkor och etablering samt tillhandahållandet av tjänster, under förutsättning att de inte tillämpar dem på ett sätt som innebär att fördelarna för någon av parterna enligt villkoren i en särskild bestämmelse i detta avtal upphävs eller begränsas. Denna bestämmelse skall inte påverka tillämpningen av artikel 61.

Artikel 63

Bolag som kontrolleras och uteslutande ägs gemensamt av bolag från eller medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare skall också omfattas av bestämmelserna i denna avdelning.

Artikel 64

1. Den behandling som mest gynnad nation som ges enligt bestämmelserna i denna avdelning skall inte gälla för de skatteförmåner som parterna beviljar eller kommer att bevilja i framtiden på grundval av avtal för att undvika dubbelbeskattning eller för andra skattearrangemang.

2. Ingen bestämmelse i denna avdelning skall tolkas så att det hindrar parterna från att anta eller genomföra en åtgärd som syftar till att förhindra skattesmitning eller skattefusk enligt skattebestämmelserna i avtal för att undvika dubbelbeskattning, andra skattearrangemang eller nationell skattelagstiftning.

3. Ingen bestämmelse i denna avdelning skall tolkas så att det hindrar medlemsstaterna eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att vid tillämpningen av relevanta bestämmelser i sin skattelagstiftning skilja mellan skattebetalare som inte befinner sig i identiska situationer, särskilt i fråga om bostadsort.

▼B

Artikel 65

1. Parterna skall där så är möjligt sträva efter att undvika att införa restriktiva åtgärder, inbegripet åtgärder som rör import, för betalningsbalanssyften. En part som inför sådana åtgärder skall snarast möjligast förelägga den andra parten en tidsplan för deras upphävande.

2. Om en eller flera medlemsstater eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har allvarliga svårigheter med betalningsbalansen eller står inför ett överhängande hot om detta, får gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, allt efter omständigheterna, i överensstämmelse med de villkor som fastställts inom ramen för WTO-avtalet vidta restriktiva åtgärder, inbegripet åtgärder som rör import, vilka skall vara tidsbegränsade och inte får gå utöver vad som är helt nödvändigt för att avhjälpa problemet med betalningsbalansen. Gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall, allt efter omständigheterna, genast underrätta den andra parten om detta.

3. Eventuella restriktiva åtgärder skall inte tillämpas på överföringar i samband med investeringar, särskilt inte på repatrieringen av belopp som investerats eller återinvesterats eller någon form av avkastning av detta.

Artikel 66

Bestämmelserna i denna avdelning skall anpassas gradvis särskilt med hänsyn till de förpliktelser som uppkommer till följd av artikel V i Allmänna tjänstehandelsavtalet (GATS).

Artikel 67

Bestämmelserna i detta avtal skall inte hindra någon av parterna från att vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra kringgående av dess åtgärder när det gäller tredje lands tillträde till dess marknad i kraft av bestämmelserna i detta avtal.

AVDELNING VI

**TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNINGEN OCH DESS TILL-
LÄMPNING***Artikel 68*

1. Parterna erkänner betydelsen av en tillnärmning av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens gällande och framtida lagstiftning till gemenskapens lagstiftning. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall sträva efter att se till att dess lagstiftning gradvis bringas i överensstämmelse med gemenskapens lagstiftning.

2. Denna gradvisa tillnärmning av lagstiftningen skall ske i två etapper.

▼B

3. Tillnärmningen skall inledas på dagen för detta avtals undertecknande och pågå den tid som anges i artikel 5, och den skall utvidgas till att omfatta vissa grundläggande delar av regelverket för den inre marknaden samt andra handelsrelaterade områden, i enlighet med ett program som skall definieras i samordning med Europeiska gemenskapernas kommission. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer också att i samordning med Europeiska gemenskapernas kommission bestämma förfaringssätten för att övervaka genomförandet av tillnärmningen och åtgärderna för tillämpning av lagstiftningen, inbegripet reformering av domstolsväsendet.

Tidsfrister skall fastställas på följande områden: konkurrensrätt, immaterialrätt, standarder och certifiering, offentlig upphandling och dataskydd. Tillnärmningen av lagstiftningen inom andra sektorer av den inre marknaden skall ha skett vid utgången av övergångsperioden.

4. Under den andra etappen av den övergångsperiod som avses i artikel 5 skall tillnärmningen av lagstiftningen utvidgas till att omfatta de delar av gemenskapens regelverk som inte omfattas av föregående punkt.

*Artikel 69***Konkurrensbestämmelser och andra ekonomiska bestämmelser**

1. Följande är oförenligt med avtalets rätta funktion, i den utsträckning det kan påverka handeln mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

- i) Alla avtal mellan företag, beslut av företagssammanslutningar och samordnade förfaranden mellan företag som har till syfte eller resultat att hindra, begränsa eller snedvrider konkurrensen.
- ii) Ett eller flera företags missbruk av en dominerande ställning på gemenskapens eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium som helhet eller inom en väsentlig del av detta.
- iii) Allt offentligt stöd som snedvrider eller hotar att snedvrider konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion.

2. Alla förfaranden som strider mot denna artikel skall utvärderas på grundval av de kriterier som följer av tillämpningen av artiklarna 81, 82 och 87 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

- 3. a) Med tanke på tillämpningen av punkt 1 iii medger parterna att under de första fyra åren efter detta avtals ikraftträdande skall allt offentligt stöd som beviljas av f.d. jugoslaviska republiken

▼B

Makedonien utvärderas med hänsyn till att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall anses vara ett område som är identiskt med de områden i gemenskapen som beskrivs i artikel 87.3 a i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

- b) Varje part skall säkerställa öppenhet inom området för offentligt stöd, bl.a. genom att årligen till den andra parten rapportera det totala beloppet och fördelningen av det stöd som ges och genom att på begäran lämna upplysningar om stödprogram. På begäran av den ena parten skall den andra parten lämna upplysningar om särskilda enskilda fall av offentligt stöd.

Varje part skall se till att bestämmelserna i denna artikel tillämpas inom fem år efter det att avtalet trätt i kraft.

4. Med avseende på de produkter som avses i kapitel II i avdelning IV

— gäller inte bestämmelsen i punkt 1 iii,

— skall alla förfaranden som strider mot punkt 1 i utvärderas enligt de kriterier som gemenskapen fastställer på grundval av artiklarna 36 och 37 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och särskilda gemenskapsrättsakter som antagits på grundval av detta.

5. Om gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien finner att ett särskilt förfarande är oförenligt med villkoren i punkt 1 och

— om ett sådant förfarande orsakar eller hotar att orsaka allvarlig skada på den andra partens intressen eller påtaglig skada på dess inhemska industri, inbegripet dess tjänstesektor, får den parten vidta lämpliga åtgärder efter samråd inom stabiliserings- och associeringsrådet eller efter 30 arbetsdagar efter det att frågan hänskjutits för sådant samråd.

När det gäller förfaranden som är oförenliga med punkt 1 iii får sådana lämpliga åtgärder, när WTO-avtalet gäller för dem, endast antas i enlighet med de förfaranden och villkor som föreskrivs i det avtalet eller i relevant intern gemenskapslagstiftning.

6. Parterna skall utbyta information med beaktande av de begränsningar som tystnadsplikten och skyddet för företagshemligheter kräver.

▼ B*Artikel 70*

I fråga om offentliga företag och företag som har beviljats särskilda eller exklusiva rättigheter skall parterna från och med det tredje året efter dagen för detta avtals ikraftträdande se till att principerna i Fördraget och upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 86 i detta, upprätthålls.

*Artikel 71***Immateriella, industriella och kommersiella rättigheter**

1. I enlighet med denna artikel och bilaga VII bekräftar parterna den betydelse de fäster vid att säkerställa ett lämpligt och effektivt skydd och upprätthållande av immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

2. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vidta nödvändiga åtgärder för att senast fem år efter att detta avtal trätt i kraft garantera en skyddsnivå för immateriell, industriell och kommersiell äganderätt som motsvarar den som finns i gemenskapen, inklusive effektiva medel för att upprätthålla dessa rättigheter.

3. Inom den period som anges ovan skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ansluta sig till de multilaterala konventionerna om immateriell, industriell och kommersiell äganderätt som avses i bilaga VII.

Om det inom området för immateriella, industriella och kommersiella rättigheter skulle uppstå problem som påverkar handelsvillkoren skall dessa, på begäran av någon av parterna, skyndsamt hänskjutas till stabiliserings- och associeringsrådet i syfte att nå en för båda parter tillfredsställande lösning.

*Artikel 72***Offentliga upphandlingskontrakt**

1. Parterna anser det vara önskvärt att tilldelningen av offentliga upphandlingskontrakt på en icke-diskriminerande och ömsesidig grundval, särskilt inom ramen för WTO, påbörjas.

2. Bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall, oavsett om de är etablerade i gemenskapen eller inte, från och med detta avtals ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden inom gemenskapen enligt gemenskapens upphandlingsregler på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som gäller för gemenskapsbolag.

Ovan nämnda bestämmelser skall också gälla för kontrakt inom sektorn för allmännyttiga tjänster så snart f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens regering har antagit lagstiftning som inför gemenskapsreglerna på detta område. Gemenskapen skall regelbundet undersöka om f.d. jugoslaviska republiken Makedonien faktiskt har infört sådan lagstiftning.

▼B

Gemenskapsbolag som inte är etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall senast fem år efter detta avtals ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med lagen om offentlig upphandling på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som gäller för bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Gemenskapsbolag som är etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt bestämmelserna i kapitel II, avdelning V skall från och med detta avtals ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som gäller för bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Stabiliserings- och associeringsrådet skall med jämna mellanrum undersöka möjligheten för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att ge alla gemenskapsbolag tillträde till upphandlingsförfaranden i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

3. Bestämmelserna i artiklarna 44–67 är tillämpliga på etablering, verksamhet och tillhandahållande av tjänster mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt på anställning av och rörlighet för arbetskraft i samband med fullgörandet av offentliga upphandlingskontrakt.

*Artikel 73***Standardisering, metrologi, ackreditering och bedömning av överensstämmelse**

1. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vidta nödvändiga åtgärder för att gradvis uppnå överensstämmelse med de tekniska föreskrifterna i gemenskapen och med europeiska förfaranden för standardisering, metrologi, ackreditering och bedömning av överensstämmelse.

2. I detta syfte skall parterna sträva efter att

- främja användningen av gemenskapens tekniska föreskrifter och europeiska standarder, test och förfaranden för bedömning av överensstämmelse,
- vid behov ingå europeiska protokoll om bedömning av överensstämmelse,
- främja utvecklingen av infrastruktur av hög kvalitet för standardisering, metrologi, ackreditering och bedömning av överensstämmelse,
- uppmuntra till deltagande i arbetet i europeiska specialorgan (CEN, Cenelec, ETSI, EA, Welmec, Euromed osv.).

▼B

AVDELNING VII

RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

*Artikel 74***Förstärkning av institutioner och rättsstaten**

Parterna skall i sitt samarbete i rättsliga och inrikes frågor att fästa särskild vikt vid att förstärka institutioner på alla nivåer inom förvaltningen i allmänhet och brottsbekämpningen och domstolsväsendet i synnerhet. Detta inbegriper en förstärkning av rättsstaten. Det rättsliga samarbetet skall särskilt inriktas på ett oberoende domstolsväsende, en förbättring av dess effektivitet och utbildning av jurister.

*Artikel 75***Visering, gränskontroll, asyl och invandring**

1. Parterna skall samarbeta på områdena för visering, gränskontroll, asyl och invandring och kommer inom dessa områden att upprätta samarbetsramar, även på regional nivå.

2. Samarbetet i de frågor som avses i punkt 1 skall grundas på samråd och nära samordning mellan parterna och bör inbegripa tekniskt och administrativt bistånd för

- utbyte av information om lagstiftning och praxis,
- utarbetandet av lagstiftning,
- förbättring av institutionernas effektivitet,
- personalutbildning,
- tillförlitliga resehandlingar och upptäckt av falska handlingar.

3. Samarbetet skall särskilt inriktas på följande:

- På asylområdet: på utveckling och tillämpning av nationell lagstiftning så att den uppfyller standarderna i 1951 års Genèvekonvention för att på så sätt se till att principen om "non-refoulement" iakttas.
- På området för laglig invandring: på regler för inresa samt rättigheterna och den rättsliga ställningen för dem som tillåts resa in i landet. När det gäller invandring samtycker parterna till en rättvis behandling av de medborgare från andra länder som är lagligen bosatta på deras territorier och till att främja en integrationspolitik som syftar till att bevilja dem rättigheter och skyldigheter som är jämförbara med de rättigheter och skyldigheter som de egna medborgarna har.

▼B

Stabiliserings- och associeringsrådet får rekommendera ytterligare samarbetsområden inom ramen för denna artikel.

*Artikel 76***Förebyggande och kontroll av olaglig invandring, återtagande**

1. Parterna enas om att samarbeta för att förebygga och kontrollera olaglig invandring. I detta syfte

- samtycker f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till att återta de av sina medborgare som olagligen befinner sig på en medlemsstats territorium, på begäran av den senare och utan ytterligare formaliteter när sådana personer väl har identifierats,
- samtycker varje medlemsstat i Europeiska unionen till att återta de av sina medborgare som olagligen befinner sig på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium, på begäran av den senare och utan ytterligare formaliteter när sådana personer väl har identifierats.

Europeiska unionens medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall förse sina medborgare med lämpliga identitetshandlingar och kommer att erbjuda dem de administrativa resurser som är nödvändiga för detta.

2. Parterna enas om att på begäran ingå ett avtal mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Europeiska gemenskapen som reglerar de särskilda skyldigheter som f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Europeiska unionens medlemsstater har i fråga om återtagande, inbegripet en skyldighet att återta andra länders medborgare samt statslösa personer.

3. I avvaktan på att det avtal med gemenskapen som avses i punkt 2 ingås samtycker f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till att på begäran av en medlemsstat ingå sådana bilaterala avtal med enskilda medlemsstater i Europeiska unionen som reglerar särskilda skyldigheter i fråga om återtagande mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och den berörda medlemsstaten, inbegripet en skyldighet att återta andra länders medborgare samt statslösa personer.

4. Stabiliserings- och associeringsrådet skall undersöka vilka andra gemensamma insatser som kan göras för att förhindra och kontrollera olaglig invandring, inbegripet människohandel.

*Artikel 77***Bekämpning av penningtvätt**

1. Parterna enas om nödvändigheten att göra ansträngningar och att samarbeta i syfte att hindra att deras finansiella system används för att tvätta intäkter från brottslig verksamhet i allmänhet och från olaglig narkotikahandel i synnerhet.

▼B

2. Samarbetet på detta område får omfatta administrativt och tekniskt bistånd i syfte att införa föreskrifter och lämpliga, välfungerande normer och metoder för att bekämpa penningtvätt, vilka är likvärdiga med dem som antagits av gemenskapen och andra internationella forum på detta område.

*Artikel 78***Förebyggande och bekämpning av brottslighet och annan olaglig verksamhet**

1. Parterna är eniga om att samarbeta för att förebygga och bekämpa brottslighet och annan olaglig verksamhet, organiserad eller annan, t.ex.

- människohandel,
- olaglig ekonomisk verksamhet, särskilt korruption, olaglig handel med produkter som industriavfall, radioaktivt material och olagliga eller förfälskade produkter,
- olaglig handel med narkotika och psykotropa ämnen,
- smuggling,
- olaglig handel med vapen,
- terrorism.

Samarbetet i dessa frågor skall vara föremål för samråd och nära samordning mellan parterna.

2. Det tekniska och administrativa biståndet på detta område får inbegripa

- utarbetande av nationell lagstiftning på straffrättens område,
- förbättring av effektiviteten hos de institutioner som skall bekämpa och förebygga brottslighet,
- personalutbildning och utveckling av undersökningskapacitet,
- utarbetande av åtgärder för att förebygga brottslighet.

*Artikel 79***Samarbete om olaglig narkotika**

1. Parterna skall, inom ramen för sina respektive befogenheter och sin respektive behörighet, samarbeta för att säkerställa en balanserad och integrerad strategi i fråga om narkotika. Narkotikapolitiken och de åtgärder som vidtas inom ramen för denna skall syfta till att minska tillgången till, handeln med och efterfrågan på olaglig narkotika samt till en mer effektiv kontroll av prekursorer.

▼B

2. Parterna skall komma överens om de samsarbetsmetoder som är nödvändiga för att uppnå dessa mål. Åtgärderna skall grundas på allmänt överenskomna principer i enlighet med EU:s narkotikastrategi.

3. Samarbetet mellan parterna skall inbegripa tekniskt och administrativt bistånd, särskilt inom följande områden: utarbetande av nationell lagstiftning och nationella program, inrättande av institutioner och informationscentrum, utbildning av personal, narkotikarelaterad forskning och hindrande av avledning av prekursorer som används för olaglig tillverkning av narkotika. Parterna får enas om att innefatta andra områden.

AVDELNING VIII

SAMARBETE PÅ OLIKA OMRÅDEN*Artikel 80*

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall etablera ett nära samarbete med sikte på att bidra till f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens utvecklings- och tillväxtpöjligheter. Detta samarbete skall stärka de befintliga ekonomiska förbindelserna på bredast möjliga grund till nytta för båda parter.

2. Politiska handlingsprogram och andra åtgärder skall syfta till att få till stånd en ekonomisk och social utveckling i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Dessa program bör säkerställa att miljöhänsyn införlivas fullständigt redan från början och att de är knutna till kraven på harmonisk social utveckling.

3. Samarbetet skall integreras i en regional ram för samarbete. Särskild uppmärksamhet skall riktas på åtgärder som kan främja ett samarbete mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och dess grannländer, inklusive medlemsstaterna, för att på så sätt bidra till regional stabilitet. Stabiliserings- och associeringsrådet får besluta om prioriteringar mellan och inom de samsarbetsområden som beskrivs nedan.

*Artikel 81***Ekonomisk politik**

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall underlätta den ekonomiska reformprocessen genom att samarbeta för att förbättra förståelsen för grunddragen i deras respektive ekonomier samt för hur den ekonomiska politiken bedrivs i marknadsekonomier.

2. I detta syfte skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samarbeta för att

▼B

- utbyta information om makroekonomiska resultat och prognoser samt om utvecklingsstrategier,
- tillsammans analysera ekonomiska frågor av gemensamt intresse, inbegripet utformningen av en ekonomisk politik och medlen för att genomföra denna.

3. På begäran av myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien får gemenskapen tillhandahålla bistånd som är utformat att stödja f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens ansträngningar för att göra denaren fullt konvertibel och för att gradvis utveckla sin politik i linje med den som förs inom ramen för Europeiska monetära systemet. Samarbetet på detta område skall inbegripa ett informellt informationsutbyte om Europeiska monetära systemets och Europeiska centralbanks-systemets principer och funktion.

*Artikel 82***Statistiskt samarbete**

1. Samarbetet på statistikområdet skall inriktas på att utveckla ett effektivt och hållbart statistiksystem som i rätt tid kan tillhandahålla den pålitliga, objektiva och korrekta information som krävs för planering och övervakning av reform- och övergångsprocessen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Samarbetet skall göra det möjligt för det nationella statistiksystem som samordnas av det statliga statistikkontoret att bättre tillgodose sina kunders behov, både den offentliga förvaltningens och det privata näringslivets. Statistiksystemet bör respektera de grundläggande statistikprinciperna som utfärdats av Förenta nationerna och bestämmelserna i den europeiska statistiklagstiftningen samt utvecklas mot gemenskapens regelverk för statistik.

2. I detta syfte skall parterna särskilt samarbeta för att

- främja utvecklingen av en effektiv statistikmyndighet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, grundad på lämpliga institutionella strukturer,
- utveckla och upprätthålla nationell kapacitet för insamling, bearbetning och spridning av statistiska uppgifter av hög kvalitet med användning av modern teknik på effektivast möjliga sätt,
- ge ekonomiska aktörer inom den privata och offentliga sektorn samt forskarkåren den tillämpliga socioekonomiska statistik som behövs för att övervaka statliga reformer,
- göra det möjligt för det nationella statistiksystemet att anta principerna och normerna för det europeiska statistiksystemet,
- säkra en konfidentiell behandling av enskilda uppgifter.

▼B

3. Samarbetet på detta område skall inbegripa, men inte vara begränsat till, tillhandahållandet av information om metoder, deltagande i utvalda arbetsgrupper vid Eurostat och utbyte av statistiska uppgifter.

*Artikel 83***Bank- och försäkringstjänster samt andra finansiella tjänster**

1. Parterna skall samarbeta i syfte att upprätta och utveckla ett lämpligt ramverk för att understödja sektorn för bank- och försäkringstjänster samt andra finansiella tjänster i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Samarbetet skall inriktas på följande:

- Införandet av ett gemensamt redovisningssystem som är förenligt med europeiska normer.
- Förstärkning och omstrukturering av bank- och försäkringssektorerna samt andra finansiella sektorer.
- Förbättrad övervakning och reglering av banktjänster och andra finansiella tjänster.
- Informationsutbyte, särskilt beträffande föreslagen lagstiftning.
- Förberedande av översättning och termordlistor.

2. Parterna skall samarbeta i syfte att utveckla effektiva revisionsystem i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien baserade på harmoniserade gemenskapsmetoder och förfaranden.

Samarbetet skall inriktas på:

- Tekniskt bistånd till revisionsverket i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.
- Inrättande av interna revisionsenheter vid offentliga myndigheter.
- Utbyte av information om revisionssystem.
- Standardisering av redovisningshandlingar.
- Utbildning och rådgivning.

*Artikel 84***Främjande och skydd av investeringar**

1. Samarbetet mellan parterna skall syfta till att etablera ett gynnsamt klimat för såväl inhemska som utländska privata investeringar.

▼B

2. Målen för samarbetet skall särskilt vara att
 - f.d. jugoslaviska republiken Makedonien förbättrar regelverket så att investeringar gynnas och skyddas,
 - vid behov ingå bilaterala avtal med medlemsstaterna för att främja och skydda investeringar,
 - införa lämpliga ordningar för kapitalöverföringar,
 - förbättra investeringsskyddet.

*Artikel 85***Industriellt samarbete**

1. Samarbetet skall syfta till att främja moderniseringen och omstruktureringen av industrin och enskilda sektorer i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt till industriellt samarbete mellan ekonomiska aktörer på båda sidor, särskilt med sikte på att stärka den privata sektorn på villkor som garanterar att miljön skyddas.
2. Initiativ till industriellt samarbete skall återspegla båda parter prioriteringar. De skall beakta regionala aspekter på industriell utveckling och vid behov främja transnationella partnerskap. Initiativen bör i synnerhet vara inriktade på att upprätta lämpliga strukturer för företag, förbättra kunskaperna om företagsledning samt stödja marknader och främja större öppenhet på marknader och ett bättre företagsklimat.

*Artikel 86***Små och medelstora företag**

Parterna skall samarbeta i syfte att utveckla och stärka små och medelstora företag inom den privata sektorn, främja upprättandet av nya företag på områden som erbjuder möjlighet till tillväxt samt främja samarbete mellan små och medelstora företag i gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

*Artikel 87***Turism**

Samarbetet mellan parterna på området för turism skall inriktas på att underlätta turistnäringens verksamhet och uppmuntra till turism genom att överföra kunnande, genom att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien deltar i viktiga europeiska turistorganisationer och genom att undersöka möjligheterna till gemensam verksamhet, särskilt inom ramen för regionala turistprojekt.

▼B*Artikel 88***Tull**

1. Syftet med samarbetet skall vara att säkerställa överensstämmelse med alla de bestämmelser som enligt planerna skall antas på handelsområdet och att få till stånd en tillnärmning av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tullsystem till gemenskapens system och på så sätt bidra till att bana väg för de liberaliseringsåtgärder som är planerade enligt detta avtal.

2. Samarbetet skall särskilt omfatta följande:

- Utbyte av information, inbegripet information om undersökningsmetoder.
- Utvecklingen av gränsöverskridande infrastruktur mellan parterna.
- Möjligheten att sammankoppla gemenskapens och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transiteringssystem samt att anta och införa det administrativa enhetsdokumentet.
- Förenkling av inspektioner och formaliteter i samband med gods-transport.
- Stöd till införande av moderna tullinformationssystem.

3. Utan att det påverkar det utökade samarbetet enligt detta avtal, särskilt artiklarna 76, 77 och 78, skall det ömsesidiga biståndet mellan parternas administrativa myndigheter i tullfrågor äga rum enligt bestämmelserna i protokoll 5.

*Artikel 89***Beskattning**

Parterna kommer att upprätta ett samarbete på skatteområdet, inbegripet åtgärder som syftar till att främja reformering av skattesystemet, modernisera skatteväsendet i syfte att säkerställa en effektiv skatteuppbörd och bekämpa skattebedrägeri.

*Artikel 90***Socialt samarbete**

1. På sysselsättningsområdet skall samarbetet mellan parterna särskilt inriktas på att modernisera arbetsförmedlingen och yrkesrådgivningen, införa stödåtgärder och främja lokal utveckling för att stödja en omstrukturering av industrin och arbetsmarknaden. Samarbetet skall också omfatta studier samt tillhandahållandet av experthjälp, information och utbildning.

▼B

2. När det gäller social trygghet skall samarbetet mellan parterna syfta till att anpassa f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens sociala trygghetssystem till de nya ekonomiska och sociala kraven, särskilt genom att tillhandahålla experthjälp, information och utbildning.

3. Samarbetet mellan parterna skall innefatta en anpassning av lagstiftningen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om arbetsvillkor och lika möjligheter för kvinnor och män.

4. Parterna skall utveckla ett samarbete för att förbättra skyddsnivån för arbetstagarnas hälsa och säkerhet, med utgångspunkt i den skyddsnivå som finns inom gemenskapen.

*Artikel 91***Utbildning**

1. Parterna skall samarbeta med avsikt att höja den allmänna utbildningsnivån och nivån på yrkeskvalifikationerna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, med hänsyn till f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens prioriteringar.

2. Tempus-programmet kommer att bidra till att stärka samarbetet mellan parterna i fråga om utbildning, vilket främjar demokratin, rättsstaten och ekonomiska reformer.

3. Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen kommer också att bidra till förbättringen av utbildningsstrukturer och utbildningsverksamhet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

*Artikel 92***Kulturellt samarbete**

Parterna förbinder sig att främja det kulturella samarbetet. Syftet med detta samarbete är bland annat att förbättra den ömsesidiga förståelsen och respekten mellan individer, samhällen och nationer.

*Artikel 93***Information och kommunikation**

Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer att vidta nödvändiga åtgärder för att stimulera det ömsesidigt informationsutbytet. Företrädare kommer att ges till program som syftar till att ge allmänheten grundläggande information om gemenskapen och till att förse yrkesgrupper i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien med mer specialiserad information.

▼ B*Artikel 94***Samarbete inom det audiovisuella området**

Parterna skall samarbeta för att främja den audiovisuella industrin i Europa och uppmuntra till samproduktion inom film- och televisionsområdet.

Parterna kommer att samordna och, när så är lämpligt, harmonisera sin politik för reglering av innehållet i gränsöverskridande sändningar, med särskild hänsyn till frågor som rör förvärv av immateriell äganderätt till program och sändningar via satellit eller kabel.

*Artikel 95***Infrastruktur för elektronisk kommunikation och tillhörande tjänster**

Parterna kommer att stärka samarbetet på området för infrastruktur för elektronisk kommunikation, inbegripet traditionella telenät och relevanta elektroniska audiovisuella transportnät och tillhörande tjänster, för att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien slutligt skall kunna anpassa sig till gemenskapens regelverk ett år efter att avtalet trätt i kraft.

Ovan nämnda samarbete kommer att inriktas på följande prioriterade områden:

- Utveckling av politiska handlingsprogram.
- Rättsliga aspekter och regleringsaspekter.
- Den institutionella uppbyggnad som krävs för en liberaliserad miljö.
- Modernisering av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens elektroniska infrastruktur och dess integrering i europeiska och globala nät, med tyngdpunkt på förbättringar på regional nivå.
- Internationellt samarbete.
- Samarbete inom europeiska strukturer, särskilt de som är verksamma på standardiseringsområdet.
- Samordning av ståndpunkter i internationella organisationer och forum.

*Artikel 96***Informationssamhället**

Parterna är eniga om att stärka samarbetet i syfte att vidareutveckla informationssamhället i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. De övergripande målen kommer att vara att förbereda samhället som helhet på den digitala tidsåldern, att dra till sig investeringar och att skapa driftskompatibilitet mellan nät och tjänster.

▼B

Myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer med gemenskapens hjälp att noggrant granska varje politiskt åtagande som görs i Europeiska unionen, i syfte att anpassa sin egen politik till unionens.

Myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer att upprätta en plan för att anta gemenskapens lagstiftning på området för informationssamhället.

*Artikel 97***Konsumentskydd**

Parterna kommer att samarbeta för att anpassa nivån på konsumentskyddet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till nivån i gemenskapen. Ett effektivt konsumentskydd är nödvändigt för att säkerställa en välfungerande marknadsekonomi och kommer att vara beroende av utvecklingen av administrativa strukturer för att säkerställa marknadsövervakning och övervakning av att lagstiftningen efterlevs på detta område.

För detta ändamål och med hänsyn till deras gemensamma intressen kommer parterna att främja och sörja för

- en harmonisering av lagstiftningen och en anpassning av konsumentskyddet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till gällande konsumentskydd i gemenskapen,
- ett aktivt konsumentskydd, inbegripet mer information och en utveckling av oberoende organisationer,
- ett effektivt rättsskydd för konsumenterna för att förbättra kvaliteten på konsumtionsvarorna och upprätthålla godtagbara säkerhetsnormer.

*Artikel 98***Transport**

1. Utöver avtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet skall parterna utveckla och öka detta samarbete i syfte att göra det möjligt för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att

- omstrukturera och modernisera transportinfrastrukturen och därtill hörande infrastruktur,
- förbättra passagerar- och varutransporterna samt tillträdet till transportmarknaden genom att undanröja administrativa, tekniska och andra hinder,
- uppnå driftstandards jämförbara med standarderna i gemenskapen,

▼B

- utveckla ett transportsystem som är förenligt med och anpassat till gemenskapssystemet,
- förbättra miljöskyddet på transportområdet samt minska skadliga effekter och föroreningar.

2. Följande samarbetsområden skall prioriteras:

- Utveckling av väg-, järnvägs-, flygplats- och hamninfrastrukturen samt andra stora trafikleder av gemensamt intresse samt transeuropeiska och alleuropeiska förbindelser.
- Förvaltning av järnvägar och flygplatser, inbegripet lämpligt samarbete mellan relevanta nationella myndigheter.
- Vägtransport, inbegripet beskattning samt sociala och miljömässiga aspekter.
- Kombinerade järnvägs- och vägtransporter.
- Harmonisering av internationell transportstatistik.
- Modernisering av teknisk transportutrustning i enlighet med gemenskapsnormerna och hjälp att erhålla finansiering för detta, särskilt inom områdena för kombitransporter, multimodala transporter och omlastning.
- Främjande av gemensamma forsknings- och teknikprogram.
- Antagandet av samordnade transportstrategier som är förenliga med dem som tillämpas i gemenskapen.

Artikel 99

Energi

1. Samarbetet kommer att utgå från marknadsekonomiska principer och Europeiska energistadgefördraget och utvecklas i syfte att uppnå en gradvis integrering av Europas energimarknader.
2. Samarbetet skall särskilt omfatta följande:
 - Utformning och planering av energipolitiken, inbegripet modernisering av infrastruktur, förbättring och diversifiering av energiförsörjningen och förbättring av tillträdet till energimarknaden, inklusive förenklad överföring.
 - Ledarskap och utbildning för energisektorn och överföring av teknik och kunskap.

▼B

- Främjande av energibesparingar, energieffektivitet, förnybar energi och studier om energiproduktionens och förbrukningens miljökonsekvenser.
- Utformning av ramvillkor för omstrukturering av allmännyttiga energibolag och samarbete mellan företag inom denna sektor.

*Artikel 100***Jordbruk och jordbrukets förädlingsindustri**

Samarbetet på detta område skall inriktas på modernisering och omstrukturering av jordbruket och jordbrukets förädlingsindustri, vattenförvaltning, landsbygdsutveckling, en gradvis harmonisering av den veterinära och fytosanitära lagstiftningen med gemenskapsstandarder och utveckling av fiskeri- och skogsnäringen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

*Artikel 101***Regional och lokal utveckling**

Parterna skall stärka sitt regionala utvecklingssamarbete i syfte att bidra till ekonomisk utveckling och minska regionala obalanser.

Särskild uppmärksamhet skall riktas mot gränsöverskridande, transnationellt och interregionalt samarbete. För detta ändamål kan ett utbyte av information och experter genomföras.

*Artikel 102***Samarbete i fråga om forskning och teknisk utveckling**

1. Parterna skall främja bilateralt samarbete inom civil vetenskaplig forskning och teknisk utveckling (FoTU) på grundval av principen om ömsesidig nytta och, med hänsyn till tillgängliga resurser, lämplig tillgång till sina respektive program, med beaktande av lämpliga nivåer för ett effektivt skydd av immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

2. Det vetenskapliga och tekniska samarbetet skall omfatta

- utbyte av vetenskaplig och teknisk information,
- organisationen av gemensamma vetenskapliga möten,
- gemensamma FoTU-verksamheter,
- utbildning och program för rörlighet för vetenskapsmän, forskare och tekniska experter inom FoTU på båda sidor.

▼B

3. Detta samarbete skall genomföras enligt särskilda arrangemang, som skall förhandlas och beslutas i enlighet med sådana förfaranden som vardera parten antar och som bland annat skall fastställa lämpliga bestämmelser om immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

*Artikel 103***Miljö och kärnsäkerhet**

1. Parterna skall utveckla och stärka sitt samarbete i den viktiga uppgiften att bekämpa försämringen av miljön, i syfte att stödja en miljömässigt hållbar utveckling.

2. Samarbetet kan inriktas på följande prioriterade områden:

— Bekämpning av lokala, regionala och gränsöverskridande föroreningar (luft, vattenkvalitet, inklusive rening av avloppsvatten och förorening av dricksvatten) samt inrättandet av effektiv övervakning.

— Utveckling av strategier för globala frågor och klimatfrågor.

— Effektiv, hållbar och ren energiproduktion och konsumtion samt industrianläggningars säkerhet.

— Klassificering och säker hantering av kemikalier.

— Minskning, återvinning och säkert bortskaffande av avfall samt genomförande av Baselkonventionen om kontroll av gränsöverskridande transporter och slutligt omhändertagande av farligt avfall (Basel 1989).

— Jordbrukets miljökonsekvenser, jorderosion och förorening orsakad av jordbrukskemikalier.

— Skydd av skogar samt flora och fauna, bevarande av biologisk mångfald.

— Fysisk planering, inbegripet byggnads- och stadsplanering.

— Miljökonsekvensbeskrivning och strategisk miljöbedömning.

— Oavbruten tillnärmning av lagar och förordningar till gemenskapens standarder.

— Internationella konventioner på miljöområdet i vilka gemenskapen deltar.

— Samarbete på regional nivå och inom ramen för Europeiska miljöbyrån.

— Utbildning, information och medvetenhet om miljöfrågor.

▼B

3. På området för skydd mot naturkatastrofer syftar samarbetet till att skydda människor, djur, egendom och miljön mot katastrofer orsakade av människor. I detta syfte kan samarbetet omfatta följande områden:

- Utbyte av resultat från utvecklingsprojekt inom vetenskap och forskning.
- Ömsesidig övervakning och system för tidig information och varning om risker och katastrofer samt följderna av dessa.
- Räddnings- och hjälpinsatser samt biståndssystem vid katastrofer.
- Utbyte av erfarenheter av rehabilitering och återuppbyggnad efter en katastrof.

4. Samarbetet på området för kärnsäkerhet kan omfatta följande:

- Förbättring av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens lagar och förordningar om kärnsäkerhet samt förstärkning av tillsynsmyndigheter och deras resurser.
- Skydd mot radioaktiv strålning, inbegripet övervakning av strålning från radioaktiva ämnen i miljön.
- Hantering av radioaktivt avfall: f.d. jugoslaviska republiken Makedonien åtar sig att förse stabiliserings- och associeringsrådet med information om eventuella planer på att importera eller lagra radioaktivt avfall.
- Främjande av avtal mellan EU:s medlemsstater, eller Euratom, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om ett snabbt informationsutbyte i händelse av kärnkraftsolyckor och frågor om kärnsäkerhet i allmänhet, vid behov.
- Bättre övervakning och kontroll av transporter av material som är känsliga för radioaktiv förorening.

AVDELNING IX

EKONOMISKT SAMARBETE

Artikel 104

För att uppnå målen i detta avtal och i enlighet med artiklarna 3, 108 och 109 kan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien erhålla ekonomiskt bistånd från gemenskapen i form av bidrag och lån, inbegripet lån från Europeiska investeringsbanken.



Artikel 105

Ekonomiskt bistånd i form av bidrag skall ges inom ramen för verksamhetsåtgärder som fastställs i rådets relevanta förordning inom ramen för ett vägledande flerårigt program som gemenskapen upprättar efter samråd med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

De övergripande målen för biståndet, i form av institutionell uppbyggnad och investeringar, skall bidra till de demokratiska, ekonomiska och institutionella reformerna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, i enlighet med stabiliserings- och associeringsprocessen. Det ekonomiska biståndet kan omfatta alla områden för harmonisering av lagstiftning och samarbete i enlighet med detta avtal, inbegripet rättsliga och inrikes frågor.

Hänsyn bör tas till huruvida de infrastrukturprojekt av gemensamt intresse som identifieras i transportavtalet har genomförts till fullo.

Artikel 106

På begäran av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om särskilda behov föreligger kan gemenskapen i samordning med internationella finansiella institut undersöka möjligheten att på vissa särskilda villkor i undantagsfall bevilja landet makroekonomiskt stöd, med beaktande av alla tillgängliga ekonomiska resurser.

Artikel 107

För att på ett optimalt sätt kunna utnyttja alla tillgängliga resurser skall parterna se till att gemenskapens bidrag ges i nära samordning med bidrag från andra källor, till exempel medlemsstaterna, andra länder och internationella finansiella institut.

I detta syfte skall parterna regelbundet utbyta information om alla biståndskällor.

AVDELNING X

INSTITUTIONELLA OCH ALLMÄNNA BESTÄMMELSER SAMT SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 108

Härmed inrättas ett stabiliserings- och associeringsråd som skall övervaka tillämpningen och genomförandet av detta avtal. Det skall regelbundet och när omständigheterna så kräver sammanträda på lämplig nivå. Det skall undersöka alla frågor av betydelse som uppkommer inom ramen för detta avtal och alla andra bilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse.

Artikel 109

1. Stabiliserings- och associeringsrådet skall bestå av medlemmarna av Europeiska unionens råd och ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommissionen, å ena sidan, och medlemmar av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens regering, å andra sidan.

▼B

2. Stabiliserings- och associeringsrådet skall anta sin egen arbetsordning.
3. Medlemmarna i stabiliserings- och associeringsrådet får låta sig representeras i överensstämmelse med de villkor som skall fastställas i dess arbetsordning.
4. Ordförandeskapet i stabiliserings- och associeringsrådet skall växelvis innehas av en företrädare för Europeiska gemenskapen och en företrädare för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, i enlighet med de bestämmelser som skall fastställas i dess arbetsordning.
5. I ärenden som rör Europeiska investeringsbanken skall banken delta i stabiliserings- och associeringsrådets arbete som observatör.

Artikel 110

Stabiliserings- och associeringsrådet skall, i syfte att uppnå målen i detta avtal, ha befogenhet att fatta beslut inom ramen för avtalet i de fall som föreskrivs däri. De beslut som fattas skall vara bindande för parterna, som skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra dem. När stabiliserings- och associeringsrådet beslutar om övergången till den andra etappen, i enlighet med artikel 5, får det även besluta om eventuella ändringar som skall göras i innehållet i de bestämmelser som reglerar den andra etappen.

I sin arbetsordning skall stabiliserings- och associeringsrådet fastställa stabiliserings- och associeringskommitténs uppgifter, vilka skall inbegripa förberedelse av stabiliserings- och associeringsrådets sammanträden, och besluta om kommitténs arbete.

Stabiliserings- och associeringsrådet får delegera vilken som helst av sina befogenheter till stabiliserings- och associeringskommittén. I sådana fall skall kommittén fatta sina beslut i enlighet med villkoren i denna artikel.

Stabiliserings- och associeringsrådet får även vid behov utfärda rekommendationer.

Det skall utarbета sina beslut och rekommendationer i samförstånd mellan parterna.

Artikel 111

Var och en av parterna kan till stabiliserings- och associeringsrådet hänskjuta alla tvister avseende tillämpningen eller tolkningen av detta avtal. Stabiliserings- och associeringsrådet får bilägga tvisten genom ett bindande beslut.

▼B*Artikel 112*

Stabiliserings- och associeringsrådet skall vid utförandet av sina uppgifter biträdas av en stabiliserings- och associeringskommitté som skall bestå av företrädare för Europeiska unionens råd och företrädare för Europeiska gemenskapernas kommissionen, å ena sidan, och företrädare för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan.

Artikel 113

Stabiliserings- och associeringskommittén får inrätta underkommittéer. Den transportkommitté som inrättats inom ramen för transportavtalet skall bistå stabiliserings- och associeringskommittén.

Artikel 114

Härmed inrättas en parlamentarisk stabiliserings- och associeringskommitté. Den skall vara ett forum för ledamöterna av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens parlament och Europaparlamentet där de kan sammanträda och utbyta åsikter. Kommittén skall själv fastställa hur ofta den skall sammanträda.

Den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommittén skall bestå av ledamöter av Europaparlamentet, å ena sidan, och ledamöter av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens parlament, å andra sidan.

Den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommittén skall anta sin egen arbetsordning.

Ordförandeskapet i den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommittén skall växelvis innehas av Europaparlamentet och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens parlament, i enlighet med de bestämmelser som skall fastställas i dess arbetsordning.

Artikel 115

Inom ramen för detta avtal åtar sig varje part att säkerställa att fysiska och juridiska personer från den andra parten, utan diskriminering i förhållande till de egna medborgarna, har fri tillgång till parternas behöriga domstolar och administrativa organ för att kunna försvara sina personliga rättigheter och sin äganderätt.

Artikel 116

Ingenting i detta avtal skall hindra en part från att vidta åtgärder som

- a) den anser nödvändiga för att förhindra utlämnandet av upplysningar som kan skada dess väsentliga säkerhetsintressen,

▼B

- b) rör produktion av eller handel med vapen, ammunition eller krigsmateriel eller som rör forskning, utveckling eller produktion som är oumbärlig för försvarsändamål, under förutsättning att sådana åtgärder inte försämrar konkurrensvillkoren för produkter som inte är avsedda för specifikt militära ändamål,
- c) den anser väsentliga för sin egen säkerhet i händelse av allvarliga inre störningar som påverkar upprätthållandet av lag och ordning, under krig eller allvarlig internationell spänning som utgör ett krigshot eller för att infria förpliktelser som den har godtagit i syfte att upprätthålla fred och internationell säkerhet.

Artikel 117

1. Inom de områden som omfattas av detta avtal och utan att det påverkar tillämpningen av särskilda bestämmelser i detta skall de ordningar som

— f.d. jugoslaviska republiken Makedonien tillämpar med avseende på gemenskapen inte ge upphov till någon åtskillnad mellan medlemsstaterna, deras medborgare, eller deras bolag eller filialer,

— gemenskapen tillämpar med avseende på f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inte ge upphov till någon åtskillnad mellan medborgare i eller bolag eller filialer från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Bestämmelserna i punkt 1 skall inte påverka parternas rätt att tillämpa sådana bestämmelser i sin skattelagstiftning som skiljer mellan skattebetalare som har olika bostadsort.

Artikel 118

1. Parterna skall vidta alla allmänna eller särskilda åtgärder som krävs för att fullgöra sina skyldigheter enligt detta avtal. De skall se till att de mål som uppställs i detta avtal uppnås.

2. Om endera parten anser att den andra parten har underlåtit att fullgöra en skyldighet enligt detta avtal får den vidta lämpliga åtgärder. Innan den gör detta skall den, förutom i särskilt brådskande fall, förse stabiliserings- och associeringsrådet med alla relevanta upplysningar som erfordras för en grundlig undersökning av situationen i syfte att finna en för båda parter godtagbar lösning.

Vid val av åtgärder skall de prioriteras som minst stör avtalets sätt att fungera. Dessa åtgärder skall omedelbart anmälas till stabiliserings och associeringsrådet och skall på begäran av den andra parten bli föremål för samråd inom stabiliserings- och associeringsrådet.

▼B*Artikel 119*

Parterna är överens om att på begäran av endera parten snarast via lämpliga kanaler samråda om alla frågor som rör tolkningen eller tillämpningen av detta avtal och andra relevanta sidor av förhållandena mellan parterna.

Bestämmelserna i denna artikel skall inte på något sätt påverka tillämpningen av artiklarna 30, 37, 38 och 42.

Artikel 120

Detta avtal skall inte beröra de rättigheter som garanteras enskilda personer och ekonomiska aktörer genom befintliga avtal som är bindande för en eller flera medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, förrän motsvarande rättigheter för dessa har uppnåtts enligt detta avtal.

Artikel 121

Protokollen 1, 2, 3, 4 och 5 samt bilagorna I–VII skall utgöra en integrerad del av detta avtal.

Artikel 122

Detta avtal ingås på obestämd tid.

Endera parten får säga upp detta avtal genom att underrätta den andra parten om sin avsikt. Avtalet skall upphöra att gälla sex månader efter dagen för en sådan underrättelse.

Artikel 123

I detta avtal avses med ”parter” gemenskapen eller dess medlemsstater eller gemenskapen och dess medlemsstater, i enlighet med deras respektive befogenheter, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan.

Artikel 124

Detta avtal är tillämpligt på de territorier i vilka fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen tillämpas och på de villkor som fastställs i dessa fördrag, å ena sidan, och på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium, å andra sidan.

Artikel 125

Generalsekreteraren för Europeiska unionens råd skall vara depositarie för detta avtal.

▼B*Artikel 126*

Detta avtal är upprättat i två exemplar på respektive parts officiella språk, vilka samtliga texter är lika giltiga.

Artikel 127

Parterna skall godkänna detta avtal i enlighet med sina egna förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna till varandra anmäler att de förfaranden som avses i första stycket är avslutade.

När detta avtal träder i kraft skall det ersätta det samarbetsavtal mellan Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som undertecknades den 29 april 1997 genom skriftväxling.

*Artikel 128***Interimsavtal**

Om, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för detta avtals ikraftträdande avslutas, bestämmelserna i vissa delar av detta avtal, särskilt bestämmelserna om fri rörlighet för varor, sätts i kraft genom ett interimsavtal mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, är parterna överens om att uttrycket ”den dag då detta avtal träder i kraft” under sådana omständigheter och såvitt avser avdelning IV, artiklarna 69, 70 och 71 i detta avtal och protokollen 1–5 till detta avtal skall avse den dag då interimsavtalet träder i kraft med avseende på förpliktelserna enligt nämnda artiklar och protokoll.



BILAGEFÖRTECKNING

Bilaga I	Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av mindre känsliga industrivaror med ursprung i gemenskapen (enligt artikel 18.2)
Bilaga II	Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av känsliga industrivaror med ursprung i gemenskapen (enligt artikel 18.3)
Bilaga III	EG:s definition av ”Baby beef”-produkter (enligt artikel 27.2)
Bilaga IV a	Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen (nolltullsats) (enligt artikel 27.3 a)
Bilaga IV b	Import till f.d. jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen (nolltullsats inom tullkvoter) (enligt artikel 27.3 b)
Bilaga IV c	Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen (medgivanden inom tullkvoter) (enligt artikel 27.3 c)
Bilaga V a	Import till gemenskapen av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (enligt artikel 28.1)
Bilaga V b	Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen (enligt artikel 28.2)
Bilaga V c	Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i europeiska unionen (nolltullsats inom tullkvoter) (enligt artikel 28.2)
Bilaga VI	Etablering: ”Finansiella tjänster” (enligt avdelning V kapitel II artiklarna 47 och 49)
Bilaga VII	Immateriella, industriella och kommersiella rättigheter (enligt artikel 71)



BILAGA I

**Import till F.D. jugoslaviska republiken Makedonien av mindre känsliga industrivaror med ursprung i
Gemenskapen**

(enligt artikel 18.2)

KN-nummer	VARUSLAG
2517	Småsten, grus och krossad sten av sådana slag som vanligen används för inblandning i betong eller för vägbyggen, banbyggen e.d., singel och flinta, även värmebehandlade; makadam av slagg eller liknande industriellt avfall, även innehållande sådana material som är nämnda i första delen av detta nummer; tjärma-kadam; krosskorn, skärv och pulver av stenarter enligt nr 2515 eller 2516, även värmebehandlade:
41 00 00	— — Av marmor
49 00 00	— — Andra slag
2518	Dolomit, även bränd; dolomit, grovhuggen eller enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form; stampmassa av dolomit (inbegripet tjärdolomit).
2520	Gipssten; anhydrit; bränd gips, även färgad eller innehållande små mängder acceleratorer eller fördröjningsmedel.
2523	Portlandcement, aluminatcement, slaggcement och liknande hydraulisk cement, även färgade eller i form av klinker:
10 00 00	— Cementklinker
29 00 00	— — Annan
3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundäm-nena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg.
3214	Fönsterkitt, ympvax, harts-cement och andra tätnings- och utfyllningsmedel; spackelfärger; icke eldfasta preparat för ytbeläggning av fasader, innerväggar, golv, innertak o.d.
3303	Parfymer och luktvatten.
3304	Preparat för skönhetsvård, kosmetika eller hudvård (andra än medikamenter), inbegripet solskyddsmedel; preparat för manikyr eller pedikyr.
3305	Hårvårdsmedel.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
3306	Preparat för mun- eller tandhygien, inbegripet pastor och pulver för fästande av tandproteser; tråd för rengöring av utrymmen mellan tänderna (tandtråd), i detaljhandelsförpackningar.
3307	Preparat avsedda att användas före, vid eller efter rakning, deodoranter för personligt bruk, badpreparat, hårborttagningsmedel samt andra parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda rumsdesodoriseringsmedel, även oparfymerade och även med desinficerande egenskaper.
3405	Puts- och polermedel för skodon, möbler, golv, karosserier, glas eller metall, skurpasta, skurpulver och liknande preparat (även i form av papper, vadd, filt, bondad duk, porös plast eller poröst gummi som impregnerats, överdragits eller belagts med sådana preparat), med undantag av vaxer enligt nr 3404.
3506	Lim och klister, beredda, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; produkter lämpliga för användning som lim eller klister, förpackade för försäljning i detaljhandeln som lim eller klister i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg.
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket.
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning.
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, gröningshindrande medel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, veckor och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper).
3918	Golvbeläggningsmaterial av plast, även självhäftande, i rullar eller i form av plattor; vägg- eller takbeklädnad av plast enligt definition i anm. 9 till detta kapitel.
3919	Plattor, duk, film, folier, tejp, remsor och andra platta produkter av plast, självhäftande, även i rullar.
3921	Andra slag av plattor, duk, film, folier och remsor av plast.
3923	Artiklar för transport eller förpackning av varor, av plast; proppar, lock, kapsyler och andra förslutningsartiklar av plast.
3924	Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av plast.
3925	Byggvaror av plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
3926	Andra plastvaror samt varor av andra material enligt nr 3901–3914.
4008	Plattor, duk, remsor, stänger och strängar (inbegripet profilerade stänger och strängar), av mjukgummi: – Av poröst gummi: – – Plattor, duk och remsor – – Andra – Av icke-poröst gummi: – – Plattor, duk och remsor: – – – Golvbeläggingsmaterial och mattor – – – Andra – – Andra: – – – Andra
4015	Kläder och tillbehör till kläder (inbegripet handskar), för alla ändamål, av mjukgummi: – Handskar: – – Andra: – – – Hushållshandskar – – – Andra – Andra slag
4016	Andra varor av mjukgummi: – Andra slag: – – Golvbeläggingsmaterial och mattor
4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälskinn (inbegripet huvuden, svansar, tassar och andra delar eller avklipp), lösa eller hopfogade (dock inte med andra material), med undantag av varor enligt nr 4303.
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälskinn.
4409	Virke (inbegripet icke sammansatt parkettstav), likformigt bearbetat utefter hela längden (spontat, falsat, fasat, försett med pärlstav, profilerat, bearbetat till rund form e.d.) på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat.
4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä; kabeltrummor av trä; lastpallar, pallboxar och liknande anordningar, av trä; pallflänsar av trä.

▼ **B**

KN-nummer	VARUSLAG
4802	Papper och papp, obelagda och obestrukna, av sådana slag som används för skrivning, tryckning eller annat grafiskt ändamål, samt papper och papp till hålkort och hålremsor, i rullar eller ark, med undantag av papper enligt nr 4801 eller 4803; papper och papp, handgjorda: – Annat papper och annan papp, inte innehållande mekanisk massa eller med en halt av sådan massa av högst 10 viktprocent av det totala fiberinnehållet (träfritt papper, träfri papp): – – Vägande mindre än 40 g/m²: – – – Vägande högst 15 g/m² för stencilframställning – – – Annat – – – I rullar – – – I ark – – Vägande mer än 150 g/m²: – – – I rullar – – – I ark
4805	Annat papper eller papp, obelagda och obestrukna, i rullar eller ark, inte vidare bearbetade eller behandlade än vad som anges i anm. 2 till detta kapitel: – Annan papp, vägande minst 225 g/m²: – – Framställd av pappersavfall: – – – Testliner – – – Annan – – Annan
4811	Papper, papp, cellulosavadd och duk av cellulosafibrer, belagda, bestrukna, impregnerade, överdragna, ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller ark, med undantag av varor enligt nr 4803, 4809 och 4810: – Paper och papp, belagda, bestrukna eller impregnerade med plast (med undantag av klister): – – Blekta, vägande mer än 150 g/m² – – Andra – Paper och papp, belagda, bestrukna eller impregnerade med vax, paraffin, stearin, olja eller glycerol
4814	Papperstapeter och liknande väggbeklädnad; s.k. fönsterpapper.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
4815	Golvbeläggingsmaterial med botten av papper eller papp, även tillskuret.
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar.
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.
4820	Kontorsböcker, räkenskapsböcker, anteckningsböcker, orderböcker, kvittensböcker, brevpapper i block, anteckningsblock, dagböcker och liknande artiklar, även som skrivböcker, skrivunderlägg, samlingspärmar (för lösblad eller andra), mappar, blankettsatser, även interfolierade med karbonpapper, samt liknande artiklar, av papper eller papp; album för prover eller samlingar samt bokpärmar och bokomslag, av papper eller papp.
4821	Etiketter av alla slag, av papper eller papp, även tryckta.
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel.
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock.
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käpparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller).
6802	Bearbetad monument- eller byggnadssten (utom skiffer) samt varor av sådan sten, andra än varor enligt nr 6801; mosaikbitar o.d. av naturlig sten (inbegripet skiffer), även på underlag; konstfärgade korn, skärvor och pulver av naturlig sten (inbegripet skiffer).
6805	Naturliga eller konstgjorda slipmedel i form av pulver eller korn, på underlag av textilmaterial, papper, papp eller annat material, även tillskuret, sytt eller på annat sätt utformat.
6807	Varor av asfalt eller liknande material (t.ex. petroleumbitumen eller stenkolsjärbeck).
6809	Varor av gips eller av blandningar på basis av gips.
6810	Varor av cement, betong eller konstgjord sten, även armerade.
6811	Varor av asbestcement, cellulosacement e.d.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
6813	Friktionsmaterial och varor av sådant material (t. ex. skivor, rullar, remsor, segment, rondeller, brickor och klossar), omonterade, för bromsar, kopplingar e.d., på basis av asbest, andra mineraliska ämnen eller cellulosa, även i förening med textilmaterial eller annat material.
6815	Varor av sten eller andra mineraliska ämnen (inbegripet kolfibrer, varor av kolfibrer och varor av torv), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.
6902	Eldfasta murstenar, block, plattor och liknande eldfasta keramiska byggvaror, andra än sådana som består av kiseldioxidhaltiga fossilmjöl eller av liknande kiseldioxidhaltiga jordarter.
6904	Murtegel, bjälklagstegel, håltegel o.d., av keramiskt material.
6905	Takpannor, skorstenspipor, rökhuvor, skorstensfoder, byggnadsornament och andra byggvaror, av keramiskt material.
6907	Oglaserade ”gatstenar”, trottoarplattor, golvplattor o.d., plattor för eldstäder samt väggplattor, av keramiskt material; oglaserade mosaikbitar o.d., av keramiskt material, även på underlag.
6908	Glaserade ”gatstenar”, trottoarplattor, golvplattor o.d., plattor för eldstäder samt väggplattor, av keramiskt material; glaserade mosaikbitar o.d., av keramiskt material, även på underlag.
6910	Diskhoar, tvättställ, pelare till tvättställ, badkar, bidéer, WC-stolar, spolcisterner, urinaler och liknande sanitetsartiklar för installation, av keramiskt material.
6911	Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av porslin.
6912	Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin.
6914	Andra varor av keramiskt material.
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas: – Härdat säkerhetsglas: – – Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i fordon, luftfartyg, rymdfarkoster eller fartyg: – – – Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i motorfordon – – – Annat – – Andra: – – – Emailjerat – – – Genomfärgat, opaliserat, även försett med överfång eller underfång eller med absorberande eller reflekterande skikt

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
19 80 00	— — — Annat — Laminerat säkerhetsglas: — — Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i fordon, luftfartyg, rymdfarkoster eller fartyg: — — — Andra
21 91 00	— — — — Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i motorfordon
21 99 00	— — — — Andra
29 00 00	— — Andra
7009	Spegel av glas, inbegripet backspeglar, även inramade.
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018).
7019	Glasfibrer (inbegripet glasull) och varor av glasfibrer (t.ex. garn och vävnader): — Roving och andra fiberknippen, även huggna; garn:
11 00 00	— — Huggna fiber i längder om högst 50 mm
12 00 00	— — Roving
19 00 00	— — Andra
7106	Silver (inbegripet förgyllt eller platinerat silver), obearbetat eller i form av halvfabrikat eller pulver.
7108	Guld (inbegripet platinerat guld), obearbetat eller i form av halvfabrikat eller pulver.
7113	Äkta smycken och delar till sådana varor, av ädel metall eller av metall med plätering av ädel metall.
7114	Guld- och silversmedsvaror och delar till sådana varor, av ädel metall eller av metall med plätering av ädel metall.
7115	Andra varor av ädel metall eller av metall med plätering av ädel metall.
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädalstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade).
7117	Oäkta smycken.
7217	Tråd av järn eller olegerat stål: — Överdragen med annan oädel metall, dock inte pläterad: — — Innehållande mindre än 0,25 viktprocent kol: — — — Med ett största tvärmått av mindre än 0,8 mm — — — — Överdragna med koppar
30 11 00	— — — — Överdragna med koppar

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
30 19 00	— — — — Annan — — — Med ett största tvärmått av minst 0,8 mm:
30 31 00	— — — — Överdragna med koppar
30 39 00	— — — — Annan
30 50 00	— — Innehållande minst 0,25 viktprocent men mindre än 0,6 viktprocent kol
30 90 00	— — Innehållande minst 0,6 viktprocent kol — Annan: — — Innehållande mindre än 0,25 viktprocent kol:
90 10 00	— — — Med ett största tvärmått av mindre än 0,8 mm
90 30 00	— — — Med ett största tvärmått av minst 0,8 mm
90 50 00	— — Innehållande minst 0,25 viktprocent men mindre än 0,6 viktprocent kol
90 90 00	— — Innehållande minst 0,6 viktprocent kol
7307	Rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av järn eller stål: — Gjutna rördelar: — — Av icke aducerat gjutjärn — — — Av sådana slag som används i tryckrör — — — Andra — — Andra: — — — Av aducerat gjutjärn — — — Andra — Andra slag: — — — Flänsar — — Gängade knärör, böjar och muffar: — — — Muffar — — — Knärör och böjar — — Stumsvetsrördelar: — — — Med en ytterdiameter av högst 609,6 mm: — — — — Knärör och böjar — — — — Andra slag — — — Med en ytterdiameter av mer än 609,6 mm:
93 11 00	— — — — Knärör och böjar
93 19 00	— — — — Andra slag — — — Med en ytterdiameter av mer än 609,6 mm:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
93 91 00	— — — Knärör och böjar
93 99 00	— — — Andra slag
	— — Andra:
99 10 00	— — — Gängade
99 30 00	— — — Avsedda för svetsning
99 90 00	— — — Andra slag
7311	Behållare av järn eller stål för komprimerad eller till vätska förtätad gas.
7313	Taggtråd av järn eller stål; vridet band eller vriden enkel flat tråd, med eller utan taggar, samt löst tvinnad dubbel tråd, av sådana slag som används till stängsel, av järn eller stål.
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:
	— Raffinerad koppar:
11 00 00	— — Katoder och katodsektioner
7418	Bords-, köks- och andra hushållsartiklar samt delar till sådana artiklar, av koppar; diskbollar, putsvantar o.d., av koppar; sanitetsgods och delar till sanitetsgods, av koppar.
7614	Tvinnad tråd, linor, flätade band o.d., av aluminium, utan elektrisk isolering.
7616	Andra varor av aluminium.
7801	Bly i obearbetad form.
7802	Avfall och skrot av bly.
7803	Stång, profiler och tråd av bly.
7804	Plåt, band och folier av bly; pulver och fjäll av bly.
7805	Rör och rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av bly.
7806	Andra varor av bly.
7901	Zink i obearbetad form:
	— Olegerad zink:
11 00 00	— — Innehållande minst 99,99 viktprocent zink
	— — Innehållande mindre än 99,99 viktprocent zink:
12 10 00	— — — Innehållande minst 99,95 viktprocent men mindre än 99,99 viktprocent zink

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
12 30 00	– – – Innehållande minst 98,5 viktprocent men mindre än 99,95 viktprocent zink
12 90 00	– – – Innehållande minst 97,5 viktprocent men mindre än 98,5 viktprocent zink
7902	Avfall och skrot av zink.
7903	Stoft, pulver och fjäll av zink.
7904	Stång, profiler och tråd av zink.
7905	Plåt, band och folier av zink.
7906	Rör och rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av zink.
7907	Andra varor av zink.
8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr. 8208, samt blad till sådana knivar: – Andra slag: – – Bordsknivar med fast blad: 91 30 00 – – – Bordsknivar med skaft och blad av rostfritt stål 91 80 00 – – – Andra 92 00 00 – – Andra knivar med fast blad 93 00 00 – – Andra knivar än sådana med fast blad 94 00 00 – – Knivblad
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar: – – Andra slag: 10 30 00 – – – Av rostfritt stål – Andra satser med olika artiklar: 20 10 00 – – Av rostfritt stål 20 90 00 – – Andra – – Andra: 99 10 00 – – – Av rostfritt stål 99 90 00 – – – Andra
8301	Hänglås och andra lås (nickellås, kombinationslås och elektriska lås) av oädel metall; knäppen och byglar med knäppe, försedda med lås, av oädel metall; nycklar av oädel metall till i detta nummer nämnda artiklar:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
20 00 00	– Lås av sådana slag som används till motorfordon
8302	Beslag och liknande artiklar av oädel metall, som är lämpliga för möbler, dörrar, trappor, fönster, markiser, persienner, rullgardiner, karosserier, sadelmakeriarbeten, koffertar, kistor, skrin e.d.; hatthyllor, hatthängare, konsoler o.d., av oädel metall; länkrullar med hjulhållare av oädel metall; automatiska dörrstängare av oädel metall.
8304	Dokumentskåp, kortregisterskåp, brevkorgar, manuskriphållare, pennfat, stämpelställ och liknande kontors- och skrivbordsartiklar, av oädel metall, andra än kontorsmöbler enligt nr 9403.
8309	Proppar, kapsyler och lock (inbegripet kronkorkar, skruvkapsyler och proppar med pip), sprundtappar med gängning, sprundplåtar, plomber och andra tillbehör till förpackningar, av oädel metall.
10 00 00	– Kronkorkar
8419	Maskiner och apparater, även med elektrisk uppvärmning, för behandling av material genom förfaranden som inbegriper temperaturändring, såsom uppvärmning, kokning, rostning, destillering, rektifiering, sterilisering, pastörisering, ångbehandling, torkning, indunstning, förångning, kondensering eller avkylning, dock inte maskiner och apparater av sådana slag som används för hushållsbruk; genomströmnings- eller förrådsvarmvattenberedare, icke elektriska: – Maskiner och apparater för torkning:
31 00 00	– – För jordbruksprodukter
32 00 00	– – För trä, pappersmassa, papper eller papp.
39 00 00	– – Andra – – Andra:
89 10 00	– – – Kyltorn och liknande apparater för direkt nedkylning (utan skiljevägg) med hjälp av återcirkulerande vatten
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar: – – Med en kapacitet av mer än 30 kg men högst 5 000 kg:
82 10 00	– – – Kontrollvågar och automatiska kontrollmaskiner som arbetar med utgångspunkt från en förutbestämd vikt
82 90 00	– – – Andra – – Andra:
89 10 00	– – – Byggvågar
89 90 00	– – – Andra

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
8460	Verktygsmaskiner för gradning, skärpning, slipning, hening, läppning, polering eller annan ytbehandling av metall eller kermet med hjälp av slipstenar, slipmedel eller polerdon, andra än kuggskärnings- och kuggslipmaskiner enligt nr 8461.
8461	Verktygsmaskiner för hyvling, stickning, driftning, kuggskärning, kuggslipning, sågning eller kapning samt andra verktygsmaskiner för avverkande bearbetning av metall eller annan kermet, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.
8462	Verktygsmaskiner (inbegripet pressar) för bearbetning av metall genom smidning; verktygsmaskiner (inbegripet pressar) för bearbetning av metall genom bockning, falsning, riktning, klippning eller stansning; pressar för bearbetning av metall eller metallkarbider, inte nämnda ovan.
8463	Andra verktygsmaskiner för icke avverkande bearbetning av metall eller annan kermet.
8464	Verktygsmaskiner för bearbetning av sten, keramiska produkter, betong, asbest-cement eller liknande mineraliska material eller för bearbetning av glas i kallt tillstånd:
	– Slipmaskiner och polermaskiner:
	– – För bearbetning av glas:
20 19 00	– – – Annat
20 80 00	– – Andra
90 00 00	– Andra slag
8474	Maskiner och apparater för sortering, siktning, avskiljning, tvättning, krossning, malning, blandning eller knådning av jord, sten, malm eller andra mineraliska ämnen i fast form (inbegripet pulver- eller pastaform); maskiner och apparater för agglomerering, formning eller gjutning av fasta mineraliska bränslen, keramiska massor, icke hårdnad betong, gips eller andra mineraliska produkter i pulver- eller pastaform; maskiner för tillverkning av gjutformar av sand.
8477	Maskiner och apparater för bearbetning av gummi eller plast eller för tillverkning av varor av dessa material, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel.
8478	Maskiner och apparater för beredning eller bearbetning av tobak, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel.
8480	Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), metallkarbider, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
8483	Transmissionsaxlar (inbegripet kamaxlar och vevaxlar) och vevar; lagerhus och glidlager; kuggtransmissioner och friktionstransmissioner; kul- eller rullskruvar; växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar; svänghjul, remskivor, linskivor, block och blockskivor; friktionskopplingar och andra axelkopplingar (inbegripet universalkopplingar): – Kuggtransmissioner och friktionstransmissioner, andra än tandhjul och andra enkla komponenter för kraftöverföring; kul- eller rullskruvar; växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar: – – Andra: – – – Kuggtransmissioner: – – – Kul- eller rullskruvar – – – Växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar: – – – Andra
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat): – Motorer med en uteffekt av högst 37,5 W: – – Synkronmotorer med en uteffekt av högst 18 W – – Andra: – – – Universalmotorer – – – Växelströmsmotorer – – – Likströmsmotorer – Andra växelströmsmotorer, 1-fas: – – Andra: – – – Med en uteffekt av högst 750 W
8508	Elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor.
8509	Elektromekaniska hushållsapparater med inbyggd elektrisk motor.
8512	Elektrisk belysnings- och signalutrustning (med undantag av varor enligt nr 8539), elektriska vindrutetorkare samt elektriska avfrostnings- och avimningsanordningar, av sådana slag som används till cyklar eller motorfordon:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
10 00 00	– Belysningsutrustning och visuell signalutrustning av sådana slag som används till cyklar
8515	Maskiner och apparater för lödning eller svetsning, elektriska (inbegripet sådana som arbetar med elektriskt uppvärmd gas) eller arbetande med laser eller annan ljus- eller fotonstråle, ultraljud, elektronstråle, magnetpuls eller plasmaljusbåge, inbegripet sådana som också kan användas för skärning; elektriska maskiner och apparater för varmsprutning av metall eller kermeter:
	– Maskiner och apparater för lödning:
11 00 00	– – Lödkolvar och lödpistoler
19 00 00	– – Andra
	– Maskiner och apparater för motståndssvetsning av metall:
21 00 00	– – Hel- eller halvautomatiska
29 00 00	– – Andra
	– Maskiner och apparater för bågsvetsning (inbegripet svetsning med plasmaljusbåge) av metall:
31 00 00	– – Hel- eller halvautomatiska
	– – Andra:
39 10 00	– – – För manuell svetsning med belagda elektroder, kompletta med svets- eller skärutrustning och hopbyggda med:
39 90 00	– – – Andra
	– Andra maskiner och apparater:
	– – För metallbearbetning:
80 11 00	– – – För svetsning
80 19 00	– – – Andra
	– – Andra:
80 91 00	– – – För motståndssvetsning av plast
80 99 00	– – – Andra
8517	Elektriska apparater för trådtelefoni eller trådtelegrafi, inbegripet apparater för trådtelefoni med trådlösa mikrotelefoner och telekommunikationsapparater för bärfrekvenssystem eller för digitala trådsystem; bildtelefoner.
8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; hörlurar, hörtelefoner, även kombinerade med mikrofon; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar.
8519	Skivspelare, elektriska grammfoner, kassettbandspelare (andra än sådana enligt nr 8520) och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
8520	Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning.
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner.
8524	Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt kapitel 37.
8527	Apparater för mottagning av radiotelefoni, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur.
8528	Televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler; videomonitorer och videoprojektorer.
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon:
	– Släpfordon och påhängsvagnar av husvagnstyp, avsedda för bostads- eller campingändamål:
10 10 00	– – Hopfällbara husvagnar
10 90 00	– – Andra
	– Självlastande eller självlossande släpfordon och påhängsvagnar avsedda för lantbruksändamål:
20 10 00	– – Gödselspridare
20 90 00	– – Andra.
	– – – Andra:
	– – – – Nya:
39 30 00	– – – – Påhängsvagnar.
	– – – – Andra:
39 51 00	– – – – Enaxlade
39 59 00	– – – – Andra.
39 80 00	– – – Begagnade.
40 00 00	– Andra släpfordon och påhängsvagnar
80 00 00	– Andra fordon
	– Delar:
90 10 00	– – Underredet

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
90 30 00	– – Karosserier
90 90 00	– – Andra delar
9402	Möbler för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk (t.ex. operations- eller undersökningsbord, sjukhussängar med mekaniska anordningar, tandläkars- tolar); frisörstolar och liknande stolar som kan både vridas, lutas bakåt och höjas; delar till i detta nummer nämnda artiklar:
90 00 00	Andra slag
9404	Resårbottnar till sängar; sängkläder och liknande inredningsartiklar (t.ex. madraser, sängtäcken, kuddar och puffar) försedda med resårer, stoppning eller inlägg av vilket material som helst eller tillverkade av poröst gummi eller porös plast, med eller utan överdrag:
10 00 00	– Resårbottnar till sängar – – Av annat material:
29 10 00	– – – Med resårer
29 90 00	– – – Andra – Sovsäckar:
30 10 00	– – Fyllda med dun eller fjäder
30 90 00	– – Andra: – Andra slag:
90 10 00	– – Fyllda med dun eller fjäder
90 90 00	– – Andra



BILAGA II

Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av känsliga industrivaror med ursprung i Gemenskapen

(enligt artikel 18.3)

Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av varor med ursprung i gemenskapen som förtecknas i denna bilaga skall gradvis avvecklas enligt följande tidtabell:

- Den 1 januari det tredje året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 80 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 70 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det sjätte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 60 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det sjunde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 50 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det åttonde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 40 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det nionde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 20 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det tionde året efter avtalets ikraftträdande skall återstående tullar avskaffas.

KN-nummer	VARUSLAG
2515	Marmor, travertin, s.k. belgisk granit och annan monument- eller byggnadskalksten med en skrymdensitet av minst 2,5 samt alabaster, även grovhuggna eller enkelt sönderdelade, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form.
2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument eller byggnadssten, även grovhuggna eller enkelt sönderdelade, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form.
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärs-givande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral.
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten.
3004	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 eller 3006) bestående av blandade eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, föreliggande i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln: – Innehållande andra antibiotika:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
20 10 00	– – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln – Innehållande hormoner eller andra produkter enligt nr 2937 men inte innehållande antibiotika: – – Innehållande insulin:
31 10 00	– – – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln – – Innehållande binjurebarkhormoner:
32 10 00	– – – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln – – Andra:
39 10 00	– – – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln – Innehållande alkaloider eller alkaloidderivat men inte innehållande hormoner eller andra produkter enligt nr 2937 eller antibiotika:
40 10 00	– – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln – Andra medikamenter innehållande vitaminer eller andra produkter enligt nr 2936:
50 10 00	– – Föreliggande i former eller packningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln – Andra: – – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln:
90 11 00	– – – Innehållande jod eller jodföreningar
90 19 00	– – – Andra – – Andra:
90 91 00	– – – Innehållande jod eller jodföreningar
90 99 00	– – – Andra
3005	Vadd, förbandsgas, bindor och liknande artiklar (t.ex. färdiga förband, häftplåster och kataplasmer), impregnerade eller överdragna med farmaceutiska ämnen eller föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt ändamål.
3205	Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på basis av substratpigment.
3208	Målningsfärger och lacker, även opigmenterade, på basis av syntetiska polymerer eller kemiskt modifierade naturliga polymerer, dispergerade eller lösta i icke vattenhaltigt medium; lösningar enligt anm. 4 till detta kapitel.
3209	Målningsfärger och lacker, även opigmenterade, på basis av syntetiska polymerer eller kemiskt modifierade naturliga polymerer, dispergerade eller lösta i vattenhaltigt medium.
3210	Andra målningsfärger och lacker, även opigmenterade (inbegripet kallvattenfärger); beredda kallvattenfärger av sådana slag som används för färgning av läder.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
3401	Tvål och såpa; organiska ytaktiva produkter och preparat avsedda att användas som tvål, i form av stänger, kakor eller gjutna stycken; papper, vadd, filt och bondad duk, impregnerade, överdragna eller belagda med tvål, såpa eller annat rengöringsmedel.
3402	Organiska ytaktiva ämnen (andra än tvål och såpa); ytaktiva preparat, tvättmedel (tvätthjälpmedel) och rengöringsmedel, även innehållande tvål eller såpa, andra än sådana som omfattas av nr 3401: – Ytaktiva preparat, tvättmedel och rengöringsmedel, i detaljhandelsförpackningar: 20 10 00 – – Ytaktiva preparat 20 90 00 – – Tvättmedel och rengöringsmedel – Andra slag: 90 10 00 – – Ytaktiva preparat 90 90 00 – – Tvättmedel och rengöringsmedel
3904	Polymerer av vinylklorid eller av andra halogenerade olefiner, i obearbetad form: 10 00 00 – Polyvinylklorid, inte blandad med andra ämnen – Annan polyvinylklorid: 21 00 00 – – Inte mjukgjord 22 00 00 – – Mjukgjord 40 00 00 – Andra sampolymerer med vinylklorid 50 00 00 – Polymerer av vinylidenklorid: – Fluorhaltiga polymerer: 61 00 00 – – Polytetrafluoreten 69 00 00 – – Andra: 90 00 00 – Andra slag
3917	Rör och slangar samt rördelar (t.ex. skarvrör, knärör och flänsar) och andra tillbehör till rör eller slangar, av plast.
3920	Andra slag av plattor, duk, film, folier och remsor, av plast, inte porösa och inte förstärkta, laminerade eller på liknande sätt kombinerade med annat material.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
3922	Badkar, duschkar, tvättställ, bidéer, toalettstolar, sitsar och lock till toalettstolar, spolcisterner och liknande sanitetsartiklar, av plast.
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi:
	– Regummerade däck:
10 90 00	– – Andra
	– Begagnade däck, andra än massivdäck:
20 90 00	– – Andra
90 00 00	– Andra
4202	Koffertar, resväskor, sminkväskor, attachéväskor, portföljer, skolväskor, fodral, etuier och väskor för glasögon, kikare, kameror, musikinstrument eller vapen samt liknande artiklar; ressäckar, necessärer, ryggsäckar, handväskor, shoppingväskor, plånböcker, portmonnäer, kartfodral, cigarettetuier, tobakspungar, verktygsväskor, sportväskor, flaskfodral, smyckeskrin, puderdosor, matsilveretuier och liknande artiklar, av läder, konstläder, plast (i form av plattor, duk eller folier), textilvara, vulkanfiber eller papp eller helt eller till största delen belagda med sådant material eller med papper.
4203	Kläder och tillbehör till kläder, av läder eller konstläder.
4205	Andra varor läder eller konstläder.
4304	Konstgjord päls och varor av konstgjord päls.
4418	Byggnadssnickerier och timmermansarbeten, av trä, inbegripet cellplattor, sammansatt parkettstav samt vissa takspån ("shingles" och "shakes").
4808	Papper och papp, vågade (med eller utan fastlimmade plana ytskikt), kräppade, plisserade, präglade eller perforerade, i rullar eller ark, med undantag av varor enligt nr 4803:
10 00 00	– Papper och papp, vågade (inbegripet wellpapp). Även perforerade
30 00 00	– Annat kraftpapper, kräppat eller plisserat, även präglat eller perforerat
90 00 00	– Andra slag

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
4810	Papper och papp, på ena eller båda sidorna belagda eller bestrukna med kaolin eller andra oorganiska ämnen med eller utan bindemedel, men utan annan beläggning, även ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller ark: – Paper och papp av sådana slag som används för skrivning, tryckning eller annat grafiskt ändamål, inte innehållande mekanisk massa eller med en halt av sådan massa av högst 10 viktprocent av det totala fiberinnehållet (träfritt papper, träfri papp): – Annat papper och annan papp: – – Flerskiktade: – – – Med alla skikt blekta – – – Med endast ett av ytterskikten blekt – – – Andra
4818	Toalettpapper och liknande papper, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, av sådana slag som används för hushållsändamål eller sanitärt ändamål, i rullar med en bredd av högst 36 cm, eller nedskurna till bestämd storlek eller form; näsdukar, servetter för rengöring av ansikte eller händer, handdukar, bordsdukar, bordsservetter, blöjor, tamponger, lakan och liknande hushålls, sanitets och sjukhusartiklar samt kläder och tillbehör till kläder, av pappersmassa, papper, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer.
4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer; kortregisterlådor, brevkorgar och liknande artiklar av sådana slag som används på kontor, i butiker e.d., av papper eller papp: – Kartonger, askar och lådor av wellpapp – Säckar, bärkassar och påsar, med en bredd vid botten av minst 40 cm – Andra säckar, bärkassar och påsar samt strutar – Andra förpackningar, inbegripet fodral till grammfonskivor – Kortregisterlådor, brevkorgar, förvaringsaskar och liknande artiklar av sådana slag som används på kontor, i butiker e.d.
4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form; andra varor av pappersmassa, papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer: – Brickor, fat, tallrikar, bågare o.d., av papper eller papp: – – Brickor, fat och tallrikar

▼B

KN-nummer	VARUSLAG
60 90 00	— — Andra: — Formpressade artiklar av pappersmassa:
70 10 00	— — Formpressade brickor och kartonger för ägg
70 90 00	— — Andra:
6402	Andra skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast.
6403	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av läder.
6404	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av textilmaterial.
6405	Andra skodon.
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hälinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar.
7303	Rör och ihåliga profiler, av gjutjärn.
7304	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål, sömlösa.
7305	Andra rör av järn eller stål (t.ex. svetsade, nitade eller på liknande sätt förslutna) med ett runt tvärsnitt och med en ytterdiameter av mer än 406,4 mm.
7306	Andra rör och andra ihåliga profiler, av järn eller stål (t.ex. hopböjda utan fogning, svetsade eller nitade).
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner.
7309	Cisterner, tankar, kar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av mer än 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning.
7310	Tankar, fat, burkar, flaskor, askar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av högst 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
10 00 00	– Med en rymd av minst 50 l – Med en rymd av mindre än 50 l: – – – Andra:
21 91 00	– – – – Med en väggjocklek av mindre än 0,5 mm
21 99 00	– – – – Med en väggjocklek av minst 0,5 mm – – Andra:
29 10 00	– – – Med en väggjocklek av mindre än 0,5 mm
29 90 00	– – – Med en väggjocklek av minst 0,5 mm
7317	Spik, stift (inbegripet häftstift), spikbleck, märlor och liknande artiklar, av järn eller stål, även med huvud av annat material, dock inte sådana med huvud av koppar.
7318	Skrubar, bultar, muttrar, skruvkrokar, nitar, kilar, sprintar, saxsprintar, underläggsbrickor (inbegripet fjäderbrickor) och liknande artiklar, av järn eller stål.
7320	Fjädrar och fjäderblad, av järn eller stål.
7321	Kaminer, spisar (inbegripet värmeledningsspisar), grillar, glödpannor, gaskök, tallriksvärmare och liknande icke elektriska artiklar för hushållsbruk samt delar till sådana artiklar, av järn eller stål.
7323	Bords, köks och andra hushållsartiklar samt delar till sådana artiklar, av järn eller stål; stålull; diskbollar, putsvantar o.d., av järn eller stål: – – Av rostfritt stål:
93 10 00	– – – Bordsartiklar
93 90 00	– – – Andra – – Av järn (annat än gjutjärn) eller stål, emaljerade:
94 10 00	– – – Bordsartiklar
94 90 00	– – – Andra – – Andra:
99 10 00	– – – Bordsartiklar – – – Andra:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
99 91 00	— — — — Lackerade eller målade
99 99 00	— — — — Andra
7325	Andra gjutna varor av järn eller stål:
10 00 00	— Av icke aducerat gjutjärn
	— — Andra:
	— — — Andra:
99 10 00	— — — Av aducerat gjutjärn
99 99 00	— — — — Andra
7604	Stång och profiler av aluminium.
7608	Rör av aluminium.
7610	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr och fönsterkarmar, dörrtrösklar, räcken och pelare), av aluminium; plåt, stång, profiler, rör o.d. av aluminium, bearbetade för användning i konstruktioner.
7611	Cisterner, tankar, kar och liknande behållare av aluminium, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av mer än 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning.
7612	Fat, burkar, flaskor, askar och liknande behållare (inbegripet förpackningsrör och förpackningstuber), av aluminium, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av högst 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning.
8303	Kassaskåp, kassakistor samt dörrar till kassavalv e.d., armerade eller på annat sätt förstärkta, förvaringsfack för kassavalv samt kassaskrin, dokumentskrin o.d., av oädel metall.
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor.
8403	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402.
8404	Hjälpapparater för användning tillsammans med ånggeneratorer eller värmepannor enligt nr 8402 eller 8403 (t.ex. economisers, överhettare, sotningsapparater och anordningar för stoftåterföring); kondensorer för ångmaskiner.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
8413	Vätskepumpar, även försedda med mätanordning; vätskeeleatorer.
8414	Luft eller vakuumpumpar, kompressorer för luft eller andra gaser samt fläktar; ventilations eller cirkulationskåpor med inbyggd fläkt, även försedda med filter.
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl eller frysutrustning, elektriska och andra; värme-pumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415: – Kombinerade kyl och frysskåp med separata yttre dörrar: – – Andra: – – – Med en rymd av mer än 340 l: 10 91 10 – – – – Nya 10 91 90 – – – – Begagnade – – – Andra: 10 99 10 – – – – Nya 10 99 90 – – – – Begagnade – Kylskåp av hushållstyp: – – Kompressionskylskåp: – – – Med en rymd mer än 340 l: 21 10 10 – – – – Nya 21 10 90 – – – – Begagnade – – – Andra: – – – – Bordsmodeller: 21 51 10 – – – – – Nya 21 51 90 – – – – – Begagnade – – – – Inbyggnadsmodeller: 21 59 10 – – – – – Nya 21 59 90 – – – – – Begagnade – – – – Andra, med en rymd av: – – – – – Högst 250 l 21 91 10 – – – – – Nya

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
21 91 90	— — — — — Begagnade — — — — — Med en rymd av mer än 250 l men högst 340 l
21 99 10	— — — — — Nya
21 99 90	— — — — — Begagnade — — Absorptionskylskåp, elektriska:
22 00 10	— — — Nya
22 00 90	— — — Begagnade — — Andra:
29 00 10	— — — Nya
29 00 90	— — — Begagnade — Frysboxar med en rymd av högst 800 l: — — Andra: — — — Med en rymd av högst 400 l:
30 91 10	— — — — Nya
30 91 90	— — — — Begagnade — — — Med en rymd av mer än 400 l men högst 800 l:
30 99 10	— — — — Nya
30 99 90	— — — — Begagnade — Frysskåp med en rymd av högst 900 l: — — Andra: — — — Med en rymd av högst 250 l:
40 91 10	— — — — Nya
40 91 90	— — — — Begagnade — — — Med en rymd av mer än 250 l men högst 900 l:
40 99 10	— — — — Nya
40 99 90	— — — — Begagnade — Andra kylskåp, frysboxar eller frysskåp samt diskar, kyltskåp, montrar o.d. med kyl eller frysaggregat: — — Kyl och frysdiskar och montrar med kyl eller frysaggregat: — — — För frysta varor:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
50 11 10	— — — — Nya
50 11 90	— — — — Begagnade
	— — — Andra:
50 19 10	— — — — Nya
50 19 90	— — — — Begagnade
	— — Andra kyl och frysmöbler:
50 90 10	— — — — Nya
50 90 90	— — — — Begagnade
	— Delar:
91 00 00	— — Möbler konstruerade för kyl eller frysutrustning
8457	Fleroperationsmaskiner, enstationsmaskiner med mer än en bearbetningsenhet samt transfermaskiner, för metallbearbetning.
8458	Svarvar (inbegripet fleroperationssvarvar) för avlägsnande av metall.
8459	Verktygsmaskiner (inbegripet borr, fräs- och gängenheter) för borrar, arbörning, fräsning eller gängskärning i metall, andra än svarvar (inbegripet fleroperationssvarvar) enligt nr 8458.
8504	Elektriska transformatorer, statiska omformare (t.ex. likriktare) och induktansspolar.
8507	Elektriska ackumulatorer samt separatorer till sådana ackumulatorer, även kvadratiske eller rektangulära:
	— Blyackumulatorer av sådana slag som används som startbatterier för kolvmotorer:
	— — Andra:
	— — — Vägande mer än 5 kg:
10 81 00	— — — — Arbetande med flytande elektrolyt
10 89 00	— — — — Andra

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
8516	Elektriska genomströmnings- eller förrådsvarmvattenberedare och doppvärmare; elektriska apparater för rumsuppvärmning eller för uppvärmning av marken; elektriska värmeapparater för hårbehandling (t.ex. hårtorkar, hårspolar och locktänger) eller för torkning av händerna; elektriska stryk- och pressjärn; andra elektriska värmeapparater av sådana slag som används för hushållsbruk; elektriska värmemotstånd, andra än sådana enligt nr 8545.
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528.
8534	Tryckta kretsar.
8535	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar (t.ex. strömställare, smältsäkringar, överspanningsavledare, spänningsbegränsare, stötvågsfilter, stickproppar och kopplingsdosor), för en driftspänning av mer än 1 000 V.
8536	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar (t.ex. strömställare, reläer, smältsäkringar, stötvågsfilter, stickproppar, uttag, lamphållare och kopplingsdosor), för en driftspänning av högst 1 000 V: – Smältsäkringar: 10 10 00 – – För en strömstyrka av högst 10 A 10 50 00 – – För en strömstyrka av mer än 10 A men högst 63 A 10 90 00 – – För en strömstyrka av mer än 63 A – Automatiska brytare: 20 10 00 – – För en strömstyrka av högst 63 A 20 90 00 – – För en strömstyrka av mer än 63 A – Andra artiklar för skyddande av elektriska kretsar: 30 10 00 – – För en strömstyrka av högst 16 A 30 30 00 – – För en strömstyrka av mer än 16 A men högst 125 A 30 90 00 – – För en strömstyrka av mer än 125 A – Reläer: – – För en driftspänning av högst 60 V: 41 10 00 – – – För en strömstyrka av högst 2 A

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
41 90 00	– – – För en strömstyrka av mer än 2 A
49 00 00	– – Andra slag: – Andra strömställare: – – För en driftspänning av högst 60 V:
50 11 00	– – – Tryckknappsströmbrytare
50 15 00	– – – Vridströmbrytare
50 19 00	– – – Andra – – Andra:
50 90 10	– – – Brytare för fluorescenslampor
50 90 90	– – – Andra – Glödlampshållare, stickproppar och uttag: – – Andra:
69 10 00	– – – För koaxialkablar
69 30 00	– – – För tryckta kretsar
69 90 00	– – – Andra – Andra apparater och artiklar:
90 01 00	– – Monteringsfärdiga element för elektriska kretsar
90 10 00	– – Kopplingar och kontaktelement för ledningar och kablar
90 85 00	– – Andra
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517.
8538	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater eller andra artiklar enligt nr 8535, 8536 eller 8537.
8539	Elektriska glödlampor och gasurladdningslampor, inbegripet s.k. sealed beam lamp units, samt lampor för ultraviolett eller infrarött ljus; båglampor: – Andra glödlampor, med undantag av lampor för ultraviolett eller infrarött ljus:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
	– – Volframhalogenlampor: 21 30 00 – – – Av sådana slag som används för motorcyklar eller andra motorfordon – – – Andra, för en driftspänning av: 21 92 00 – – – – Mer än 100 V 21 98 00 – – – – Högst 100 V – – Andra lampor, med en effekt av högst 200 W och för en spänning av mer än 100 V: 22 10 00 – – – Reflektorlampor 22 90 00 – – – Andra 29 30 00 – – Andra – – – Av sådana slag som används för motorcyklar eller andra motorfordon – – – Andra, för en driftspänning av: 29 92 00 – – – – Mer än 100 V 29 98 00 – – – – Högst 100 V – Gasurladdningslampor, andra än sådana för ultraviolett ljus: – – Kvicksilver- eller natriumlampor; halogenlampor: 32 10 00 – – – Kvicksilverlampor
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar.
8607	Delar till lok eller annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel: – Bromsapparater och delar till bromsapparater: – – Luftbromsar och delar till sådana bromsar: 21 10 00 – – – Av gjutet järn eller stål 21 90 00 – – – Andra – – Andra: 29 10 00 – – – Av gjutet järn eller stål 29 90 00 – – – Andra.
8702	Motorfordon för transport av minst 10 personer, inbegripet föraren.

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
8703	Bilar och andra motorfordon, konstruerade huvudsakligen för personbefordran (andra än sådana enligt nr 8702), inbegripet stationsvagnar och tävlingsbilar.
8704	Motorfordon för godsbefordran.
8706	Underredena försedda med motor, till motorfordon enligt nr 8701–8705.
8707	Karosserier (inbegripet förarhytter) till motorfordon enligt nr 8701–8705.
8708	Delar och tillbehör till motorfordon enligt nr 8701–8705:
	– Stötfångare och delar till stötfångare:
10 00 90	– – Andra
	– Andra delar och tillbehör till karosserier (inbegripet förarhytter)
	– – Säkerhetsbälten:
21 00 90	– – – Andra
	– – Andra
29 00 90	– – – Andra
	– Bromsar och servobromsar samt delar till sådana:
	– – Monterade bromsbelägg:
31 00 90	– – – Andra
	– – Andra:
39 00 90	– – – Andra
	– Stötdämpare:
80 00 90	– – Andra
	– – Kopplingar och delar till kopplingar:
93 00 90	– – – Andra
	– – Andra
99 00 90	– – – Andra
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar
8712	Tvåhjuliga cyklar och andra cyklar (inbegripet trehjuliga transportcyklar), utan motor:
9401	Sittmöbler (andra än sådana som omfattas av nr 9402), även bäddbara, samt delar till sittmöbler:
	– Sittmöbler av sådana slag som används till luftfartyg:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
10 90 00	– – Andra
20 00 00	– Sittmöbler av sådana slag som används till motorfordon
	– Høj- och sänkbara snurrstolar:
30 10 00	– – Med stoppning och ryggstöd och hjul eller glidfötter
30 90 00	– – Andra
40 00 00	– Bäddbara sittmöbler, andra än trädgårdsmöbler och campingmöbler
50 00 00	– Sittmöbler av rotting, vide, bambu eller liknande material
	– Andra sittmöbler, med trästomme:
61 00 00	– – Med stoppning
69 00 00	– – Andra
	– Andra sittmöbler, med metallstomme:
71 00 00	– – Med stoppning
79 00 00	– – Andra
80 00 00	– Andra sittmöbler
	– Delar:
	– – Andra:
90 30 00	– – – Av trä
90 80 00	– – – Andra
9403	Andra möbler samt delar till sådana möbler:
	– Kontorsmöbler av metall:
10 10 00	– – Ritbord (andra än varor enligt nr 9017)
	– – Andra:
	– – – Med en höjd av högst 80 cm:
10 51 00	– – – – Skrivbord
10 59 00	– – – – Andra
	– – – Med en höjd av mer än 80 cm:
10 91 00	– – – – Skåp med dörrar eller jalousier o.d.
10 93 00	– – – – Skåp för kortregister och dokument.
10 99 00	– – – – Andra
	– Andra möbler av metall:
	– – Andra:

▼ B

KN-nummer	VARUSLAG
20 91 00	— — — Sängar
20 99 00	— — — Andra
	— Kontorsmöbler av trä:
	— — Med en höjd av högst 80 cm:
30 11 00	— — — Skrivbord
30 19 00	— — — Andra
	— — Med en höjd av mer än 80 cm:
30 91 00	— — — Skåp med dörrar eller jalousier; skåp för kortregister och dokument
30 99 00	— — — Andra
	— Köksmöbler av trä:
40 10 00	— — Köksinredningar
40 90 00	— — Andra
50 00 00	— Sovrumsmöbler av trä:
	— Andra möbler av trä:
60 10 00	— — Trämöbler för matrum eller vardagsrum
60 30 00	— — Trämöbler för butiker
60 90 00	— — Andra
	— Möbler av plast:
70 90 00	— — Andra
80 00 00	— Möbler av annat material, inbegripet rotting, vide, bambu eller liknande material
	— Delar:
90 10 00	— — Av metall
90 30 00	— — Av trä
90 90 00	— — Av annat material
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader



BILAGA III

EG:s definition av "baby beef"-produkter

(enligt artikel 27.2)

Utan hinder av bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen i kolumnen "Varuslag" endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där "ex" anges före ett KN-nummer bestäms förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

KN-nummer	Underuppdelning i Taric	Varuslag
		Levande nötkreatur och andra oxdjur: – Andra: – – Tamboskap: – – – Med en vikt högre än 300 kg: – – – – Kvigor (hondjur som inte har kalvat): – – – – – För slakt:
ex 0102 90 51	10	– Som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 320 kg och högst 470 kg ⁽²⁾
ex 0102 90 59		– – – – – Andra:
	11 21 31 91	– Som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 320 kg och högst 470 kg (^{ex})0102 90 59">
		– – – – – Andra:
ex 0102 90 71		– – – – – För slakt:
	10	– Tjurar och stutar som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 350 kg och högst 500 kg (^{ex})0102 90 71">
ex 0102 90 79		– – – – – Andra:
	21 91	– Tjurar och stutar som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 350 kg och högst 500 kg (^{ex})0102 90 79">
		Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt:
ex 0201 10 00		– Hela eller halva slaktkroppar:
	91	– Hela slaktkroppar med en vikt på minst 180 kg och högst 300 kg, samt halva slaktkroppar med en vikt på minst 90 kg och högst 150 kg, med låg förbeningsgrad i brosk (i synnerhet i bäckenbensfogen och ryggkotornas tornutskottspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult ⁽¹⁾
		– Andra styckningsdelar med ben:

▼B

KN-nummer	Underuppdelning i Taric	Varuslag
ex 0201 20 20		– – Kompenserade kvartsparter:
	91	– Kompenserade kvartsparter med en vikt på minst 90 kg och högst 150 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i bäckenbensfogen och ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult ⁽¹⁾
ex 0201 20 30		– – Framkvartsparter, sammanhängande eller avskilda:
	91	– Avskilda framkvartsparter med en vikt på minst 45 kg och högst 75 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult ⁽¹⁾
ex 0201 20 50		– – Bakkvartsparter, sammanhängande eller avskilda:
	91	– Avskilda bakkvartsparter med en vikt på minst 45 kg och högst 75 kg (minst 38 kg men högst 68 kg i fråga om pistolstyckade parter), med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

▼ **M5***BILAGA IV a***Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen****(nolltullsats)****(enligt artikel 27.3 a)**

KN-nummer	Varuslag
0101	Levande hästar, åsnor, mulor och mulåsnor:
	– Hästar:
0101 21 00	– – Renrasiga avelsdjur
0101 29	– – Andra:
0101 29 90	– – – Andra:
0101 30 00	– Åsnor
0101 90 00	– Andra:
0102	Levande nötkreatur och andra oxdjur:
	– Nötkreatur:
0102 29	– – Andra:
0102 29 05	– – – Av underarterna <i>Bibos</i> eller <i>Poephagus</i> :
	– – – Andra:
	– – – – Med en vikt högre än 80 kg men högst 160 kg:
0102 29 21	– – – – – Slaktdjur
0102 29 29	– – – – – Andra:
	– – – – – Med en vikt högre än 160 kg men högst 300 kg:
0102 29 41	– – – – – Slaktdjur
0102 29 49	– – – – – Andra:
	– – – – – Med en vikt över 300 kg:
	– – – – – Kvigor (hondjur som inte har kalvat):
0102 29 51	– – – – – Slaktdjur
0102 29 59	– – – – – Andra:
	– – – – – Kor:
0102 29 61	– – – – – Slaktdjur
0102 29 69	– – – – – Andra:
	– – – – – Andra:
0102 29 91	– – – – – Slaktdjur
0102 29 99	– – – – – Andra:
	– Buffel:

▼ M5

KN-nummer	Varuslag
0102 39	– – Andra:
0102 39 10	– – – Inhemskas arter
0102 39 90	– – – Andra:
0102 90	– Andra:
	– – Andra:
0102 90 91	– – – Inhemskas arter
0102 90 99	– – – Andra:
0103	Levande svin:
0103 10 00	– Renrasiga avelsdjur
	– Andra:
0103 91	– – Med en vikt under 50 kg
0104	Levande får och getter:
0104 10	– Får:
0104 10 10	– – Renrasiga avelsdjur
0104 20	– Getter:
0104 20 10	– – Renrasiga avelsdjur
0105	Levande fjäderfä, nämligen höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , ankor, gäss, kalkoner och pärlhöns
	– Med en vikt på högst 185 g:
0105 11	– – Höns av arten <i>Gallus domesticus</i>
	– – – Kycklingar av honkön för avel och fortplantning:
0105 11 11	– – – – Värphöns
0105 11 19	– – – – Andra:
	– – – Andra:
0105 11 99	– – – – Andra:
0105 12 00	– – Kalkoner
0105 13 00	– – Ankor
0105 14 00	– – Gäss
0105 15 00	– – Pärlhöns
	– Andra:
0105 94 00	– – Höns av arten <i>Gallus domesticus</i>
0105 99	– – Andra:
0105 99 10	– – – Ankor:

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
0105 99 20	— — — Gäss:
0105 99 30	— — — Kalkoner
0105 99 50	— — — Pärlhöns
0106	Andra levande djur
0201	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt:
0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst
0205 00	Kött av häst, åsna, mula eller mulåsna, färskt, kylt eller fryst
0206	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula eller mulåsna, färska, kylda eller frysta
0207	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105, färska, kylda eller frysta
0208	Annat kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kylda eller frysta
0209	Svinfett, inte innehållande magert kött och fjäderfäfett, inte utsmälta eller på annat sätt extraherade, färska, kylda, frysta, saltade, i saltlake, torkade eller rökta:
0209 10	— Från gris:
0209 10 90	— — Svinfett, annat än sådant enligt nr 0209 10 11 och nr 0209 10 19
0209 90 00	— Andra:
0210	Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter
0402	Mjölk och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel:
0402 10	— I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent:
	— — Utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
0402 10 19	— — — Andra:
	— — Andra:
0402 10 91	— — — Löst liggande i förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg:
0402 10 99	— — — Andra:
	— I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt över 1,5 viktprocent:

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
0402 21	– – Utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
0402 29	– – Andra:
	– Andra:
0402 91	– – Utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
0402 99	– – Andra:
0404	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettprodukter
0405 10	– Smör
0405 20	– Bredbara smörfettprodukter:
0405 20 90	– – Med en fetthalt av mer än 75 viktprocent men mindre än 80 viktprocent
0405 90	– Andra:
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:
0410 00 00	Ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
0601	Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, i vila, under tillväxt eller i blomning; växter (inbegripet plantor) och rötter av cikoriaarter, andra än rötter enligt nr 1212
0602	Andra levande växter (inbegripet rötter), sticklingar och ympkvistar; svampmycelium
0602 10	– Icke rotade sticklingar samt ympkvistar
0602 20	– Fruktträd och bärbuskar, även ympade/okulerade
0602 30 00	– Rhododendron och azalea, även ympade/okulerade
0602 40 00	– Rosor, även ympade/okulerade
0602 90	– Andra:
0602 90 10	– – Svampmycelium
0602 90 30	– – Köksväxtplantor och jordgubbsplantor
	– – Andra:
	– – – Frilandspantor:
	– – – Fruktträd och bärbuskar:

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
0602 90 41	— — — — Skogsträd — — — — Andra:
0602 90 45	— — — — — Rotade sticklingar och unga plantor
0602 90 49	— — — — — Andra:
0602 90 50	— — — — Andra frilansplantor: — — — Krukväxter:
0602 90 70	— — — — Rotade sticklingar och unga plantor, med undantag av kaktusar — — — — Andra:
0602 90 91	— — — — — Blomväxter med knoppar eller blommor, med undantag av kaktusar
0602 90 99	— — — — — Andra:
0603	Snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade
0604	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, mossor och lavar, utgörande varor av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade
0701	Potatis, färsk eller kyld:
0701 10 00	— Utsädespotatis
0703	Kepalök (vanlig lök), schalottenlök, vitlök, purjolök och lök av andra Allium-arter, färska eller kylda:
0703 10 00	— Kepalök (vanlig lök) och schalottenlök — — Kepalök (vanlig lök):
0703 10 19	— — — Andra:
0703 10 19 10	— — — — För utsäde
0703 10 19 30	— — — — Arpadzik
0703 90 00	— Purjolök och lök av andra Allium-arter
0703 90 00 10	— — För utsäde
0709	Andra grönsaker, färska eller kylda: — Andra:
0709 99	— — Andra:
0709 99 60	— — — Sockermajs
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
0710 80	– Andra grönsaker:
0710 80 10	– – Oliver
0710 80 80	– – Kronärtskocka
0710 80 85	– – Sparris
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:
0711 20	– Oliver
0712	Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda:
0712 20 00	– Lök
	– Svampar, judasöron (<i>Auricularia</i> spp.), gelésvampar (<i>Tremella</i> spp.) och tryffel:
0712 31 00	– – Svampar av släktet <i>Agaricus</i>
0712 32 00	– – Judasöron (<i>Auricularia</i> spp.)
0712 33 00	– – Gelésvampar (<i>Tremella</i> spp.)
0712 39 00	– – Andra:
0712 90	– Andra grönsaker; blandningar av grönsaker:
0712 90 05	– – Potatis, även i bitar eller skivad, men inte vidare beredd
	– – Sötmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):
0712 90 19	– – – Andra:
0712 90 30	– – Tomater
0712 90 50	– – Morötter
0712 90 90	– – Andra:
0713	Torkade baljväxtfrön, även skalade eller sönderdelade:
0713 10	– Ärter (<i>Pisum sativum</i>):
0713 10 10	– – För utsäde
0713 20 00	– Kikärter (garbanzos):
0713 20 00 10	– – Utsäde
	– Bönor (<i>Vigna</i> spp. och <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 31 00	– – Bönor av arterna <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper och <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek

▼ M5

KN-nummer	Varuslag
0713 31 00 10	— — — Utsäde:
0713 32 00	— — Adzukiböner (<i>Phaseolus</i> eller <i>Vigna angularis</i>):
0713 32 00 10	— — — Utsäde:
0713 33	— — Trädgårdsböner (<i>Phaseolus vulgaris</i>) (bruna böner, vita böner etc.):
0713 33 10	— — — För utsäde
0713 34 00	— — Bambaraböner (<i>Vigna subterranea</i> eller <i>Voandzeia subterranea</i>)
0713 34 00 10	— — — För utsäde
0713 35 00	— — Ögonböner (<i>Vigna unguiculata</i>)
0713 35 00 10	— — — För utsäde
0713 39 00	— — Andra:
0713 39 00 10	— — — För utsäde
0713 40 00	— Linser:
0713 40 00 10	— — För utsäde
0713 50 00	— Bondböner (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) och hästböner (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> och <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>)
0713 50 00 10	— — För utsäde
0713 60 00	— Duvärter (<i>Cajanus cajan</i>)
0713 60 00 10	— — För utsäde
0713 90 00	— Andra:
0713 90 00 10	— — För utsäde
0714	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar med hög halt av stärkelse eller inulin, färska, kyllda, frysta eller torkade, hela eller i bitar och även i form av pelletter; mærg av sagopalm
0801	Kokosnötter, paranötter och cashewnötter, färska eller torkade, även skalade
0802	Andra nötter, färska eller torkade, även skalade
0803	Bananer, inbegripet mjölbananer, färska eller torkade
0804	Dadlar, fikon, ananas, avokado, guava, mango och mangostan, färska eller torkade
0805	Citrusfrukter, färska eller torkade

▼ M5

KN-nummer	Varuslag
0810	Annan frukt och andra bär, färska:
0810 20	– Hallon, björnbär, mullbär och loganbär
0810 30	– Svarta, vita eller röda vinbär samt krusbär
0810 40	– Tranbär, blåbär och andra bär av släktet <i>Vaccinium</i>
0810 50 00	– Kiwi
0810 60 00	– Durio
0810 70 00	– Kaki/persimoner
0810 90	– Andra:
0811	Frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
0812	Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd
0813	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt enligt nr 0801–0806; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär enligt detta kapitel
0814 00 00	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, torkade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden
0902	Te, även aromatiserat
0904	Peppar av släktet <i>Piper</i> ; frukter av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , torkade, krossade eller malda
	– Peppar/paprika
0904 11 00	– – Varken krossad eller malen
0904 12 00	– – Krossad eller malen
0905	Vanilj
0906	Kanel och kanelknopp
0907	Kryddnejlikor, nejlikstjälkar och modernejlikor
0908	Muskot, muskotblomma och kardemumma
0909	Anis, stjärnanis, fänkål, koriander, spiskummin, kummin och enbär

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
0910	Ingefära, saffran, gurkmeja, timjan, lagerblad, curry och andra kryddor
1001	Vete samt blandsäd av vete och råg:
	– Durumvete:
1001 11 00	– – Utsäde
1002	Råg
1003	Korn:
1003 10 00	– Utsäde
1003 90 00	– Andra:
1003 90 00 10	– – För öl
1003 90 00 20	– – För utfordring
1003 90 00 90	– – Andra:
1004	Havre
1005	Majs:
1005 10	– Utsäde
1006	Ris:
1006 10	– Ris med ytterskal (paddy):
1006 10 10	– – För utsäde
1007	Sorghum
1008	Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål
1102	Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg
1103	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletter av spannmål
1104	Spannmål, bearbetad på annat sätt (t.ex. skalad, valsad, bearbetad till flingor eller pärlgryn, klippt eller gröpad), med undantag av ris enligt nr 1006; groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda
1105	Mjöl, pulver, flingor, korn och pelletter av potatis
1106	Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön enligt nr 0713, av sago eller av rötter, stam- eller rotknölar enligt nr 0714 eller av produkter enligt kapitel 8:
1107	Malt, även rostat:
1108	Stärkelse; inulin

▼ M5

KN-nummer	Varuslag
1201	Sojabönor, även sönderdelade
1202	Jordnötter, även skalade eller sönderdelade men inte rostade eller på annat sätt tillagade
1203 00 00	Kopra
1204	Linfrön, även sönderdelade
1207	Andra oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter, även sönderdelade
1208	Mjöl av oljeväxtfrön eller oljehaltiga frukter, med undantag av mjöl av senapsfrön
1209	Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde
1211	Växter och växtdelar (inbegripet frön och frukter) av sådana slag som används främst för framställning av parfymeringsmedel, för farmaceutiskt bruk eller för insektsbekämpning, svampbekämpning eller liknande ändamål, färska eller torkade, även skurna, krossade eller pulveriserade
1212	Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbetor och sockerrör, färska, kyllda, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikoriarot av varieteten <i>Cichorium intybus sativum</i>) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
1213 00 00	Halm, agnar och skal av spannmål, oberedda, även hackade, malda, pressade eller i form av pelletter
1214	Kålrötter, foderbetor och andra foderrotfrukter, hö, lusern (alfalfa), klöver, esparsett, foderkål, lupiner, vicker och liknande djurfoder, även i form av pelletter
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
	– Växtsafter och växtextrakter:
1302 11 00	– – Opium
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 eller 1503
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503
1503	Solarstearin, isterolja, oleostearin, oleomargarin och talgolja, inte emulgerade, blandade eller på annat sätt beredda
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade
1508	Jordnötsolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
1509	Olivolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade
1510	Andra oljor erhållna enbart ur oliver samt fraktioner av sådana oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade, inbegripet blandningar av dessa oljor eller fraktioner med oljor eller fraktioner enligt nr 1509
1511	Palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade
1512	Solrosolja, safflorolja och bomullsfröolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
	– Solrosolja och safflorolja samt fraktioner av dessa oljor:
1512 21	– – Oraffinerad olja, även befriad från gossypol
1512 29	– – Andra:
1513	Kokosolja, palmkärnolja och babassuolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade
1514	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
	– Andra:
1514 99	– – Andra:
1515	Andra icke flyktiga vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
	– Linolja och fraktioner av denna olja:
1515 11 00	– – Råolja
1515 19	– – Andra:
1515 30	– Ricinolja och fraktioner av denna olja
1515 50	– Sesamolja och fraktioner av denna olja
1515 90	– Andra:
	– – Tobaksfröolja och fraktioner av denna olja:
	– – – Råolja
1515 90 21	– – – För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
1515 90 29	— — — — Andra: — — — Andra:
1515 90 31	— — — — För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel
1515 90 39	— — — — Andra: — — Andra oljor och fraktioner av dessa: — — — Råolja:
1515 90 40	— — — — För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel — — — — Andra:
1515 90 51	— — — — — I fast form, i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg:
1515 90 59	— — — — — I fast form, andra; flytande — — — Andra:
1515 90 60	— — — — För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel — — — — Andra:
1515 90 91	— — — — — I fast form, i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg:
1515 90 99	— — — — — I fast form, andra; flytande
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade:
1516 10	— Animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:
1517 90	— Andra: — — Andra:
1517 90 99	— — — Andra:
1603	Extrakter och safter av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur
1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form: — Råsocker utan tillsats av aromämnen eller färgämnen:
1701 12	— — Betsocker — Andra:
1701 91 00	— — Med tillsats av aromämnen eller färgämnen

▼ M5

KN-nummer	Varuslag
1701 99	– – Andra:
1701 99 90	– – – Andra:
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör: – Mjölksocker och lösningar av mjölksocker
1702 11 00	– – Innehållande minst 99 viktprocent laktos uttryckt som vattenfri laktos i torrsubstansen
1702 19 00	– – Andra:
1702 20	– Lönnsocker samt sirap och andra lösningar av lönnsocker
1702 30	– Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktsocker (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen:
1702 40	– Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen, med undantag av invertsocker:
1702 60	– Annat fruktsocker samt sirap och andra lösningar av fruktsocker, innehållande över 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen, med undantag av invertsocker
1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2005 10 00	– Homogeniserade grönsaker
2005 70 00	– Oliver
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
2301	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter eller av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel; grevar:
2301 10 00	– Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter av kött; fettgrevar
2302	Kli, fodermjöl och andra återstoder, även i form av pelletar, erhållna vid siktning, malning eller annan bearbetning av spannmål eller baljväxter
2303	Återstoder från stärkelseframställning och liknande återstoder, betmassa, bagass och annat avfall från sockerframställning, drav, drank och annat avfall från bryggerier eller brännerier, även i form av pelletar
2304 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönlja, även malda eller i form av pelletar

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag
2305 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av jordnötsolja, även malda eller i form av pelletar
2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av vegetabiliska fetter eller oljor, andra än de som omfattas av nr 2304 eller 2305, även malda eller i form av pelletar
2307	Vindruvor; rå vinsten
2308	Vegetabiliska ämnen och vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter av sådana slag som används vid utfodring av djur, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, även i form av pelletar
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur
2401	Råtobak; tobaksavfall
4301	Oberedda pälsskinn (inbegripet huvuden, svansar, tassar och andra delar eller avklipp, lämpliga för körsnårsbruk), andra än oberedda hudar och skinn enligt nr 4101, 4102 eller 4103

▼ **M5***BILAGA IV b*

Import till f.d. jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen

(nolltullsats inom tullkvoter)

(enligt artikel 27.3 b):

KN-nummer	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i procent av MGN- tullsatsen)
0401	Mjölk och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel:	800	100
0401 10	– Med en fetthalt av högst 1 viktprocent:		
0401 10 10	– – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter		
0401	Mjölk och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel:	2 400	100
0401 20	– Med en fetthalt av mer än 1 viktprocent men högst 6 viktprocent		
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	1 300	100
0403 10	– Yoghurt:		
	– – Ej smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:		
	– – – Inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av:		
0403 10 11	– – – – Högst 3 %		
0403 10 13	– – – – Över 3 % men högst 6 %		
0403 90	– Andra:		
	– – Ej smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:		
	– – – Andra:		
	– – – – Inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av:		

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i procent av MGN- tullsatsen)
0403 90 51	– – – – – Högst 3 %		
0403 90 53	– – – – – Över 3 % men högst 6 %		
0403 90 59	– – – – – Högst 6 %		
0406	Ost och ostmassa:	40	100
0406 10	– Färsk (inte mognad) ost, inbegripet mesost samt ost- massa		
0406	Ost och ostmassa:	310	70
0406 20	– Riven eller pulveriserad ost av alla slag		
0406 30	– Smältost, inte riven eller pulveriserad:		
0406	Ost och ostmassa:	650	100
0406 90	– Annan ost:		
0701	Potatis, färsk eller kyld:	450	100
0701 90	– Andra:		
	– – Andra:		
0701 90 90	– – – Andra:		
0703	Kepalök (vanlig lök), schalottenlök, vitlök, purjolök och lök av andra Allium-arter, färska eller kylda:	300	100
0703 10	– Kepalök (vanlig lök) och schalottenlök		
	– – Kepalök (vanlig lök):		
0703 10 19	– – – Andra:		
1512	Solrosolja, safflorolja och bomullsfröolja samt fraktio- ner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:	100	100
	– Solrosolja och safflorolja samt fraktioner av dessa oljor:		
1512 19	– – Andra:		
1512 19 90	– – – Andra:		
1601 00	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	3 400	70

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i procent av MGN- tullsatsen)
1602	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt	2 050	70
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:	40	100
2001 10 00	– Gurkor		
2003	Svampar och tryffel, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra:	50	100
2003 10	– Svampar av släktet <i>Agaricus</i>		
2003 10 20	– – Tillfälligt konserverade, genomkokta		
2003 10 30	– – Andra:		
2003 90	– Andra:		
2003 90 10	– – Tryffel		
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	150	100
2005 20	– Potatis:		
	– – Andra:		
2005 20 20	– – – I tunna skivor, friterade eller stekta, med eller utan salt eller kryddor, i lufttäta förpackningar och lämpliga för omedelbar förtäring		
2005 20 80	– – – Andra:		
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	60	100
2005 40 00	– Ärter (<i>Pisum sativum</i>):		
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	300	100

▼ **M5***BILAGA IV c*

**Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter
med ursprung i europeiska unionen (medgivanden inom tullkvoter)**

(enligt artikel 27.3 c)

KN-nummer	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tillämplig tullsats (% av tull- satsen för MGN)
0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	2 000	70
0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	200	50
0406	Ost och ostmassa	600	70
0701	Potatis, färsk eller kyld:	100	50
0701 90	– Andra:		



BILAGA V a

**Import till Gemenskapen av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i f.d.
jugoslaviska republiken Makedonien**

(enligt artikel 28.1)

KN-nummer	Varuslag	År 1	År 2	►M1 År 3 och följande år ◄
		Tull i %	Tull i %	Tull i %
03019110 03019190 03021110 03021190 03032110 03032190 03041011 ex03041019 ex03041091 03042011 ex03042019 ex03049010 ex03051000 ex03053090 03054945 ex03055990 ex03056990	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel.	90 % av MGN-satsen	80 % av MGN-satsen	70 % av MGN-satsen
03019300 03026911 03037911 ex03041019 ex03041091 ex03042019 ex03049010 ex03051000 ex03053090 ex03054980 ex03055990 ex03056990	Karp: levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	90 % av MGN-satsen	80 % av MGN-satsen	70 % av MGN-satsen



BILAGA V b

Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i Gemenskapen

(enligt artikel 28.2)

KN-nummer ⁽¹⁾	Varuslag	år 1	år 2	► M1 år 3 och följande år ◀
		Tulli %	Tulli %	Tulli %
0301	Levande fisk:	90 % av MGN-satsen	80 % av MGN-satsen	70 % av MGN-satsen
0301100000	– Akvariefisk			
	– Annan levande fisk:			
0301910000	– – Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>):			
0301920000	– – Ål (<i>Anguilla</i> spp.)			
0301930000	– – – Karp			
0301 99	– – Annan:			
0301990010	– – – Sötvattenfisk			
0302110000	– – Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)			
0302660000	– – Ål (<i>Anguilla</i> spp.)			
0302690010	– – – Sötvattenfisk			
0303210000	– – Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)			
0303290010	– – – Sötvattenfisk			
0303790010	– – – Sötvattenfisk			
0304100010	– – – Av sötvattenfisk			
0304200010	– – – Av sötvattenfisk			
0304900010	– – – Av sötvattenfisk			
0305490000	– – Annan			
	– Torkad fisk, även saltad, med inte rökt:			
0305590000	– – Annan			
	– Saltad fisk, inte torkad eller rökt och fisk i saltlake			
0305690000	– – Annan			

⁽¹⁾ Enligt f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tulltaxelag av den 31 juli 1996 (författningssamlingen 38/96).

▼ **M5***BILAGA V c*

Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i europeiska unionen

(nolltullsats inom tullkvoter)

(enligt artikel 28.2)

KN-nummer ⁽¹⁾	Varuslag	Årlig tullfri kvot
0301 93 00	Karp, levande	75 ton

⁽¹⁾ Enligt tulltaxelagen, f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens officiella tidning nr 23/03, 69/04, 10/08, 35/10 och 11/12 samt beslutet om harmonisering och ändring av tulltaxan, f.d. jugoslaviska republiken Makedoninens officiella tidning nr 169/12.

▼B*BILAGA VI***Etablering: ”Finansiella tjänster”**

(enligt avdelning V kapitel II artiklarna 47 och 49)

Finansiella tjänster: Definitioner

En finansiell tjänst är varje tjänst av finansiell karaktär som tillhandahålls av något av parternas företag som tillhandahåller finansiella tjänster.

Finansiella tjänster omfattar följande verksamhet:

A. Alla försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster

1. Direkt försäkring (innefattande koassurans):

- i) Livförsäkring.
- ii) Skadeförsäkring.

2. Återförsäkring och retrocession.

3. Försäkringsförmedling, såsom mäklari och agenturverksamhet.

4. Försäkringsrelaterade tjänster, såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster.

B. Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)

1. Mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel från allmänheten.

2. Utlåning av alla slag, inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner.

3. Finansiell leasing.

4. Alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, inklusive betal- och kreditkort, resecheckar och bankväxlar.

5. Garantier och åtaganden.

6. Handel för egen eller annans räkning, på en börs, på en OTC-marknad eller på annat sätt, med följande:

- a) Penningmarknadsinstrument (innefattande checkar, växlar, bankcertifikat osv.).
- b) Utländsk valuta.
- c) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.
- d) Valuta- och räntearbetsinstrument, innefattande sådana produkter som swappar, ränteterminer (forward rate agreements) osv.

▼B

- e) Överlåtbara värdepapper.
- f) Andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inklusive guld- och silvertackor.
- 7. Medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och serviceverksamhet i samband med sådana emissioner.
- 8. Penningmäklari.
- 9. Förvaltning av tillgångar, såsom kassa- eller portföljförvaltning, förvaltning av alla former av kollektiva investeringar, förvaltning av pensionsfonder, förvaring och förvaltning av anförtrödda medel.
- 10. Reglering och clearing av finansiella tillgångar, däribland värdepapper, derivat och andra överlåtbara instrument.
- 11. Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster med avseende på all verksamhet enligt punkterna 1–10 ovan, däribland kreditupplysning och kreditanalys, undersökningar och rådgivning i samband med investeringar och portföljer, rådgivning om förvärv samt omstrukturering av företag och företagsstrategier.
- 12. Tillhandahållande och överföring av finansiella upplysningar, finansiell databehandling och tillhörande programvara som andra leverantörer av finansiella tjänster tillhandahållit.

Följande typer av verksamhet skall undantas från definitionen av finansiella tjänster:

- a) Verksamhet som bedrivs av centralbanker eller någon annan offentlig institution inom ramen för penning- eller valutakurspolitik.
- b) Verksamhet som bedrivs av centralbanker, statliga organ eller myndigheter eller offentliga institutioner för statens räkning eller med statlig garanti utom i de fall då denna verksamhet kan bedrivas av företag som tillhandahåller finansiella tjänster i konkurrens med sådana offentliga organ.
- c) Verksamhet som ingår i lagstadgade sociala trygghets- eller pensionsystem, utom i de fall då denna verksamhet kan bedrivas av företag som tillhandahåller finansiella tjänster i konkurrens med offentliga organ eller privata institutioner.

▼B

BILAGA VII

Immateriella, industriella och kommersiella rättigheter

(enligt artikel 71)

1. Artikel 71.3 avser följande multilaterala konventioner:

- Budapestöverenskommelsen om internationellt erkännande av deposition av mikroorganismer i samband med patentärenden (1977, ändrad 1980).
- Protokollet till Madridöverenskommelsen om den internationella registrering av varumärken (Madrid, 1989).
- Internationella konventionen för skydd av växtförädlingsprodukter (tilläggsakt i Genève, 1991).

Stabiliserings- och associeringsrådet kan besluta att artikel 71.3 skall tillämpas på andra multilaterala konventioner.

2. Parterna bekräftar den vikt de fäster vid de förpliktelser som följer av följande multilaterala konventioner:

- Internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram samt radioföretag (Rom, 1961).
- Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten (Stockholmstexten, 1967, ändrad 1979).
- Madridöverenskommelsen om den internationella registreringen av varumärken (Stockholmstexten, 1967, ändrad 1979).
- Konventionen om patentsamarbete (Washington, 1970, ändrad 1979, reviderad 1984).
- Konventionen om skydd för framställare av fonogram mot otillåten kopiering av deras fonogram (Genève, 1971).
- Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk (Paristexten, 1971).
- Niceöverenskommelsen rörande den internationella klassificeringen av varor och tjänster för vilka varumärken gäller (Genève 1977, ändrad 1979).

3. Från och med ikraftträdandet av detta avtal skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i fråga om erkännande och skydd av immateriella, industriella och kommersiella rättigheter bevilja företag och medborgare i gemenskapen sådan behandling som inte är mindre förmånlig än den som beviljas ett tredje land enligt bilaterala avtal.



FÖRTECKNING ÖVER PROTOKOLL

Protokoll 1	om textil- och beklädnadsprodukter
Protokoll 2	om stålprodukter
Protokoll 3	om handel med bearbetade jordbruksprodukter mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapen
Protokoll 4	om definition av begreppet ”ursprungsprodukter” och om metoder för administrativt samarbete för tillämpning av bestämmelserna i detta avtal mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken makedonien
Protokoll 5	om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor



PROTOKOLL 1

om textil- och beklädnadsprodukter

Artikel 1

Detta protokoll skall gälla för de textil- och beklädnadsprodukter (nedan kallade "textilprodukter") som förtecknas i avdelning XI (kapitlen 50–63) i gemenskapens kombinerade nomenklatur.

Artikel 2

1. Textilprodukter enligt avdelning XI (kapitlen 50–63) i Kombinerade nomenklaturen med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt protokoll 4 till avtalet skall vid import till gemenskapen från och med avtalets ikraftträdande inte omfattas av några tullar.

2. De tullar som tillämpas vid direktimport till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av textilprodukter enligt avdelning XI (kapitlen 50–63) i Kombinerade nomenklaturen med ursprung i gemenskapen enligt protokoll 4 till avtalet skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga I till detta protokoll och för vilka tullsatserna gradvis skall sänkas i enlighet med vad som där sägs.

3. Om inte annat följer av detta protokoll skall bestämmelserna i avtalet, särskilt artiklarna 19 och 34, tillämpas på handeln med textilprodukter mellan parterna.

Artikel 3

Bestämmelser om dubbelkontroll och därtill hörande frågor avseende export till gemenskapen av textilprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och avseende export till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av textilprodukter med ursprung i gemenskapen anges i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om handel med textilprodukter, vilket har förlängts och tillämpas sedan den 1 januari 2000.

Artikel 4

Från och med avtalets ikraftträdande får inga nya kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan införas, med undantag av dem som fastställs i avtalet och dess protokoll.



BILAGA I

TULLAR SOM AVSES I ARTIKEL 2.2

Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av de textilprodukter med ursprung i gemenskapen som förtecknas i den här bilagan skall gradvis sänkas enligt följande tidsplan:

- Den 1 januari det första året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 70 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det andra året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 63 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det tredje året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 56 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det fjärde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 49 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 42 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det sjätte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 35 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det sjunde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 28 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det åttonde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 21 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det nionde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 14 % av bastullsatsen.
- Den 1 januari det tionde året efter avtalets ikraftträdande skall återstående tullar avskaffas.

Förteckning över produkter för vilka tullsatserna skall sänkas gradvis:

500710	511111	520420	520527	520546
500720	511112	520511	520528	520547
500790	511112	520512	520531	520548
510610	511113	520513	520532	520611
510620	511190	520514	520533	520612
510710	511211	520515	520534	520613
510720	511219	520521	520535	520614
510810	511220	520522	520541	520615
510820	511230	520523	520542	520621
510910	511290	520524	520543	520622
510990	511300	520526	520544	520623

▼ B

520624	520859	521112	540120	540743
520625	520911	521119	540210	540744
520631	520912	521121	540220	540751
520632	520919	521122	540231	540752
520633	520921	521129	540232	540753
520634	520922	521131	540233	540754
520635	520929	521132	540239	540761
520641	520931	521139	540241	540769
520642	520932	521141	540242	540771
520643	520939	521142	540243	540772
520644	520941	521143	540249	540773
520645	520942	521149	540251	540774
520710	520943	521151	540252	540781
520790	520949	521152	540259	540782
520811	520951	521159	540261	540783
520812	520952	521211	540262	540791
520813	520959	521112	540269	540792
520819	521011	521213	540310	540793
520821	521012	521214	540320	540794
520822	521019	521215	540333	540810
520823	521021	521221	540339	540821
520829	521022	521222	540341	540822
520831	521029	521223	540342	540823
520832	521031	521224	540349	540824
520833	521032	521225	540490	540831
520839	521039	530911	540500	540832
520841	521041	530919	540610	540833
520842	521042	530921	540620	540834
520843	521049	530929	540710	550110
520849	521051	531010	540720	550120
520851	521052	531090	540730	550130
520852	521059	531100	540741	550190
520853	521111	540110	540742	550310

▼ B

550320	551030	551423	551642	570232
550330	551090	551429	551643	570239
550340	551110	551431	551644	570241
550390	551120	551432	551691	570242
550510	551130	551433	551692	570249
550520	551211	551439	551693	570251
550610	551219	551441	551694	570252
550620	551221	551442	560110	570259
550630	551229	551443	560121	570291
550690	551297	551449	560122	570292
550810	551299	551511	560129	570299
550820	551311	551512	560130	570310
550911	551312	551513	560210	570320
550912	551313	551519	560221	570330
550921	551319	551521	560229	570390
550922	551321	551522	560290	570410
550931	551322	551529	560311	570490
550932	551323	551591	560312	570500
550941	551329	551592	560313	580110
550942	551331	551599	560314	580121
550951	551332	551611	560391	580122
550952	551333	551612	560392	580123
550953	551339	551613	560393	580124
550959	551341	551614	560394	580125
550961	551342	551621	560600	580126
550962	551343	551622	560919	580131
550969	551349	551623	560890	580132
550991	551411	551624	560900	580133
550992	551412	551631	570110	580134
550999	551413	551632	570190	580135
551011	551419	551633	570210	580136
551012	551421	551634	570220	580190
551020	551422	551641	570231	580211

▼ B

580219	590290	610210	610443	610839
580220	590410	610220	610444	610891
580230	590491	610230	610449	610892
580310	590492	610290	610451	610899
580390	590500	610311	610452	610910
580410	590610	610312	610453	610990
580421	590691	610319	610459	611010
580429	590699	610321	610461	611020
580430	590700	610322	610462	611030
580430	590800	610323	610463	611090
580500	591000	610329	610469	611110
580610	600110	610331	610510	611120
580620	600121	610332	610520	611130
580631	600122	610333	610590	611190
580632	600129	610339	610610	611211
580639	600191	610341	610620	611212
580640	600192	610342	610690	611219
580710	600199	610343	610711	611220
580790	600210	610349	610712	611231
580790	600220	610411	610719	611239
580810	600230	610412	610721	611241
580890	600241	610413	610722	611249
580900	600242	610419	610729	611300
581010	600243	610421	610791	611410
581091	600249	610422	610792	611420
581092	600291	610423	610799	611430
581099	600292	610429	610811	611490
581100	600293	610431	610819	611511
590110	600299	610432	610821	611512
590110	610110	610433	610822	611519
590190	610120	610439	610829	611520
590210	610130	610441	610831	611591
590220	610190	610442	610832	

▼B

611591	620322	620462	621020	630110
611592	620323	620463	621030	630120
611593	620329	620469	621040	630130
611599	620331	620510	621050	630140
611610	620332	620520	621111	630190
611691	620333	620530	621112	630210
611692	620339	620590	621120	630221
611693	620341	620610	621131	630222
611699	620342	620620	621132	630229
611710	620343	620630	621133	630231
611720	620349	620640	621139	630232
611780	620411	620690	621141	630239
611790	620412	620711	621142	630240
620111	620413	620719	621143	630251
620112	620419	620721	621149	630252
620113	620421	620722	621210	630253
620119	620422	620729	621220	630259
620191	620423	620791	621230	630260
620192	620429	620792	621290	630291
620193	620431	620799	621310	630292
620199	620432	620811	621320	630293
620211	620433	620819	621390	630299
620212	620439	620821	621410	630311
620213	620441	620822	621420	630312
620219	620442	620829	621430	630319
620291	620443	620891	621440	630391
620292	620444	620892	621490	630392
620293	620449	620899	621510	630399
620299	620451	620910	621520	630411
620311	620452	620920	621590	630419
620312	620453	620930	621600	630491
620319	620459	620990	621710	630492
620321	620461	621010	621790	

▼B

630493	630532	630612	630631	630699
630499	630533	630619	630639	630710
630510	630539	630621	630641	630720
	630590	630622	630649	630790
630520	630611	630629	630691	630800



PROTOKOLL 2

om stålprodukter

Artikel 1

Detta protokoll skall tillämpas på produkter som förtecknas i kapitel 72 i Gemensamma tulltaxan. Det skall även tillämpas på andra färdigbehandlade stålprodukter som i framtiden kan ha sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt ovannämnda kapitel.

Artikel 2

Tullar på import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft.

Artikel 3

Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av stålprodukter med ursprung i gemenskapen skall gradvis avskaffas enligt följande tidsplan:

1. I början av det första året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 80 % av bastullsatsen.
2. I början av det andra, tredje, fjärde respektive femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 60 %, 40 %, 20 % respektive 0 % av bastullsatsen.

Artikel 4

1. Kvantitativa begränsningar på import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft.

2. Kvantitativa begränsningar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av stålprodukter med ursprung i gemenskapen samt åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft.

Artikel 5

1. Med hänsyn till de bestämmelser som anges i artikel 69 i avtalet erkänner parterna att det finns ett angeläget behov av att varje part omedelbart åtgärdar sin stålsektors eventuella strukturella svagheter för

▼B

att se till att dess stålindustri har global konkurrenskraft. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall därför inom två år inrätta det nödvändiga omstrukturings- och omlägningsprogrammet för sin stålindustri med syfte att denna sektor skall kunna bli lönsam på normala marknadsvillkor. På begäran skall gemenskapen tillhandahålla f.d. jugoslaviska republiken Makedonien lämpligt tekniskt bistånd för att uppnå detta mål.

2. I enlighet med de bestämmelser som anges i artikel 69 i avtalet skall alla förfaranden som strider mot den artikeln bedömas på grundval av de särskilda kriterier som tillämpas enligt gemenskapens bestämmelser om statligt stöd, inbegripet dess sekundärlagstiftning och särskilda regler om kontroll av statligt stöd som är tillämpliga på stålsektorn efter det att EKSG-fördraget upphört att gälla.

3. Vid tillämpning av artikel 69.1 iii i avtalet när det gäller stålprodukter skall gemenskapen godkänna att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien under fem år efter avtalets ikraftträdande i undantagsfall beviljar statligt stöd för omstrukturering, under följande förutsättningar:

— Stödet medför att de stödmottagande företagen är lönsamma på normala marknadsvillkor i slutet av omstrukturingsperioden.

— Stödbeloppet och frekvensen av det stöd som beviljas är strängt begränsat till vad som är absolut nödvändigt för att återställa företagens lönsamhet, och stödet kommer att sänkas gradvis.

— Omstruktureringsprogrammet är kopplat till allmän rationalisering och minskning av produktionskapaciteten i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

4. Varje part skall garantera full insyn när det gäller genomförandet av omstrukturings- och omlägningsprogrammet genom ett fullständigt och kontinuerligt utbyte av information med den andra parten, bl.a. om planen för omstrukturering och beloppet och frekvensen av och ändamålet för det statliga stöd som beviljas enligt punkterna 2 och 3 i denna artikel.

5. Stabiliserings- och associeringsrådet skall övervaka tillämpningen av de bestämmelser som anges i punkterna 1–4.

6. Om en part anser att ett visst förfarande som tillämpas av den andra parten är oförenligt med bestämmelserna i denna artikel och om detta förfarande skadar eller riskerar att skada den första partens intresse eller vållar eller riskerar att vålla dess industri väsentlig skada, får denna part vidta lämpliga åtgärder efter samråd inom den kontaktgrupp som avses i artikel 8 eller trettio dagar efter det att samråd begärts.

▼ B*Artikel 6*

Bestämmelserna i artiklarna 19, 20 och 34 i avtalet skall tillämpas vid handel med stålprodukter mellan parterna.

▼ M3

▼ B*Artikel 8*

Parterna är överens om att ett av de särskilda organ som upprättas av stabiliserings- och associeringsrådet skall vara en kontaktgrupp, som kommer att diskutera tillämpningen av detta protokoll.

▼ M3**▼ B***TILLÄGG I TILL BILAGA I*

FÖRTECKNING ÖVER PRODUKTER SOM OMFATTAS AV
DUBBELKONTROLL

Hela KN-nummer 7208

Hela KN-nummer 7209

Hela KN-nummer 7210

Hela KN-nummer 7211

Hela KN-nummer 7212

De återstående tekniska bilagorna kommer att läggas till senare och kommer att
avspegla de tekniska bilagor som gäller för närvarande.

▼B**PROTOKOLL 3****om handel med bearbetade jordbruksprodukter mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Gemenskapen***Artikel 1***▼M1**

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall på bearbetade jordbruksprodukter tillämpa de tullsatser som anges i bilagorna I, II respektive III på de villkor som anges i bilagorna och oavsett om produkterna omfattas av kvoter.

▼B

2. Stabiliserings- och associeringsrådet skall besluta om

— utvidgning av förteckningen över bearbetade jordbruksprodukter enligt detta protokoll,

— ändring av de tullsatser som avses i bilagorna I och II,

— utökning eller avskaffande av tullkvoterna.

3. Stabiliserings- och associeringsrådet får ersätta de tullsatser som fastställs i detta protokoll med en ordning som grundar sig på marknadspriserna i gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien för de jordbruksprodukter som faktiskt används för att producera de bearbetade jordbruksprodukter som omfattas av detta protokoll. Stabiliserings- och associeringsrådet skall fastställa förteckningen över varor som omfattas av dessa belopp och således även förteckningen över basprodukter. I detta syfte skall det besluta om allmänna tillämpningsföreskrifter.

Artikel 2

De tullsatser som tillämpas i enlighet med artikel 1 får genom ett beslut av stabiliserings- och associeringsrådet sänkas

— om de tullsatser som tillämpas i handeln med basprodukter mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien sänks, eller

— om sänkningar görs till följd av ömsesidiga medgivanden när det gäller bearbetade jordbruksprodukter.

De sänkningar som avses i den första strecksatsen skall beräknas på den del av tullsatsen som utgör jordbrukskomponenten och som skall motsvara de jordbruksprodukter som faktiskt används för att producera de bearbetade jordbruksprodukter som berörs, och skall dras av från de tullsatser som tillämpas på dessa basjordbruksprodukter.

▼ B*Artikel 3*

Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall informera varandra om de administrativa bestämmelser som antas för de produkter som omfattas av detta protokoll. Dessa bestämmelser bör garantera lika behandling av alla berörda parter och bör vara så enkla och smidiga som möjligt.

▼ M1*Artikel 4*

För de produkter beträffande vilka den process för sänkning av tullarna som avses i detta protokoll leder till att förmånstullen når ett restvärde på högst en procent när det gäller värdetullar eller högst 0,01 euro/kg (eller motsvarande enhet) när det gäller specifika tullar skall tullen avskaffas när detta restvärde nås.



BILAGA I

**TULLAR PÅ IMPORT TILL GEMENSKAPEN AV VAROR MED
URSPRUNG I F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN**

Vid import till gemenskapen av följande bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall nolltullsats tillämpas:

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:
0403 10	– Yoghurt:
	– – Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:
	– – – I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en mjölkfetthalt av:
0403 10 51	– – – – Högst 1,5 viktprocent
0403 10 53	– – – – Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 10 59	– – – – Mer än 27 viktprocent
	– – – Annan, med en mjölkfetthalt av:
0403 10 91	– – – – Högst 3 viktprocent
0403 10 93	– – – – Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 10 99	– – – – Mer än 6 viktprocent
0403 90	– Andra slag:
	– – Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:
	– – – I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en mjölkfetthalt av:
0403 90 71	– – – – Högst 1,5 viktprocent
0403 90 73	– – – – Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 90 79	– – – – Mer än 27 viktprocent
	– – – Andra, med en mjölkfetthalt av:
0403 90 91	– – – – Högst 3 viktprocent
0403 90 93	– – – – Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 90 99	– – – – Mer än 6 viktprocent
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter:
0405 20	– Bredbara smörfettsprodukter:

▼B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
0405 20 10	– – Med en fetthalt av minst 39 viktprocent men mindre än 60 viktprocent
0405 20 30	– – Med en fetthalt av minst 60 viktprocent med högst 75 viktprocent
0509 00	Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:
0509 00 90	– Annan
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta
0710 40 00	– Sockermajs
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:
0711 90	– Andra grönsaker, blandningar av grönsaker:
	– – Grönsaker:
0711 90 30	– – – Sockermajs
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
	– Växtsafter och växtextrakter;
1302 12 00	– – Lakritsextrakt
1302 13 00	– – Humleextrakt
1302 20	– Pektinämnen, pektinater och pektater:
1302 20 10	– – Torra
1302 20 90	– – Andra
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin):
1505 10 00	– Rått ullfett
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade
1516 20	– Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:
1516 20 10	– – Hydrerad ricinolja, s.k. opalvax
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:
1517 10	– Margarin, med undantag av flytande margarin
1517 10 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
1517 90	– Andra slag:
1517 90 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
	– – Andra
1517 90 93	– – – Ätbara blandningar och beredningar av sådana slag som används som formsläppmedel

▼B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
1518 00	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1518 00 10	– Linoxyn – Blandningar av flytande feta vegetabiliska fetter, för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel: – Andra slag:
1518 00 91	– – Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; – – Andra:
1518 00 95	– – – Oätliga blandningar eller beredningar av animaliska fetter eller oljor eller av animaliska och vegetabiliska fetter eller oljor samt fraktioner av dessa
1518 00 99	– – – Andra
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade:
1521 90	– Andra – – Bivax och andra insektsvaxer, även raffinerade eller färgade:
1521 90 99	– – – Andra
1522 00	Degras; återstoder från bearbetning av fetter, feta oljor eller andra fettartade ämnen eller av animaliska eller vegetabiliska vaxer
1522 00 10	– Degras

▼M2**▼B**

1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:
1704 10	– Tuggummi, även överdraget med socker: – – Innehållande mindre än 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros):
1704 10 11	– – – I plattor
1704 10 19	– – – Annat – – Innehållande minst 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros):
1704 10 91	– – – I plattor
1704 10 99	– – – Annat
1704 90	– Andra slag:
1704 90 10	– – Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser
1704 90 30	– – Vit choklad

▼B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
	– – Andra:
1704 90 51	– – – Massor, pastor, mandelmassor, löst förpackade i förpackningar med nettovikt av minst 1 kg
1704 90 55	– – – Pastiller, tabletter o.d. mot hosta
1704 90 61	– – – Dragéer
	– – – Andra
1704 90 65	– – – – Vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer
1704 90 71	– – – – Karameller o.d., även fyllda
1704 90 75	– – – – Kola o.d.
	– – – – Andra
1704 90 81	– – – – – Tabletter framställda genom sammanpressning
1704 90 99	– – – – – Andra
1803	Kakaomassa, även avfettad:
1803 10 00	– Inte avfettad
1803 20 00	– Helt eller delvis avfettad
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao
1806 10	– Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1806 10 15	– – Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 20	– – Innehållande minst 5 viktprocent men mindre än 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 30	– – Innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 90	– – Innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckts som sackaros
1806 20	– Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst ligande i förpackningar innehållande mer än 2 kg:

▼ B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
1806 20 10	– – Innehållande minst 31 viktprocent kakaosmör eller sammanlagt minst 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett
1806 20 30	– – Innehållande sammanlagt minst 25, men mindre än 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett
	– – Andra
1806 20 50	– – – Innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör
1806 20 70	– – – ”Chocolate milk crumb”
1806 20 80	– – – Chokladglasyr
1806 20 95	– – – Andra
	– Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:
1806 31 00	– – Fyllda
1806 32	– – Ofyllda
1806 32 10	– – – Med tillsats av spannmål, frukt eller nötter
1806 32 90	– – – Andra
1806 90	– Andra slag:
	– – Choklad och varor av choklad:
	– – – Konfekt, även med fyllning:
1806 90 11	– – – – Innehållande alkohol
1806 90 19	– – – – Andra
	– – – Andra
1806 90 31	– – – – Fyllda
1806 90 39	– – – – Ofyllda
1806 90 50	– – Sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao
1806 90 60	– – Smörgåspålägg innehållande kakao
1806 90 70	– – Kakaoberedningar för framställning av drycker
1806 90 90	– – Andra
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1901 10 00	– Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar

▼ B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
1901 20 00	– Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905
1901 90	– Andra slag:
	– – Maltextrakt
1901 90 11	– – – Med en torrsubstanshalt av minst 90 viktprocent
1901 90 19	– – – Annat
	– – Andra livsmedelsberedningar:
1901 90 91	– – – Utan innehåll av mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse, med undantag av livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401–0404
1901 90 99	– – – Andra
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:
	– Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:
1902 11 00	– – Innehållande ägg
1902 19	– – Andra
1902 19 10	– – – Utan innehåll av vanligt vetemjöl
1902 19 90	– – – Andra
1902 20	– Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda:
	– – Andra
1902 20 91	– – – Kokta
1902 20 99	– – – Andra
1902 30	– Andra pastaprodukter
1902 30 10	– – Torkade
1902 30 90	– – Andra
1902 40	– Couscous:
1902 40 10	– – Inte beredda
1902 40 90	– – Andra
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans:
1904 10	– Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter:

▼ **B**

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
1904 10 10	– – Framställda av majs
1904 10 30	– – Framställda av ris
1904 10 90	– – Andra:
1904 20	– Livsmedelsberedningar erhållna av orostade spannmålsflingor eller av blandningar av orostade och rostade spannmålsflingor eller svällning av spannmål:
1904 20 10	– – Beredningar av müsli-typ baserade på orostade spannmålsflingor
	– – Andra:
1904 20 91	– – – Framställda av majs
1904 20 95	– – – Framställda av ris
1904 20 99	– – – Andra
1904 90	– Andra slag:
1904 90 10	– – Risprodukter
1904 90 90	– – Andra
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter:
1905 10 00	– Knäckebröd
1905 20	– Kryddade kakor s.k. ”pain d’épices”
1905 20 10	– – Innehållande mindre än 30 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)
1905 20 30	– – Innehållande minst 30 men mindre än 50 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)
1905 20 90	– – Innehållande minst 50 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)
1905 30	– Söta kex, småkakor o.d.; våfflor och rån (wafers)
	– – Helt eller delvis överdragna med choklad eller andra beredningar innehållande kakao:
1905 30 11	– – – I förpackningar med ett nettoviktinnehåll av högst 85 g
1905 30 19	– – – Andra
	– – Andra:
	– – Söta kex, småkakor o.d.;
1905 30 30	– – – Innehållande minst 8 viktprocent mjölkfett
	– – – Andra
1905 30 51	– – – – Kex med mellanlägg
1905 30 59	– – – – Andra
	– – – Våfflor och rån (wafers)
1905 30 91	– – – – Salta, även fyllda
1905 30 99	– – – – Andra

▼ B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
1905 40	– Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter:
1905 40 10	– – Skorpor
1905 40 90	– – Andra
1905 90	– Andra slag:
1905 90 10	– – Matzos
1905 90 20	– – Nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter
	– – Andra
1905 90 30	– – – Bröd, utan tillsats av honung, ägg, ost eller frukt och innehållande i torrt tillstånd högst 5 viktprocent socker och högst 5 viktprocent fett
1905 90 40	– – – Våfflor och rån (wafers) med en vattenhalt av mer än 10 viktprocent
1905 90 45	– – – Kex
1905 90 55	– – – Extruderade eller expanderade varor, smaksatta eller saltade
	– – – Andra
1905 90 60	– – – – Med tillsats av sötningsmedel
1905 90 90	– – – – Andra
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:
2001 90	– Andra slag:
2001 90 30	– – Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001 90 40	– – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2001 90 60	– – Palmhjärtan
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2004 10	– Potatis:
	– – Annan
2004 10 91	– – – I form av mjöl eller flingor
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:
2004 90 10	– – Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2005 20	– Potatis:
2005 20 10	– – I form av mjöl eller flingor
2005 80 00	– Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)

▼ B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: – Nötter, jordnötter och andra frön, även blandade med varandra:
2008 11	– – Jordnötter:
2008 11 10	– – – Jordnötssmör – Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:
2008 91 00	– – Palmhjärtan
2008 99	– – Andra – – – Utan tillsats av alkohol: – – – – Utan tillsats av socker:
2008 99 85	– – – – – Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	– – – – – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter – Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:
2101 11	– – Extrakter, essenser och koncentrat:
2101 11 11	– – – Med en torrsubstans på basis av kaffe av minst 95 viktprocent
2101 11 19	– – – Andra
2101 12	– – Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:
2101 12 92	– – – Beredningar på basis av extrakter, essenser och koncentrat av kaffe
2101 12 98	– – – Andra
2101 20	– Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:
2101 20 20	– – Extrakter, essenser och koncentrat: – – Beredningar
2101 20 92	– – – På basis av extrakter, essenser eller koncentrat av te eller matte
2101 20 98	– – – Andra
2101 30	– Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:

▼ B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
	– – Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:
2101 30 11	– – – Rostad cikoriarot
2101 30 19	– – – Andra
	– – Extrakter, essenser och koncentrat av rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:
2101 30 91	– – – Av rostad cikoriarot
2101 30 99	– – Andra
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:
2102 10	– Aktiv jäst
2102 10 10	– – Jästkulturer
	– – Bagerijäst:
2102 10 31	– – – Torrjäst
2102 10 39	– – – Annan
2102 10 90	– – Annan aktiv jäst (även torr)
2102 20	– Inaktiv jäst; andra encelliga mikroorganismer, döda:
	– – Inaktiv jäst
2102 20 11	– – – I form av tabletter, tärningar e.d. eller i förpackningar med ett nettoinnehåll av högst 1 kg
2102 20 19	– – – Annan
2102 30 00	– Beredda bakpulver
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:
2103 10 00	– Sojasås
2103 20 00	– Tomatketchup och annan tomatås
2103 30	– Senapspulver och beredd senap:
2103 30 90	– – Beredd senap
2103 90	– – Andra slag:
2103 90 90	– – Andra
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar:
2104 10	– Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger:
2104 10 10	– – Torkade
2104 10 90	– – Andra
2104 20 00	– Homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar

▼B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao
2105 00 10	– Inte innehållande mjölkfett eller innehållande mindre än 3 viktprocent mjölkfett
	– Innehållande mjölkfett:
2105 00 91	– – Till en mängd av minst 3 men mindre än 7 viktprocent
2105 00 99	– – Till en mängd av minst 7 viktprocent
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
2106 10	– Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:
2106 10 20	– – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
2106 10 80	– – Andra
2106 90	– Andra slag:
2106 90 10	– – Ostfondue
2106 90 20	– – Sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker
	– – Andra
2106 90 92	– – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
2106 90 98	– – – Andra
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärssaft samt grönsakssaft enligt nr 2009
2202 10 00	– Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne
2202 90	– Andra slag:
2202 90 10	– – Inte innehållande varor enligt nr 0401–0404 eller fett av varor enligt nr 0401–0404
	– – Andra, innehållande fett av varor enligt nr 0401–0404:
2202 90 91	– – – Mindre än 0,2 viktprocent
2202 90 95	– – – Minst 0,2 men mindre än 2 viktprocent
2202 90 99	– – – Minst 2 viktprocent

▼B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
2203 00	Maltdrycker:
	– På kärl rymmande högst 10 liter:
2203 00 01	– – I flaska
2203 00 09	– – I annan behållare
2203 00 10	– På kärl rymmande mer än 10 liter
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen:
2205 10	– På kärl rymmande högst 2 liter:
2205 10 10	– – Med en verklig alkoholhalt av högst 18 % volymprocent
2205 10 90	– – Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 % volymprocent
2205 90	– Andra:
2205 90 10	– – Med en verklig alkoholhalt av högst 18 % volymprocent
2205 90 90	– – Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 % volymprocent
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt:
2207 10 00	– Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent
2207 20 00	– Etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker:
2208 40	– Rom och taffia:
	– – På kärl rymmande högst 2 liter:
2208 40 11	– – – Rom med ett innehåll av andra flyktiga substanser än etanol och metanol som är på minst 225 gram per hektoliter ren alkohol (med en tolerans på 10 %)
	– – – Annan:
2208 40 31	– – – Av ett värde överskridande 7,9 per liter ren alkohol
2208 40 39	– – – Andra
	– – På kärl rymmande mer än 2 liter:
2208 40 51	– – – Rom med innehåll av andra flyktiga substanser än etanol och metanol som är på minst 225 gram per hektoliter ren alkohol (med en tolerans på 10 %)
	– – – Annan:
2208 40 91	– – – Av ett värde överskridande 2 euro per liter ren alkohol
2208 40 99	– – – Andra
2208 90	– Annan:
	– – Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent:
2208 90 91	– – – På kärl rymmande högst 2 liter
2208 90 99	– – – På kärl rymmande mer än 2 liter

▼ **B**

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning:
2402 10 00	– Cigarrer och cigariller innehållande tobak
2402 20	– Cigaretter innehållande tobak:
2402 20 10	– – Innehållande ”cloves”
2402 20 90	– – Andra
2402 90 00	– Andra slag
2403	Andra varor tillverkade av tobak eller tobaksersättning; ”homogeniserad” eller ”rekonstituerad” tobak; tobaksextrakt:
2403 10	– Röktoak, även innehållande tobaksersättning (oavsett mängden):
2403 10 10	– – I förpackningar med en nettovikt av högst 500 g
2403 10 90	– – Andra
	– Andra slag:
2403 91 00	– – ”Homogeniserad” eller ”rekonstituerad” tobak
2403 99	– – Andra:
2403 99 10	– – – Tuggtobak och snus
2403 99 90	– – – Andra
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:
	– Andra polyoler
2905 43 00	– – Mannitol
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol):
	– – – I vattenlösning:
2905 44 11	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
2905 44 19	– – – – Annan
	– – – Annan:
2905 44 91	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
2905 44 99	– – – – Annan
2905 45 00	– – Glycerol
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet ”concretes” och ”absolutes”; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor:
3301 90	– Andra slag:
3301 90 21	– – – Av lakrits och av humle

▼ **B**

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:
3302 10	– Av sådana slag som används inom livsmedelsindustrin eller vid industriell tillverkning av drycker: – – Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker: – – – Beredningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:
3302 10 10	– – – – Med en verklig alkoholhalt överstigande 0,5 volymprocent – – – – Andra
3302 10 21	– – – – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
3302 10 29	– – – – – Andra
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:
3501 10	– Kasein:
3501 10 50	– – För industriellt bruk med undantag av tillverkning av livsmedel och foder
3501 10 90	– – Annat
3501 90	– – Andra slag:
3501 90 90	– – Andra
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:
3505 10 10	– – Dextrin – – Annan modifierad stärkelse:
3505 10 90	– – – Annan
3505 20	– Lim och klister:
3505 20 10	– – Innehållande mindre än 25 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3505 20 30	– – Innehållande minst 25 viktprocent men mindre än 55 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3505 20 50	– – Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3505 20 90	– – Innehållande minst 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse

▼ B

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter:
3809 10 10	– – Innehållande mindre än 55 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3809 10 30	– – Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 70 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3809 10 50	– – Innehållande minst 70 viktprocent men mindre än 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3809 10 90	– – Innehållande minst 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:
	– Tekniska enbasiska fettsyror, sura oljor från raffinering:
3823 11 00	– – Stearin
3823 12 00	– – Olein
3823 13 00	– – Tallfettsyra
3823 19	– – Andra:
3823 19 10	– – – Destillerade fettsyror
3823 19 30	– – – Fettsyradestillat
3823 19 90	– – – Andra
3823 70 00	– Tekniska fettalkoholer
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44:
	– – I vattenlösning:
3824 60 11	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
3824 60 19	– – – Annan
	– – Annan
3824 60 91	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
3824 60 99	– – – Annan

▼ **M5***BILAGA II***TULLAR PÅ IMPORT TILL F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN AV VAROR MED URSPRUNG I EUROPEISKA UNIONEN**

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	
0403 10	– Yoghurt:	
	– – Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	
	– – – I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt i viktprocent av:	
0403 10 51	– – – – Högst 1,5 %	50
0403 10 53	– – – – Över 1,5 % men högst 27 %	50
0403 10 59	– – – – Över 27 %	50
	– – – Andra, med en mjölkfetthalt i viktprocent av:	
0403 10 91	– – – – Högst 3 %	50
0403 10 93	– – – – Över 3 % men högst 6 %	50
0403 10 99	– – – – Över 6 %	50
0403 90	– Andra:	
	– – Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	
	– – – I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt i viktprocent av:	
0403 90 71	– – – – Högst 1,5 %	50
0403 90 73	– – – – Över 1,5 % men högst 27 %	50
0403 90 79	– – – – Över 27 %	50
	– – – Andra, med en mjölkfetthalt i viktprocent av:	
0403 90 91	– – – – Högst 3 %	50
0403 90 93	– – – – Över 3 % men högst 6 %	50
0403 90 99	– – – – Över 6 %	50
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk, bredbara smörfettsprodukter:	
0405 20	– Bredbara smörfettsprodukter:	
0405 20 10	– – Med en fetthalt av minst 39 viktprocent men mindre än 60 viktprocent	0
0405 20 30	– – Med en fetthalt av minst 60 viktprocent men högst 75 viktprocent	0

▼ M5

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
0501 00 00	Människohår, obearbetat, även tvättat eller avfettat; avfall av människohår	0
0502	Borst och andra hår av svin; hår av grävling samt andra djurhår för borsttillverkning; avfall av sådana borst och hår	0
0505	Skinn och andra delar av fåglar, med kvarsittande fjädrar eller dun, fjädrar och delar av fjädrar (även med klippta kanter) samt dun, även rengjorda, desinficerade eller behandlade i konserverande syfte men inte vidare bearbetade; mjöl och avfall av fjädrar eller delar av fjädrar	0
0506	Ben och kvice, obearbetade, avfettade, enkelt preparerade (men inte tillformade), behandlade med syra eller befriade från gelatin; mjöl och avfall av dessa produkter	0
0507	Elfenben, sköldpadd, valbarder och valbardsborst, horn, hovar, klövar, naglar, klor och näbbar, obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter	0
0508 00 00	Korall och liknande material, obearbetade eller enkelt preparerade men inte vidare bearbetade; skal av blötdjur, kräftdjur och tagghudingar samt ryggskal av bläckfisk (os sepiae), obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter	0
0510 00 00	Ambra, bävergäll, sibet och mysk; spanska flugor; galla, även torkad; körtlar och andra animaliskaprodukter som används för beredning av farmaceutiska produkter, färska, kyllda, frysta eller tillfälligt konserverade på annat sätt	0
0511	Animaliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; döda djur enligt kapitlen 1 eller 3, olämpliga som livsmedel	
	– Andra:	
0511 99	– – Andra:	
	– – – Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:	
0511 99 31	– – – – Rå:	0
0511 99 39	– – – – Andra:	0
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:	
0710 40 00	– Sötmajs	0
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:	
0711 90	– Andra grönsaker; blandningar av grönsaker:	
	– – Andra:	
0711 90 30	– – – Sockermajs	0
0903 00 00	maté (paraguayansk järnek)	0

▼ M5

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
1212	Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbetor och sockerrör, färska, kylda, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikoriarot av varieteten <i>Cichorium intybus sativum</i>) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
	– Sjögräs och andra alger:	
1212 29 00	– – Andra:	0
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:	
	– Växtsafter och växtextrakter:	
1302 12 00	– – Lakritsextrakt	0
1302 13 00	– – Humleextrakt	0
1302 19	– – Andra:	
1302 19 20	– – – Av växter av släktet <i>Ephedra</i>	0
1302 19 70	– – – Andra:	0
1302 20	– Pektinämnen, pektinater och pektater	100
	– Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:	
1302 31 00	– – Agar-agar	0
1302 32	– – Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur frukter eller frön från johannesbröd eller ur guarfrön:	
1302 32 10	– – – Ur frukter eller frön från johannesbröd	0
1401	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst för flätning (t.ex. bambu, rotting, vass, säv, vide, rafia, tvättad, blekt eller färgad halm samt lindbast)	0
1404	Vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	0
1505 00	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin)	0
1506 00 00	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	0
1515	Andra icke flyktiga vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:	
1515 90	– Andra:	
1515 90 11	– – Tungolja; jojobaolja och oiticicaolja; myrtenvax och japanvax; fraktioner av dessa	0
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade:	

▼ M5

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
1516 20	– Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:	
1516 20 10	– – Hydrerad ricinolja, s.k. opalvax	0
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:	
1517 10	– Margarin med undantag av flytande margarin	100
1517 90	– Andra:	
1517 90 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	100
	– – Andra:	
1517 90 93	– – – Ätbara blandningar och beredningar av sådana slag som används som formsläppmedel	0
1518 00	Animaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, utom produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	0
1520 00 00	Glycerol, rå; glycerolvatten och glycerollut	0
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade	0
1522 00	Degras; återstoder från bearbetning av fetter, feta oljor eller andra fettartade ämnen eller av animaliska eller vegetabiliska vaxer:	
1522 00 10	– Ullfett	0
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:	
1702 50 00	– Kemiskt ren fruktos	0
1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker och andra socker- och sockersiraps-blandningar innehållande 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen	
1702 90 10	– – Kemiskt ren maltos	100
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	50
1803	Kakaomassa, även avfettad	0
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)	0
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	0

▼ M5

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	
1806 10	– Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	0
1806 20	– Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg: – Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:	50
1806 31 00	– – Fylld	50
1806 32	– – Ofylld	50
1806 90	– Andra:	50
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	0
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt couscous, även beredd: – Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda	
1902 11 00	– – Innehållande ägg	50
1902 19	– – Andra:	50
1902 20	– Fyllda pastaprodukter; även kokta eller på annat sätt beredda	
1902 20 10	– – Innehållande mer än 20 viktprocent fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	0
1902 20 30	– – Innehållande mer än 20 viktprocent korv e.d., kött och slaktbiprodukter av alla slag, inbegripet fett av alla slag, oavsett ursprung – – Andra:	100
1902 20 91	– – – Kokta	50
1902 20 99	– – – Andra:	50
1902 30	– Övrig pasta:	50
1902 40	– Couscous	50
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	0

▼ M5

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	100
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	50
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:	
2001 90	– Andra:	
2001 90 30	– – Sötmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):	0
2001 90 40	– – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	0
2001 90 92	– – Tropiska frukter och tropiska nötter; palmhjärtan	0
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006	
2004 10	– Potatis:	
	– – Andra:	
2004 10 91	– – – I form av mjöl eller flingor	0
2004 90	– Andra grönsaker och blandningar av grönsaker:	
2004 90 10	– – Sötmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):	0
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	
2005 20	– Potatis:	
2005 20 10	– – I form av mjöl eller flingor	0
2005 80 00	– Sötmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):	0
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
	– Nötter, jordnötter och andra frön, även blandade med varandra:	
2008 11	– – Jordnötter:	
2008 11 10	– – – Jordnötssmör	0
	– Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:	
2008 91 00	– – Palmhjärtan	0
2008 99	– – Andra:	
	– – – Utan tillsats av alkohol:	
	– – – – Utan tillsats av socker:	

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
2008 99 85	— — — — Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0
2008 99 91	— — — — Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	0
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	0
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver	100
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål, senapspulver och beredd senap	
2103 10 00	— Sojasås	0
2103 20 00	— Tomatketchup och annan tomatsås	100
2103 30	— Senapspulver och beredd senap	0
2103 90	— Andra:	
2103 90 10	— — Flytande mango chutney	0
2103 90 30	— — Aromatisk bitter med en alkoholhalt av 44,2–49,2 volymprocent och innehållande 1,5–6 viktprocent gentiana, kryddor och andra beståndsdelar samt innehållande 4–10 viktprocent socker, i förpackningar med ett innehåll av högst 0,5 liter	0
2103 90 90	— — Andra:	
2103 90 90 10	— — — Pepparbaserad örtblandning	0
2103 90 90 50	— — — Majonnäs	100
2103 90 90 90	— — — Andra:	0
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger;	
2104 10 00	— Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	50
2104 20 00	— Homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar	0
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao	0
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
2106 10	— Proteinkoncentrat och texturerade proteiner	0
2106 90	— Andra:	

▼ M5

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
2106 90 20	– – Sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker;	0
	– – Andra:	
2106 90 92	– – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse	0
2106 90 98	– – – Andra:	0
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö	50
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	50
2203 00	Öl, tillverkat av malt	0
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen	0
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	0
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	0
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	70
2403	Andra varor tillverkade av tobak eller tobaksersättning; ”homogeniserad” eller ”rekonstituerad” tobak; tobaksextrakt och essenser	100
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:	
	– Andra polyoler:	
2905 43 00	– – Mannitol	0
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol)	0
2905 45 00	– – Glycerol	0
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet ”concretes” och ”absolutes”; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	
3301 90	– Andra:	0

▼ **M5**

KN-nummer	Varuslag	Tillämplig tullsats (% av tullsatsen för MGN)
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:	
3302 10	– Av sådana slag som används inom livsmedelsindustrin eller vid industriell tillverkning av drycker:	
	– – Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker:	
	– – – Beredningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:	
3302 10 10	– – – – Med en verklig alkoholhalt överstigande 0,5 % volymprocent	0
	– – – – Andra:	
3302 10 21	– – – – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse	0
3302 10 29	– – – – – Andra:	0
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:	
3501 10	– Kasein	0
3501 90	– Andra:	
3501 90 90	– – Andra:	0
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse	0
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter	0
3823	Tekniska enbasiska fettsyror, sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer	0
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44	0

▼ **M5***BILAGA III***TULLAR PÅ IMPORT TILL F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN AV VAROR MER URSPRUNGI EUROPEISKA UNIONEN (NOLLTULLSATS INOM TULLKVOTER)**

KN-nummer	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tillämplig tull- sats (% av tullsatsen för MGN)
0403	Kärmjolk, filmjolk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	370	0
0403 10	– Yoghurt:		
	– – Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:		
	– – – I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt i viktprocent av:		
0403 10 51	– – – – Högst 1,5 %		
0403 10 53	– – – – Över 1,5 % men högst 27 %		
	– – – Andra, med en mjölkfetthalt i viktprocent av:		
0403 10 91	– – – – Högst 3 %		
0403 10 93	– – – – Över 3 % men högst 6 %		
0403 10 99	– – – – Över 6 %		
0403 90	– Andra:		
	– – Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:		
	– – – Andra, med en mjölkfetthalt i viktprocent av:		
0403 90 91	– – – – Högst 3 %		
0403 90 93	– – – – Över 3 % men högst 6 %		
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:	450	0
1517 10	– Margarin med undantag av flytande margarin		
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:	385	0
1704 90	– Andra:		
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	1 150	0

▼ M5

KN-nummer	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tillämplig tull- sats (% av tullsatsen för MGN)
1806 20	– Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg:		
	– Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:		
1806 31 00	– – Fylld		
1806 32	– – Ofylld		
1806 90	– Andra:		
1902	Pastaprodukter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt couscous, även beredd	215	0
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	1 435	0
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:	850	0
2102 10	– Aktiv jäst		
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:	35	0
2102 30 00	– Beredda bakpulver		
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål, senapspulver och beredd senap	100	0
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger;	450	0
2104 10 00	– Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger		
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö	1 050	0
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	1 670	0
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning:	100	0
2402 20	– Cigaretter innehållande tobak		

▼ **M5**

**TULLAR PÅ IMPORT TILL F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN
MAKEDONIEN AV VAROR MER URSPRUNGI EUROPEISKA
UNIONEN (MEDGIVANDEN INOM TULLKVOTER) ⁽¹⁾**

KN-nummer	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tullsats
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aroämne; is och snö	150	12 %
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning:	270	27 %
2402 20	– Cigaretter innehållande tobak		

⁽¹⁾ Tullen vid överskridande av kvoten anges i bilaga II.

▼ **M6****PROTOKOLL 4****om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete***Artikel 1***Tillämpliga ursprungsregler**

1. Vid tillämpningen av detta avtal ska tillägg I till den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung ⁽¹⁾ (nedan kallad *konventionen*) och de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen gälla.

2. Alla hänvisningar till ”relevant avtal” i tillägg I till konventionen och i de relevanta bestämmelserna i tillägg II till denna ska anses som hänvisningar till detta avtal.

*Artikel 2***Tvistlösning**

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 32 i tillägg I till konventionen uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, ska tvisterna hänskjutas till stabiliserings- och associeringsrådet.

2. Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i det landet.

*Artikel 3***Ändringar av protokollet**

Stabiliserings- och associeringsrådet får fatta beslut om ändring av bestämmelserna i detta protokoll.

*Artikel 4***Utträde ur konventionen**

1. Om antingen Europeiska unionen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med artikel 9 i konventionen skriftligen meddelar depositarien för konventionen sin avsikt att träda ut ur konventionen, ska Europeiska unionen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien omedelbart inleda förhandlingar om ursprungsregler för tillämpningen av detta avtal.

2. De vid tidpunkten för utträdet tillämpliga ursprungsreglerna i tillägg I till konventionen och relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen ska fortsätta att gälla för detta avtal till dess att sådana

⁽¹⁾ EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.

▼ M6

nyframförhandlade ursprungsregler träder i kraft. Från och med tidpunkten för utträdet ska ursprungsreglerna i tillägg I till konventionen och de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen dock tolkas så att de enbart medger bilateral kumulation mellan Europeiska unionen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

*Artikel 5***Övergångsbestämmelser – kumulation**

Utan hinder av vad som sägs i artiklarna 16.5 och 21.3 i tillägg I till konventionen får ursprungsintyget när kumulation enbart involverar Eftastaterna, Färöarna, Europeiska unionen, Turkiet och deltagarna i stabiliserings- och associeringsprocessen utgöras av ett varucertifikat EUR.1 eller en ursprungsdeklaration.



PROTOKOLL 5

om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor

Artikel 1

Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *tullagstiftning*: bestämmelser som gäller på Europeiska gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorier och som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till alla andra slags tullförfaranden, inbegripet åtgärder avseende förbud, begränsning och kontroll,
- b) *begärande myndighet*: behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en avtalsslutande part och som gör en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,
- c) *anmodad myndighet*: behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en avtalsslutande part och som tar emot en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,
- d) *personuppgifter*: alla uppgifter avseende en identifierad eller identifierbar enskild individ,
- e) *överträdelse av tullagstiftningen*: alla kränkningar eller försök till kränkningar av tullagstiftningen.

Artikel 2

Räckvidd

1. De avtalsslutande parterna skall inom ramen för sina befogenheter lämna varandra bistånd på det sätt och i enlighet med de villkor som fastställs i detta protokoll för att sörja för en riktig tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, utreda och beivra överträdelser av denna lagstiftning.
2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta protokoll skall vara tillämpligt på varje administrativ myndighet hos de avtalsslutande parterna som är behörig att tillämpa detta protokoll. Det skall inte påverka de regler som gäller ömsesidigt bistånd i straffrättsliga frågor. Det skall inte heller tillämpas på information som erhållits med stöd av befogenheter som utövats på framställan av en rättslig myndighet, utom när överlämnandet av sådan information har godkänts av samma rättsliga myndighet.
3. Bistånd vid uppbörd av tullar, skatter och böter skall inte omfattas av detta protokoll.

Artikel 3

Bistånd på begäran

1. På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten lämna alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för den begärande myndigheten att sörja för en riktig tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om upptäckta eller planerade aktiviteter som innebär eller skulle kunna innebära en överträdelse av sådan lagstiftning.

▼B

2. På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten informera den begärande myndigheten om huruvida

- a) de varor som exporterats från den ena avtalsslutande partens territorium på korrekt sätt har importerats till den andra avtalsslutande partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna,
- b) de varor som importerats till den ena avtalsslutande partens territorium på korrekt sätt har exporterats från den andra avtalsslutande partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna.

3. På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten inom ramen för sina lagar och andra författningar vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att särskild övervakning sker av

- a) fysiska eller juridiska personer, om det finns skälig grund att anta att de är eller har varit inblandade i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,
- b) platser där lager av varor har inrättats eller skulle kunna inrättas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att dessa varor är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,
- c) varor som är under transport eller som skulle kunna transporteras på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,
- d) transportmedel som används eller kan komma att användas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 4

Spontant bistånd

De avtalsslutande parterna skall, på eget initiativ och i enlighet med sina nationella lagar och författningar, bistå varandra om de anser detta vara nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att tillhandahålla sådan information som de får om

- aktiviteter som är eller som förefaller att vara en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen och som kan vara av intresse för den andra avtalsslutande parten,
- nya medel eller metoder som används för att utföra en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,
- varor som enligt vad som är känt är föremål för en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,
- fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,
- transportmedel som skäligen kan antas ha använts, användas eller komma att användas i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen.

▼B*Artikel 5***Överlämnande, meddelande**

På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten, i enlighet med de lagar och andra författningar som gäller för den, vidta alla nödvändiga åtgärder för att

— överlämna alla handlingar, eller

— meddela alla beslut,

som härrör från den begärande myndigheten och som faller inom detta protokolls räckvidd till en mottagare som är bosatt eller etablerad inom den anmodade myndighetens territorium.

En framställan om överlämnande av handlingar och om meddelande av beslut skall ske skriftligen på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet.

*Artikel 6***Utformning av och innehåll i en framställan om bistånd**

1. En framställan om bistånd enligt detta protokoll skall vara skriftlig. Den skall åtföljas av de handlingar som behövs för att framställan skall kunna tillmötesgå. I brådskande fall kan en muntlig framställan godtas, men en sådan framställan skall omedelbart bekräftas skriftligen.

2. En framställan enligt punkt 1 skall innehålla följande information:

- a) Begärande myndighet.
- b) Den åtgärd som begärs.
- c) Syftet med och orsaken till framställan.
- d) De lagar och andra författningar samt andra rättsliga bestämmelser som berörs.
- e) Så noggranna och fullständiga uppgifter som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökningarna.
- f) En sammanfattning av relevanta fakta och av de undersökningar som redan har utförts.

3. En framställan skall vara avfattad på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet. Detta krav skall inte gälla sådana handlingar som åtföljer framställan i enlighet med punkt 1.

4. Om en framställan inte uppfyller ovanstående formella krav får rättelse eller komplettering av den begäras; till dess får säkerhetsåtgärder vidtas.

*Artikel 7***Handläggning av en framställan**

1. För att tillmötesgå en framställan om bistånd skall den anmodade myndigheten inom ramen för sin behörighet och sina tillgängliga resurser förfara på samma sätt som om den handlade för egen räkning eller på framställan av övriga myndigheter i samma avtalsslutande stat, och lämna den information som den redan förfogar över eller utföra eller

▼B

låta utföra lämpliga undersökningar. Denna bestämmelse skall även gälla varje annan myndighet till vilken den anmodade myndigheten har lämnat en framställan när myndigheten inte kan handla på egen hand.

2. En framställan om bistånd skall handläggas i enlighet med den anmodade avtalsslutande partens lagar och andra författningar.

3. En avtalsslutande parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra avtalsslutande partens samtycke och på de villkor som denne ställer, infinna sig hos den anmodade myndigheten eller hos varje annan myndighet som berörs i enlighet med punkt 1 samt från dessa erhålla sådan information om aktiviteter som är eller som skulle kunna vara verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen vilken den begärande myndigheten behöver för tillämpningen av detta protokoll.

4. En avtalsslutande parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra avtalsslutande partens samtycke och på de villkor som denne ställer, närvara vid undersökningar som genomförs inom den senare partens territorium.

*Artikel 8***Form för meddelande av information**

1. Den anmodade myndigheten skall skriftligen till den begärande myndigheten översända resultatet av gjorda undersökningar tillsammans med relevanta handlingar, bestyrkta kopior eller andra föremål.

2. Sådan information kan lämnas i datoriserad form.

3. Originalhandlingar skall överlämnas endast på framställan härom, när bestyrkta kopior är otillräckliga. Dessa handlingar skall återlämnas så snart som möjligt.

*Artikel 9***Undantag från skyldigheten att lämna bistånd**

1. Bistånd får vägras eller underkastas vissa villkor eller krav i de fall då en part anser att bistånd enligt detta protokoll

a) sannolikt kränker suveräniteten hos f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller hos en medlemsstat som har anmodats att lämna bistånd enligt detta protokoll, eller

b) sannolikt skadar allmän ordning, säkerhet eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2, eller

c) medför kränkning av industri- eller företagshemligheter eller brott mot tystnadsplikten.

2. Biståndet får uppskjutas av den anmodade myndigheten om det skulle påverka en pågående undersökning eller rättslig åtgärd eller ett pågående mål. I så fall skall den anmodade myndigheten samråda med den begärande myndigheten för att fastställa om bistånd kan lämnas på de villkor som den anmodade myndigheten eventuellt kräver.

▼B

3. Om den begärande myndigheten söker sådant bistånd som den själv inte skulle kunna tillhandahålla om den hade fått en sådan framställan, skall den ange detta i sin framställan. Det ankommer då på den anmodade myndigheten att avgöra hur den skall förhålla sig till en sådan framställan.

4. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 skall den begärande myndigheten snarast underrättas om den anmodade myndighetens beslut och skälen för detta.

*Artikel 10***Informationsutbyte och sekretess**

1. All information som, oavsett i vilken form, överlämnas i enlighet med detta protokoll skall vara konfidentiell eller föremål för restriktioner med avseende på dess utlämnande beroende på de tillämpliga bestämmelserna hos respektive avtalsslutande part. Den skall omfattas av bestämmelserna om sekretess och åtnjuta det skydd som gäller liknande information enligt tillämplig lagstiftning hos den avtalsslutande part som mottar informationen och enligt motsvarande bestämmelser som gäller för gemenskapens organ.

2. Personuppgifter får endast utbytas under förutsättning att den avtalsslutande part som mottar uppgifterna åtar sig att tillämpa en skyddsnivå som minst motsvarar den som i det särskilda fallet tillämpas av den avtalsslutande part som lämnar uppgifterna. Därför skall de avtalsslutande parterna överlämna information till varandra om de bestämmelser som är tillämpliga hos dem, inbegripet, i förekommande fall, de gällande rättsreglerna i gemenskapens medlemsstater.

3. Att information som erhållits i enlighet med detta protokoll används i rättsliga eller administrativa förfaranden vilka inletts i fråga om verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen skall anses svara mot syftet med detta protokoll. De avtalsslutande parterna får därför i uppteckningar av bevismaterial, rapporter och vittnesmål samt i mål inför domstol som bevis använda den information de har erhållit och de handlingar de har tagit del av i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Den behöriga myndighet som har lämnat denna information eller givit tillgång till handlingarna skall underrättas om sådan användning.

4. Den information som erhållits får endast användas för de syften som fastställs i detta protokoll. Om någon av de avtalsslutande parterna önskar använda sådan information för andra syften, skall den parten inhämta ett skriftligt förhandsmedgivande från den myndighet som tillhandahöll informationen. Sådan användning skall då omfattas av de restriktioner som denna myndighet har fastställt.

*Artikel 11***Experter och vittnen**

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att inom ramen för detta bemyndigande inställa sig som expert eller vittne vid rättsliga eller administrativa förfaranden rörande frågor som omfattas av detta protokoll och framlägga de föremål, handlingar eller bestyrkta kopior därav som kan behövas i förfarandena. I en framställan om inställelse måste anges inför vilken rättslig eller administrativ myndighet som denne tjänsteman skall inställa sig samt om vilka frågor och i vilken egenskap tjänstemannen skall höras.

▼B*Artikel 12***Kostnader för bistånd**

De avtalsslutande parterna skall avstå från alla krav gentemot varandra på ersättning för kostnader som är en följd av tillämpningen av detta protokoll, förutom när det gäller kostnader för experter och vittnen samt för tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.

*Artikel 13***Genomförande**

1. F.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tullmyndigheter, å ena sidan, och behöriga enheter vid Europeiska gemenskapernas kommission och i förekommande fall medlemsstaternas tullmyndigheter, å andra sidan, skall ansvara för genomförandet av detta protokoll. De skall besluta om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för tillämpningen och därvid beakta gällande bestämmelser, särskilt inom området för dataskydd. De får föreslå behöriga organ att vidta sådana ändringar i detta protokoll som de anser nödvändiga.

2. De avtalsslutande parterna skall samråda med varandra och informera varandra om de närmare tillämpningsföreskrifter som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

*Artikel 14***Andra avtal**

1. Med beaktande av Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters respektive befogenheter skall bestämmelserna i detta protokoll

- inte inverka på de avtalsslutande parternas förpliktelser enligt andra internationella avtal eller konventioner,
- anses komplettera de avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,
- inte inverka på gemenskapsbestämmelserna om överlämnande mellan de behöriga enheterna inom Europeiska gemenskapernas kommission och medlemsstaternas tullmyndigheter av information som erhållits inom ramen för detta protokoll och som kan vara av intresse för gemenskapen.

2. Utan hinder av bestämmelserna i punkt 1 skall bestämmelserna i detta protokoll ha företräde framför bestämmelser i sådana bilaterala avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i de fall då bestämmelserna i de senare är oförenliga med bestämmelserna i detta protokoll.

3. När det gäller frågor om tillämpligheten av detta protokoll skall de avtalsslutande parterna samråda för att lösa dessa inom ramen för den stabiliserings- och associeringskommitté som inrättats i enlighet med artikel 114 i stabiliserings- och associeringsavtalet.



SLUTAKT

De befullmäktigade ombuden för

KONUNGARIKET BELGIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

IRLAND,

REPUBLIKEN ITALIEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH NORDIRLAND,

avtalsslutande parter i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål-gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen och Fördraget om Europeiska unionen,

nedan kallade ”medlemsstaterna”, och för

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN OCH EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallade ”gemenskapen”,

å ena sidan, och

de befullmäktigade ombuden för F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN,

å andra sidan,

har vid ett möte i Luxemburg den ... tjugohundraett för att underteckna stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, nedan kallat avtalet, antagit följande texter:

▼B

Avtalet och bilagorna I – VII till detta, nämligen:

Bilaga I	Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av mindre känsliga industrivaror med ursprung i gemenskapen
Bilaga II	Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av känsliga industrivaror med ursprung i gemenskapen
Bilaga III	EG:s definition av ”Baby beef”-produkter
Bilaga IV a	Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen (nolltullsats) (enligt artikel 27.3 a)
Bilaga IV b	Import till f.d. jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen (nolltullsats inom tullkvoter) (enligt artikel 27.3 b)
Bilaga IV c	Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av jordbruksprodukter med ursprung i europeiska unionen (medgivanden inom tullkvoter) (enligt artikel 27.3 c)
Bilaga V a	Import till gemenskapen av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien
Bilaga V b	Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen
Bilaga V c	Import till f.d. Jugoslaviska republiken makedonien av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i europeiska unionen (nolltullsats inom tullkvoter) (enligt artikel 28.2)
Bilaga VI	Etablering: ”Finansiella tjänster”
Bilaga VII	Immateriella, industriella och kommersiella rättigheter

samt följande protokoll:

Protokoll 1	om textil- och beklädnadsprodukter
Protokoll 2	om stålprodukter
Protokoll 3	om handel med bearbetade jordbruksprodukter mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapen

▼B

Protokoll 4 om definition av begreppet ”ursprungsprodukter” och om metoder för administrativt samarbete för tillämpning av bestämmelserna i detta avtal mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken makedonien

Protokoll 5 om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor

De befullmäktigade ombuden för medlemsstaterna och för gemenskapen och de befullmäktigade ombuden för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har antagit de gemensamma förklaringar som anges nedan och som är bifogade denna slutakt:

Gemensam förklaring om artikel 34 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 40 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 44 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 46 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 57 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 71 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 118 i avtalet

De befullmäktigade ombuden för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har beaktat de förklaringar som anges nedan och som är bifogade denna slutakt:

Ensidig förklaring från gemenskapen och dess medlemsstater om artiklarna 27 och 29

Ensidig förklaring från gemenskapen om artikel 76.

Utfärdad i Luxemburg den ...



GEMENSAMMA FÖRKLARINGAR

GEMENSAM FÖRKLARING OM ARTIKEL 34

Europeiska gemenskaperna och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, som är medvetna om den verkan som det plötsliga avskaffandet av den avgift på 1 % för tullklarering som tillämpas på importerade varor kan få på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens budget, är överens om att som en undantagsåtgärd behålla avgiften fram till den 1 januari 2002 eller fram till dess att stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft, beroende på vilket som inträffar först.

Om denna avgift i avvaktan på detta skulle sänkas eller avskaffas gentemot ett tredje land åtar sig f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att omedelbart börja ge varor med ursprung i EG samma behandling.

Innehållet i denna gemensamma förklaring påverkar inte Europeiska gemenskapernas ståndpunkt i förhandlingarna om f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens anslutning till Världshandelsorganisationen.

GEMENSAM FÖRKLARING OM ARTIKEL 40

Avsiktsförklaring av de avtalsslutande parterna om handelsordningar mellan de stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien:

1. Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien anser det vara väsentligt att det ekonomiska och handelsmässiga samarbetet mellan de stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien återupprättas så snart som möjligt, när de politiska och ekonomiska omständigheterna väl tillåter detta.
2. Gemenskapen är beredd att bevilja ursprungskumulering till de stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien och som har återupprättat ett normalt ekonomiskt och handelsmässigt samarbete, så snart det administrativa samarbete som behövs för att kumulering skall fungera väl har etablerats.
3. Med detta i åtanke förklarar f.d. jugoslaviska republiken Makedonien sin vilja att så snart som möjligt inleda förhandlingar för att etablera ett samarbete med andra stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien.

GEMENSAM FÖRKLARING OM ARTIKEL 44

Begreppet ”barn” definieras i enlighet med den nationella lagstiftningen i det berörda värdlandet.

GEMENSAM FÖRKLARING OM ARTIKEL 46

Begreppet ”deras familjemedlemmar” definieras i enlighet med den nationella lagstiftningen i det berörda värdlandet.

▼B**GEMENSAM FÖRKLARING OM ARTIKEL 57**

Parterna är överens om att så snart som möjligt försöka genomföra artikel 12.3 b i transportavtalet mellan Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i fråga om ett system med miljöpoäng, genom att genom skriftväxling ingå det relevanta avtalet snarast möjligt och senast vid ingåendet av interimsavtalet.

GEMENSAM FÖRKLARING OM ARTIKEL 71

Parterna är överens om att vid tillämpningen av detta avtal skall immateriella, industriella och kommersiella rättigheter särskilt omfatta upphovsrätt, inbegripet upphovsrätt till dataprogram och närstående rättigheter, rättigheter med avseende på databaser, patent, mönsterskydd, varumärken, även för tjänster, kretsmönster i halvledarprodukter, geografiska beteckningar, inklusive ursprungsbeteckningar, samt skydd mot illojal konkurrens enligt artikel 10a i Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten samt skydd av förtrolig information om know-how.

GEMENSAM FÖRKLARING OM ARTIKEL 118

a) När det gäller tolkningen och den praktiska tillämpningen av detta avtal är parterna eniga om att de särskilt brådskande fall som avses i artikel 118 i avtalet avser fall då en av de två parterna begått ett väsentligt avtalsbrott. Ett väsentligt avtalsbrott består av

— en sådan vägran att fullgöra avtalet som inte sanktioneras av allmänna regler i internationell rätt,

— överträdelser av avtalets väsentliga beståndsdelar enligt artikel 2.

b) Parterna är överens om att det med ”lämpliga åtgärder” enligt artikel 118 avses åtgärder som kan vidtas i enlighet med internationell rätt. Om en part vidtar en åtgärd i ett särskilt brådskande fall enligt artikel 118, kan den andra parten begagna sig av förfarandet för tvistlösning.



ENSIDIGA FÖRKLARINGAR

FÖRKLARING FRÅN GEMENSKAPEN OCH DESS MEDLEMSSTATER OM ARTIKLARNA 27 OCH 29

Med beaktande av de särskilda handelsåtgärder som Europeiska gemenskapen beviljar länder som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess, inbegripet f.d. jugoslaviska republiken Makedonien på grundval av rådets förordning (EG) nr 2007/2000, i dess ändrade lydelse, förklarar Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater följande:

- Vid tillämpningen av artikel 29.2 i detta avtal skall de av de ensidiga autonoma handelsåtgärder som är mer gynnsamma gälla utöver de avtalsenliga handelsmedgivanden som gemenskapen beviljar i detta avtal, så länge förordning (EG) nr 2007/2000, i dess ändrade lydelse, är tillämplig.
- Särskilt för de produkter som omfattas av kapitlen 7 och 8 i Kombinerade nomenklaturen, för vilka Gemensamma tulltaxan föreskriver om tillämpningen av värdetullar och en mängdtull, skall avskaffandet även gälla för mängdtullen trots vad som sägs i artikel 27.1.

FÖRKLARING FRÅN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OM ARTIKEL 76

I fråga om f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens förpliktelse att återta andra länders medborgare samt statslösa personer grundas Europeiska gemenskapens politik för återsändande på följande grundvillkor:

- Ett frivilligt återvändande prioriteras.
- Återsändande till ursprungslandet är den övergripande principen.